

Conozca sus derechos

Subsidio de "alimentación escolar"

Una completa información sobre este beneficio que se entrega a todos los escolares de enseñanza básica en el país en Pág. 2-A

EL TIEMPO

Cielos cubiertos, precipitaciones y temperaturas extremas probables de 8° y 13° anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 10,9° a las 4,30 horas, y la máxima de 16,5° a las 14,45 horas.

SANTIAGO DE CHILE

Miércoles 14 de Julio de 1982

Nº 21.217-Año LXV

15 pesos Cuerpo A

La Nación

Ministro de Hacienda dijo a LA NACION

Los deudores serán los principales beneficiados

■ Compra de cartera vencida por parte del Banco Central favorecerá a sector productivo

El Ministro de Hacienda Sergio de la Cuadra, destacó ayer — como primera reacción al anuncio de que el Banco Central ofreció comprar la cartera vencida del sistema financiero — que la situación de los deudores de la banca mejorará como efecto de la baja que experimentará la tasa de interés.

El Secretario de Estado señaló a LA NACION que "este es un conjunto de medidas que persigue una reducción sustancial en el interés cobrado por el dinero, y ello beneficiará en un muy corto plazo a las empresas". Indicó que "eso será el gran beneficio que recibirá el sector productivo". Añadió que,

aunque ahora los bancos estarán en una mejor posición para negociar con sus deudores, "yo creo que la contraparte de esto será la baja en las tasas de interés que se producirá en los próximos días".

De la Cuadra puntualizó que las disposiciones permitirán una estabilidad para el país, y a partir de esta situación, acelere su recuperación.

COBERTURA

El Ministro de Hacienda informó que el dejar de establecer plazos mínimos en la cobertura de las importaciones, que hasta ayer era de 45 días,

compensa cualquier otro cambio que se pueda hacer en dichos plazos. Recordó que el plazo de 45 días para esas operaciones se fijó antes de la devaluación del peso, pero que las condiciones son ahora diferentes. Añadió que "ello sin duda será positivo para el país".

Manifestó que — a la larga — el Fisco ganará con esta medida, ya que, al producirse una mayor estabilidad del mercado financiero, el Estado ya no deberá seguir apoyando a las entidades con problemas. En su opinión, serán todos los bancos nacionales los que se acogerán a este convenio. Añadió que "los bancos extranjeros no lo necesitan".

(Más informaciones en Pág. 12A y 7A)

Presidente Pinochet

Medida financiera adoptada producirá tranquilidad y un respiro en los bancos

CONCEPCIÓN. — El Presidente Augusto Pinochet dijo ayer aquí que la medida financiera adoptada ayer por el Gobierno "va a producir tranquilidad y un respiro en los bancos".

La aseveración la hizo el Jefe del Estado a los periodistas que lo acompañan durante la gira que realiza por la región del Bío Bío, al término de una exposición que sobre el acontecer regional conoció en el edificio de la Intendencia de Concepción.

El gobernante se refirió a las disposiciones que ordenó desde la localidad de Lebu, capital de la Provincia de Arauco, para que el Estado se hiciera cargo de las carteras vencidas de los bancos, decisión que se indicó tenía por objeto traer alivio al sistema financiero del país, y producir una baja en las tasas de interés.

Pinochet conversó de muy buen ánimo con la prensa, cuando se dirigía a cumplir otra etapa de inauguraciones de obras en la comuna de Tomé.



EMOCIONANTE LECCION DE SOLIDARIDAD JUVENIL EN LA ZONA SUR

Una multitudinaria despedida brindó la comunidad de Valdivia al Tren de la Solidaridad, organizado por la Secretaría Nacional de la Juventud en auxilio de los damnificados capitalinos del último temporal. Conjunto folklórico y mucha afecto popular rodearon

ron la breve estada del convoy en la X y IX Región, en donde se completó un centenar de carros con víveres y materiales de construcción. El masivo aporte supera ya las dos mil toneladas. (Foto de Jhonny Lepe enviado especial. Inf. Pág. 12 A)



MISS CHILE JUNTO A BELLEZAS LATINAS

Jenny Puerto (derecha), representante de Chile ante el evento mundial para elegir a la mujer más hermosa, posa en el hotel donde se encuentra alojada junto a las candidatas de Bolivia, Sandra Villarroel (centro), y María Basile, de Argentina (izquierda). Las tres concursantes de países americanos realizaron una sesión fotográfica bajo el sol limeño para los cientos de periodistas que se encuentran acreditados en Perú esperando el momento cumbre en que se elija a Miss Universo. (Radiofoto AP).

Subsecretario de Interior Gobierno reorienta gasto estatal a sectores de extrema pobreza

El Subsecretario de Interior, Ramón Suárez, dijo ayer que una de las medidas adoptadas por el gobierno para hacer frente al momento económico que vive el país, es la reorientación del gasto del Estado hacia los niveles de mayor pobreza.

Este, indicó, debe devolverse a través de la acción social, que durante 1982 alcanzó el 54,8 por ciento, a diferencia de lo que ocurría en 1973, en que el porcentaje destinado a acción social solamente fue de un 27 por ciento.

Ramón Suárez se refirió a estos as-

pectos en una charla relativa a la acción social del Gobierno, ofrecida ayer en la sala 2 del edificio Diego Portales al voluntariado metropolitano de la Fundación de Ayuda a la Comunidad.

Refiriéndose al momento económico que vive el país, indicó que los chilenos debemos valorizar lo alcanzado durante el actual gobierno, especialmente la mayor libertad adquirida, y no desmayar sólo, porque actualmente hay problemas económicos.

Indicó que junto con valorar lo que hoy tenemos debemos estar conscientes de que ha sido fruto del esfuerzo tanto personal como de un Gobierno. Sin embargo, advirtió, la libertad alcanzada no puede ni debe transformarse en un libertinaje.

Tenemos que saber poner freno a los apetitos, aprender a ahorrar, dijo.

Luego, se refirió a las medidas adoptadas por el Gobierno para hacer frente al momento económico, destacando el esfuerzo realizado en pro de los menos favorecidos. Esta, indicó, es la forma de establecer una política social.

Academia Superior de Ciencias Pedagógicas sería Universidad

Rector de ese instituto solicitó la transformación, y ella se estudia a nivel de Ministerio.

Inf. en Pág. 12-A

URSS rearmaría a Argentina

Autoridades soviéticas habrían ofrecido moderno armamento al país trasandino. Venta sería a diez años plazo y con sólo un dos por ciento de interés. Migr. 23 y 21 comprendidos en la oferta. (Inf. Pág. 10 A)

Ayer regresó Patricio Yáñez

Procedente de España llegó ayer el internacional jugador de San Luis de Quillota, quien manifestó en el aeropuerto que en cinco meses más decide su futuro, porque en Europa dejó excelentes contactos para continuar su prometedora carrera en el Viejo Mundo. (Inf. Pág. 1 B)

El Papa postergaría su viaje a Polonia

(Información en Página 11 A)

Subsidios



Capítulo IX

Alimentación escolar

El Gobierno de S.E. el Presidente de la República, General de Ejército don Augusto Pinochet Ugarte, ha impulsado políticas de fondo contenido social, entre las que ocupa un importante lugar la asistencia alimentaria.

En la J.N.A.E.B. se ha aplicado el principio de subsidiariedad del Estado, delegando en el sector privado la elabora-

EN QUE CONSISTE LA ALIMENTACION ESCOLAR?

cargo el programa de alimentación escolar.

Este beneficio consiste en entregar desayunos, once y almuerzos a niños estudiantes de escuelas básicas.

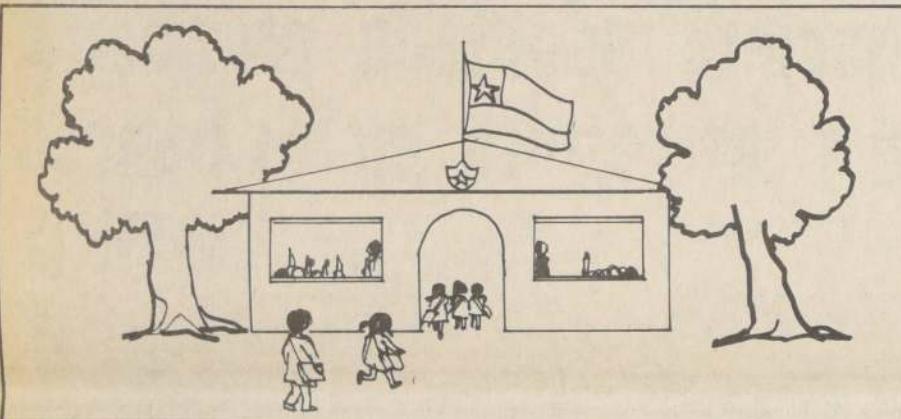
QUIENES RECIBEN ESTE BENEFICIO?

Este beneficio lo reciben los alumnos de enseñanza básica que han sido

seleccionados de acuerdo a la Ficha de Estratificación Social que todos los comités comunales manejan a través de su departamento social.

Tienen prioridad aquellos menores de situación irregular.

Pueden optar a este beneficio todos los niños del país que estudien en escuelas básicas gratuitas.



SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santos Camilo de Lellis y Francisco Solano
MAÑANA: Santa Julia, Santos Julio Buenaventura e Ignacio de Azevedo



LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas (Aeropuerto Merino). LADECO: LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 030 a las 08.45 a El Salvador y Antofagasta. LAD 007 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 007 a las 20.20 a Temuco, Osorno y Valdivia. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.

AERONOR: AN 306 a las 09.30 a Vallenar y Copiapo. AN 302 a las 09.45 a La Serena. AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Cerrillos). AEROGUAYA: 09.00 a La Serena. 16.00 a La Serena. ICARO: 17.00 a Chillán (Tobalaba).

LLEGADAS

LAN CHILE: LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. (Aeropuerto Merino). LADECO: LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 031 a las 13.40 de Antofagasta y El Salvador. LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 070 a las 17.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 006 a las 19.30 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR: AN 081 a las 12.50 de Antofagasta. AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique. AN 037 a las 19.45 de Copiapo y Vallenar. AN 303 a las 20.30 de La Serena (Cerrillos).

AEROGUAYA: 12.10 de La Serena. 19.10 de La Serena. FLOAT: 10.30 de Temuco (Cerrillos). ICARO: 10.15 de Chillán (Tobalaba).

VUELOS INTERNACIONALES LLEGADAS

LAN CHILE: LA 141 a las 08.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 124 a las 21.30 de Buenos Aires.

LADECO: LAD 111 a las 22.10 de Río de Janeiro y São Paulo. AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires. Córdoba y Mendoza.

AEROFERU: PL 602 a las 09.50 de Buenos Aires.

AIR FRANCE: AF 091 a las 09.35 de París y Río de Janeiro.

ALITALIA: AL 574 a las 15.20 de Milán, Roma, Dakar y Buenos Aires.

AVIANCA: AV 080 a las 10.10 de Buenos Aires. AV 021 a las 18.15 de Bogotá y Lima con conexiones de Frankfurt, París, Madrid, Caracas, Los Ángeles, Panamá, Aruba y Curacao.

ECUATORIANA: LAE 071 a las 15.00 de Los Angeles, Miami, México, Quito y Guayaquil.

IBERIA: IB 999 a las 10.05 de Madrid, Río de Janeiro y São Paulo.

LUFTHANSA: LH 502 a las 12.25 de Frankfurt, Río de Janeiro y São Paulo.

SAS: Vuelo 957. Llega a Buenos Aires a las 20.45 procedente de Copenhague, Lisboa, Río de Janeiro y Montevideo (Combina con LAN Chile).

SALIDAS

LAN CHILE: LA 170 a las 12.45 a São Paulo, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. LA 133 a las 11.30 a Isla de Pascua y Papeete. LA 125 a las 15.30 a Buenos Aires.

LADECO: LAD 110 a las 09.30 a Asunción, San Pablo y Río de Janeiro.

AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AEROFERU: PL 602 a las 10.45 a Lima, Bogotá, Caracas, Miami y México.

AIR FRANCE: AF 096 a las 15.00 a Río de Janeiro, Niza y París.

ALITALIA: 575 a las 11.45 a Río de Janeiro, Roma y Milán.

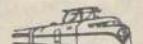
AVIANCA: AV 080 a las 10.55 a Lima y Bogotá, con conexiones a San Juan, Madrid, París y Frankfurt.

EASTERN AIRLINES: EA-1 a las 12.40 procedente de Nueva York, Miami, Panamá y Guayaquil.

ECUATORIANA: LAE 071 a las 16.00 a Buenos Aires.

IBERIA: IB 990 a las 11.35 a São Paulo, Río de Janeiro y Madrid.

LUFTHANSA: LH 503 a las 16.00 a São Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.



TRENES

HORARIOS DE INVIERNO SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Limache	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diario (1)
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	T. Ordinario	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Talca	A. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	Diario
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	Diario
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	A. Local	Diario Dgo.
8.30	Concepción	T. Expreso	Diario
9.00	Concepción	T. Ordinario	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	T. Local	Diario
15.00	Pichilemu	A. Expreso	Diario
16.00	Talca	A. Expreso	Diario
18.00	Concepción	T. Local	Diario
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	Diario
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorios, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expreso nocturnos llevan dormitorios, comedor, primera y segunda. Servicio permanente Autotren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt. (1) Viernes, sábado y domingo prolonga recorrido a Talca. (2) Combinación a Valdivia.

Informaciones y Ventas de Pasajes:

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: Fono 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Galería El Libertador) Fono 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, Local 3 (Galería Sur) Fono 2282983. Servicio Auto-tren, Fono 31814.

ESTACIONES

POSTAS

Posta Central 393451
Ambulancias 394871
La Cisterna 2224422
Nirvana 409004

Providencia 2257216
Las Condes 91011
Quinta Normal 2224422
San Miguel 591534

San Bernardo 591534

Prefectura General 60151
Radiopatrulla Central 133

Carabineros 591534

BOMBEROS 122

Hospital Salvador 2256441
Hospital Calvo 41011
Mackenna 495091

Instituto del Tórax 2271251
Ilustre Pedro Aguirre Cerda 581122

La Cisterna 82211

Investigaciones 723025
Radiopatrulla 64764

EMERGENCIAS

AREA NORTE

Hospital San José 270011
Hospital Roberto del Río 371011
Hospital Psiquiátrico 37031

Protección Civil 2257216

Quinta Normal 91011

San Miguel 2224422

</

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Edited by the Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal
Agustinas 1269. teléfono 82222.

Confianza Pública

Sin duda, la confianza ciudadana en sus autoridades resulta indispensable en el quehacer de un país.

En ella se cimienta gran parte de los afanes que mueven a los habitantes de una nación, y por ello constituye la piedra angular del progreso y desarrollo de los pueblos.

Ciertamente, dada su gravitación, los enemigos del orden vigente se vuelcan con vehemencia en el intento de socavarla, sabiendo que —al lograrlo— dejarán al Gobierno en situación compleja frente a sus gobernados y se favorecerán así las expectativas anarquistas.

En Chile, la situación no es diferente.

De un tiempo a esta parte, estamos asistiendo a una pertinaz y cañal escaña de rumores infundados y suposiciones gratuitas, disparadas por franeitadores de la oposición política, refugiados cómodamente en la oscuridad del anonimato.

Se trata, en efecto, de una auténtica campaña, porque se aprecia un cierto ritmo y coordinación entre los dichos; un "crescendo" armónico y programado; una sincronización admirable entre los distintos frentes en los que se han atrincherado los enemigos del Gobierno del Presidente Pinochet y —finalmente— una evidente coincidencia en sus objetivos y en sus métodos.

Por su parte, la referida campaña muestra claramente su inspiración disolvente, en la medida en que se examinan con alguna detención las especies difundidas y su efectiva concordancia con la realidad de lo observable por cualquier particular.

Catastrofes en la economía o graves desacuerdos entre las más altas autoridades del país, son las fantasías que sirven de inspiración a los "comités creativos" del clandestino político opositor, para llevar adelante sus siniestros propósitos de debilitar la fe de los chilenos en sus gobernantes.

Interesante argumento el que proporcionan al Gobierno esos mismos adversarios, para controvertir sus afirmaciones de que el régimen militar no cuenta con el apoyo popular. Si fuera así, ciertamente no necesitarían del montaje y orquestación de campañas como la referida.

No obstante, nunca hay que menospreciar al enemigo. Eso que constituye un verdadero axioma universal en cualquier orden de actividades, aparece como especialmente importante en el caso que nos ocupa.

Así, no podemos dejar avanzar tales infundios, pues se corre el riesgo de envenenar el alma del pueblo a tal extremo que no le sea posible más tarde distinguir entre lo verdadero y lo falso, lo recto y lo cañaloso, lo valioso y la superchería.

Todo Chile debe salir al paso de los agoreros, los injuriadores y los mentirosos, para enrostrarles su cobardía y su mezquindad con firmeza, patriotismo y serenidad.

De los pequeños detalles se va construyendo pacientemente el gran todo, y en esa tarea nadie "puede dejar para mañana lo que podría hacer hoy".

Castilla

En los últimos tiempos, en la región castellano-leonesa, son destacables un conjunto de iniciativas, programas, actos y gestos que van configurando una sensibilidad nueva así como un nuevo gusto por las peculiaridades regionales. Sectores vinculados con el mundo de la universidad, entes institucionales e iniciativas privadas están propiciando un clima de información y creatividad en torno de lo que podría denominarse series de identidad de la cultura castellano-leonesa.

Hace apenas unos días, Cutiérrez Nieto, investigador de Historia, clausuró un ciclo sobre Castilla y León, en donde se habló del movimiento comunero y se dialogó abiertamente con un público compuesto de alumnos, profesores y gente del barrio donde está ubicado dicho centro. En el ciclo se pasó revista a cuestiones relativas a la economía, a la sociología y a la historia del arte.

Simultáneamente, y en relación con lo anterior, se registró en el escenario regional la aparición de numerosas publicaciones, algunas de ellas periódicas, otras de estilo monográfico en relación con temas y problemas variados.

Revistas en el medio rural, libros que van desde cuestiones de investigación histórica, pasando por análisis económicos hasta el descubrimiento del gusto por las comidas y los vinos de la región.

En este contexto que acabamos de mencionar, la aparición del Grupo Ambito es especialmente significativa. En su entorno, un importante grupo de catedráticos, escritores y hombres de prensa pusieron en marcha interesantísimas iniciativas. (ANSA).

Ruido Ambiente

Dos sicólogos de la Universidad Libre de Berlín Occidental, tras analizar el comportamiento de 214 alumnos, concluyeron que ante el temor al stress producto del ruido del ambiente, algunos jóvenes se autolimitaban, reduciendo sus objetivos.

La posición de ambos profesionales es interesante, ya que hasta ahora se sabía que las influencias externas, como el ruido, afectaban el rendimiento laboral y de aprendizaje, dificultando la concentración o provocando errores adicionales.

Ahora, según estos sicólogos de la Universidad Libre de Berlín Occidental, el ser humano, enfrentado a situaciones ambientales adversas, autolimita sus objetivos, imponiéndose un rendimiento menor que el que alcanzaría si las condiciones fueran normales. De este modo, dicen, se trata de evitar el stress que se produciría con esta supuesta sobreexigen-

EL PRINCIPE Y EL MENDIGO



Milenios de Cultura

Por Cherif EL CHOUBACHY

Siete años de guerra han arrojado una sombra que da una imagen deformada de la personalidad del Libano, país cuyas estructuras fundamentales se basan en la tolerancia y la coexistencia. Pero en medio de la tormenta el Libano se empeñó en mostrar su verdadero rostro, su cultura abierta a todas las otras, y su tradicional vocación de paz y de armonía.

Con el objeto de hacer llegar ese mensaje de concordia y fraternidad, el gobierno libanés decidió organizar una exposición sobre "El libro y el Libano" —antes y después de la imprenta—, que tuvo lugar en la Sede de la UNESCO, en París, en enero y febrero de 1982.

Chikh Bekri, director de gabinete del Director General de la UNESCO, Amadou Mahtar M'Bow, que estaba ausente, inauguró la exposición en nombre de éste. Resumió así el valor simbólico de la muestra: "Quisiera rendir homenaje al país al que debemos esta ejemplar exposición. En esta realización veo un acto de esperanza que prueba, ya que ello es necesario, que el espíritu finalmente triunfa siempre. En los ábores de este nuevo año, en esta casa, la UNESCO, que es, por excelencia, la de todas las culturas del mundo, y hoy visita el alma profunda del Libano, hagamos votos para que ese país vuelva a encontrar el entusiasmo que desde hace milenios lo lleva hacia todas las orillas en las que germina la tolerancia y florece la fraternidad".

Para el Ministro francés de Cultura, Jack Lang, presente en la inauguración, decía: "Libano y libro es una tautología, es una repetición; Libano y libro, es el recuerdo de una gran aventura que recorrió todo el Mediterráneo, que unió Oriente y Occidente, y que refresca en nuestras me-

morias la extraordinaria aventura humana de la invención del alfabeto". Y se refirió a la inmediata adaptación de la imprenta a la lengua árabe y a otras lenguas.

La exposición narraba esta aventura, pasando revista a las grandes etapas culturales atravesadas por el Libano, así como a su aporte al diálogo de las culturas de Oriente y de Occidente. Incluía cerca de 300 documentos seleccionados entre colecciones de diversos museos franceses y libaneses, públicos y privados.

El instrumento permanente que queda de ese mensaje y que, de hecho, originó la exposición, es el libro-cátálogo publicado bajo la dirección del Embajador Camille Aboussouan, Delegado Permanente del Libano ante la UNESCO e inspirador y ejecutor de la exposición.

Los 39 estudios y artículos que lo componen están firmados por renombrados especialistas. Representan nuevas y rigurosas contribuciones al estudio de las ciencias orientales y a la historia de la cultura en general.

Trescientas cincuenta y siete reproducciones —en su mayor parte inéditas—, de antiguas inscripciones en piedra, monedas antiguas, manuscritos, libros, impresos, grabados, mapas y encuadernaciones artísticas lo ilustran.

Esta obra se articula alrededor de cuatro temas principales:

La invención del alfabeto fenicio de 22 letras, prototipo indiscutido de muchos alfabetos orientales y occidentales, que abrió perspectivas radicalmente nuevas a la transmisión del pensamiento. Esta parte de la exposición está simbolizada por una moneda que representa a Cadmos llevando el alfabeto sobre la proa del navío que lo conduce del Libano hacia Grecia.

Uso de Armas Químicas

Por Judy AITA

Estados Unidos ha solicitado formalmente a la sesión especial de las Naciones Unidas Sobre Desarme (SESD), que incluyó en sus recomendaciones finales una petición a los países involucrados a fin de permitir una mayor investigación sobre el supuesto uso de las armas químicas en la Asia Sudoriental y Afganistán.

En segundo lugar, Estados Unidos pidió el 29 de junio que la SESD recomendara la realización de una conferencia internacional sobre los gastos militares.

Para el Ministro francés de Cultura, Jack Lang, presente en la inauguración, decía: "Libano y libro es una repetición; Libano y libro, es el recuerdo de una gran aventura que recorrió todo el Mediterráneo, que unió Oriente y Occidente, y que refresca en nuestras me-

memorias la extraordinaria aventura humana de la invención del alfabeto".

Y se refirió a la inmediata adaptación de la imprenta a la lengua árabe y a otras lenguas.

La exposición narraba esta aventura, pasando revista a las grandes etapas culturales atravesadas por el Libano, así como a su aporte al diálogo de las culturas de Oriente y de Occidente. Incluía cerca de 300 documentos seleccionados entre colecciones de diversos museos franceses y libaneses, públicos y privados.

Trescientas cincuenta y siete reproducciones —en su mayor parte inéditas—, de antiguas inscripciones en piedra, monedas antiguas, manuscritos, libros, impresos, grabados, mapas y encuadernaciones artísticas lo ilustran.

Esta obra se articula alrededor de cuatro temas principales:

La invención del alfabeto fenicio de 22 letras, prototipo indiscutido de muchos alfabetos orientales y occidentales, que abrió perspectivas radicalmente nuevas a la transmisión del pensamiento. Esta parte de la exposición está simbolizada por una moneda que representa a Cadmos llevando el alfabeto sobre la proa del navío que lo conduce del Libano hacia Grecia.

La exposición narraba esta aventura, pasando revista a las grandes etapas culturales atravesadas por el Libano, así como a su aporte al diálogo de las culturas de Oriente y de Occidente. Incluía cerca de 300 documentos seleccionados entre colecciones de diversos museos franceses y libaneses, públicos y privados.

Trescientas cincuenta y siete reproducciones —en su mayor parte inéditas—, de antiguas inscripciones en piedra, monedas antiguas, manuscritos, libros, impresos, grabados, mapas y encuadernaciones artísticas lo ilustran.

Esta obra se articula alrededor de cuatro temas principales:

La invención del alfabeto fenicio de 22 letras, prototipo indiscutido de muchos alfabetos orientales y occidentales, que abrió perspectivas radicalmente nuevas a la transmisión del pensamiento. Esta parte de la exposición está simbolizada por una moneda que representa a Cadmos llevando el alfabeto sobre la proa del navío que lo conduce del Libano hacia Grecia.

La exposición narraba esta aventura, pasando revista a las grandes etapas culturales atravesadas por el Libano, así como a su aporte al diálogo de las culturas de Oriente y de Occidente. Incluía cerca de 300 documentos seleccionados entre colecciones de diversos museos franceses y libaneses, públicos y privados.

Trescientas cincuenta y siete reproducciones —en su mayor parte inéditas—, de antiguas inscripciones en piedra, monedas antiguas, manuscritos, libros, impresos, grabados, mapas y encuadernaciones artísticas lo ilustran.

Esta obra se articula alrededor de cuatro temas principales:

La invención del alfabeto fenicio de 22 letras, prototipo indiscutido de muchos alfabetos orientales y occidentales, que abrió perspectivas radicalmente nuevas a la transmisión del pensamiento. Esta parte de la exposición está simbolizada por una moneda que representa a Cadmos llevando el alfabeto sobre la proa del navío que lo conduce del Libano hacia Grecia.

La exposición narraba esta aventura, pasando revista a las grandes etapas culturales atravesadas por el Libano, así como a su aporte al diálogo de las culturas de Oriente y de Occidente. Incluía cerca de 300 documentos seleccionados entre colecciones de diversos museos franceses y libaneses, públicos y privados.

Trescientas cincuenta y siete reproducciones —en su mayor parte inéditas—, de antiguas inscripciones en piedra, monedas antiguas, manuscritos, libros, impresos, grabados, mapas y encuadernaciones artísticas lo ilustran.

Esta obra se articula alrededor de cuatro temas principales:

La invención del alfabeto fenicio de 22 letras, prototipo indiscutido de muchos alfabetos orientales y occidentales, que abrió perspectivas radicalmente nuevas a la transmisión del pensamiento. Esta parte de la exposición está simbolizada por una moneda que representa a Cadmos llevando el alfabeto sobre la proa del navío que lo conduce del Libano hacia Grecia.

La exposición narraba esta aventura, pasando revista a las grandes etapas culturales atravesadas por el Libano, así como a su aporte al diálogo de las culturas de Oriente y de Occidente. Incluía cerca de 300 documentos seleccionados entre colecciones de diversos museos franceses y libaneses, públicos y privados.

Trescientas cincuenta y siete reproducciones —en su mayor parte inéditas—, de antiguas inscripciones en piedra, monedas antiguas, manuscritos, libros, impresos, grabados, mapas y encuadernaciones artísticas lo ilustran.

Esta obra se articula alrededor de cuatro temas principales:

La invención del alfabeto fenicio de 22 letras, prototipo indiscutido de muchos alfabetos orientales y occidentales, que abrió perspectivas radicalmente nuevas a la transmisión del pensamiento. Esta parte de la exposición está simbolizada por una moneda que representa a Cadmos llevando el alfabeto sobre la proa del navío que lo conduce del Libano hacia Grecia.

La exposición narraba esta aventura, pasando revista a las grandes etapas culturales atravesadas por el Libano, así como a su aporte al diálogo de las culturas de Oriente y de Occidente. Incluía cerca de 300 documentos seleccionados entre colecciones de diversos museos franceses y libaneses, públicos y privados.

Trescientas cincuenta y siete reproducciones —en su mayor parte inéditas—, de antiguas inscripciones en piedra, monedas antiguas, manuscritos, libros, impresos, grabados, mapas y encuadernaciones artísticas lo ilustran.

Esta obra se articula alrededor de cuatro temas principales:

La invención del alfabeto fenicio de 22 letras, prototipo indiscutido de muchos alfabetos orientales y occidentales, que abrió perspectivas radicalmente nuevas a la transmisión del pensamiento. Esta parte de la exposición está simbolizada por una moneda que representa a Cadmos llevando el alfabeto sobre la proa del navío que lo conduce del Libano hacia Grecia.

La exposición narraba esta aventura, pasando revista a las grandes etapas culturales atravesadas por el Libano, así como a su aporte al diálogo de las culturas de Oriente y de Occidente. Incluía cerca de 300 documentos seleccionados entre colecciones de diversos museos franceses y libaneses, públicos y privados.

Trescientas cincuenta y siete reproducciones —en su mayor parte inéditas—, de antiguas inscripciones en piedra, monedas antiguas, manuscritos, libros, impresos, grabados, mapas y encuadernaciones artísticas lo ilustran.

Esta obra se articula alrededor de cuatro temas principales:

La invención del alfabeto fenicio de 22 letras, prototipo indiscutido de muchos alfabetos orientales y occidentales, que abrió perspectivas radicalmente nuevas a la transmisión del pensamiento. Esta parte de la exposición está simbolizada por una moneda que representa a Cadmos llevando el alfabeto sobre la proa del navío que lo conduce del Libano hacia Grecia.

La exposición narraba esta aventura, pasando revista a las grandes etapas culturales atravesadas por el Libano, así como a su aporte al diálogo de las culturas de Oriente y de Occidente. Incluía cerca de 300 documentos seleccionados entre colecciones de diversos museos franceses y libaneses, públicos y privados.

Trescientas cincuenta y siete reproducciones —en su mayor parte inéditas—, de antiguas inscripciones en piedra, monedas antiguas, manuscritos, libros, impresos, grabados, mapas y encuadernaciones artísticas lo ilustran.

Esta obra se articula alrededor de cuatro temas principales:

La invención del alfabeto fenicio de 22 letras, prototipo indiscutido de muchos alfabetos orientales y occidentales, que abrió perspectivas radicalmente nuevas a la transmisión del pensamiento. Esta parte de la exposición está simbolizada por una moneda que representa a Cadmos llevando el alfabeto sobre la proa del navío que lo conduce del Libano hacia Grecia.

La exposición narraba esta aventura, pasando revista a las grandes etapas culturales atravesadas por el Libano, así como a su aporte al diálogo de las culturas de Oriente y de Occidente. Incluía cerca de 300 documentos seleccionados entre colecciones de diversos museos franceses y libaneses, públicos y privados.

Trescientas cincuenta y siete reproducciones —en su mayor parte inéditas—, de antiguas inscripciones en piedra, monedas antiguas, manuscritos, libros, impresos, grabados, mapas y encuadernaciones artísticas lo ilustran.

Esta obra se articula alrededor de cuatro temas principales:

La invención del alfabeto fenicio de 22 letras, prototipo indiscutido de muchos alfabetos orientales y occidentales, que abrió perspectivas radicalmente nuevas a la transmisión del pensamiento. Esta parte de la exposición está simbolizada por una moneda que representa a Cadmos llevando el alfabeto sobre

POR LAS COMUNAS



LIBROS ENTREGO EDITORIAL A. BELLO. — Una entrega simbólica de 12 mil 720 libros efectuó el gerente general de la Editorial Andrés Bello, Williams Thayer Arteaga, al Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carol Urzúa. Los ejemplares serán distribuidos en las diversas municipalidades de la Región Metropolitana a fin de incrementar las bibliotecas de las mismas.

114 familias erradicadas

Un total de 114 familias pertenecientes a los campamentos Gabriela Mistral y Pedro de Valdivia de la comuna de Ñuñoa, serán trasladadas a sus viviendas definitivas, ubicadas en la población Ducaud de San Bernardo.

El operativo, a cargo del Departamento Social de la Municipalidad, se iniciará hoy a partir de las 7.30 horas.

Las casas están subsidiadas en un 75 por ciento de su valor, y los pobladores deberán pagar dividendos mensuales durante doce años, que fluctúan entre 831 y 1.551 pesos.

Se informó que las viviendas en cuanto a las características de construcción y superficie son iguales, pero varía su precio en cuanto a la ubicación preferencial dentro de la población.

Operativos sociales

Con operativos sociales de salud, visitas a terreno y diversas actividades en beneficio de la comunidad, el municipio de Providencia está celebrando los 85 años de la comuna.

El alcalde Herman Chadwick visitó las juntas de vecinos números 7, 8, 9 y 10. En cada oportunidad, el jefe comunal dialogó con los pobladores a fin de escuchar sus planteamientos.

También visitó la población "Nueva San Cristóbal", donde se re-

alizó un operativo de salud, con la participación de la División de Desarrollo Comunal de Providencia y los médicos del consultorio municipal Manuel Montt. La actividad, que también abarcó fichaje socioeconómico, benefició a aproximadamente 600 personas. El programa de celebraciones culminó ayer con la entrega de premios del campeonato de baby fútbol y hoy prosigue con nuevas visitas a juntas de vecinos, y un operativo social en la parroquia Santa Bernardita.

Campaña del libro

En La Cisterna prosigue la "Campaña del libro" para implementar la nueva Biblioteca Municipal de mil metros cuadrados de construcción, ubicada en Gran Avenida 8925, paradero 25 y medio, la cual será inaugurada el próximo 11 de septiembre.

Se informó que las personas que deseen hacer aportes, pueden efectuarlos en el Departamento de Relaciones Públicas de la Municipalidad, ubicado en Pedro Aguirre Cerda 0161.

Departamento de Administración de la "U" ofrece nuevo postgrado

El Departamento de Administración de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile ofrecerá por tercer año consecutivo, en agosto próximo, un curso de un año de duración para funcionarios de la administración pública con el diploma de postgrado en Administración Pública, mención Gobierno y Administración Local.

REFRIGERADORES INDUSTRIALES



PARA INSTITUCIONES FISCALES, CASINOS, ETC. 40 P. - 70 P. - 110 P.

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE

VITRINAS REFRIGERADAS



ROTISERIAS PASTELERIAS CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA CREDITOS

Frio Star

MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147
COORDOZ 740 LA SERENA

Fuertes vientos causaron daños en sector La Pintana

Un temporal de viento huracanado, a ratos con una fuerza parecida a la de un ciclón se desencadenó en la noche de ayer sobre el sureste de Santiago, el que se hizo más violento entre las 6.40 y 8.00 horas, para declinar alrededor de las 10.00 horas de la mañana.

En La Pintana, la comunidad agrícola situada a 22 kilómetros al sur de Santiago, el temporal alcanzó su mayor intensidad pasadas las 6.00 horas, desgarrando numerosos árboles, corte de la línea telefónica a San Bernardo en el camino de Mariscal y causó temor entre los comuneros sin que, afortunadamente, se registraran desgracias personales.

Benefacito a embajador en Noruega

El Rey de Noruega, Su Majestad Olav V, concedió el agreement correspondiente para la designación del nuevo embajador de Chile en ese país, Leonidas Irarrázaval Barros. La información fue dada a conocer en la Dirección de Protocolo del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El Embajador Irarrázaval se desempeña a la fecha como jefe de la misión diplomática de Chile en Quito, Ecuador.

Criterio Jurídico

EXCELENTE CORTE SUPREMA

FALLOS LEGISLACION TRIBUTARIA

**Leg de Cheques
Las Municipalidades
Quedan
Prestos Comerciales
Rebajas de Boleto
Normas aduanas material
procesal seleccionado**

EDICION ESPECIAL 1982

FALLOS DE LA CORTE SUPREMA. — Se encuentra en circulación una edición especial, para este año, de la obra "Criterio Jurídico", que contiene los más importantes fallos emitidos por la I. Corte Suprema de Justicia. Este tomo — el tercero editado — reproduce en su mayoría fallos sobre materias tributarias, ley de cheques, legislación municipal, marcas comerciales, árbitros en derecho, materias contenciosas aduaneras y cuestiones de índole procesal.

Daños en el rompeolas de San Vicente conoce hoy Ministro de Obras

CONCEPCION. — Para hoy a las 8.00 horas fue fijada por el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Sierbert, la visita que efectuará al rompeolas del puerto de San Vicente.

Allí evaluará el actual estado de dicha infraestructura, dañada por un temporal de mar a comienzos del mes de junio. El recorrido será una de las últimas actividades que hará el titular de obras públicas, puesto que hoy regresa a la capital junto al Presidente de la República y Comitiva.

El ministro concurrirá en compañía del Secretario Regional de la cartera, Bernardo Rodríguez.

Banco Sud Americano
QUEDA NULO POR EXTRAVIO DEPOSITO A PLAZO
FIJO NUMERO 55392 DEL
BANCO SUD AMERICANO

**LO MEJOR EN
TANAX ES
TANAX**

SOLICITUD DE APROVECHAMIENTO DE AGUAS

Norberto Bilbey Polonio, Huérano N° 979, Of. 424, dueño de la Parcela N° 1, parcelación "Cajón de San Francisco", ubicada en el kilómetro 31 del camino Santiago a Farellones, comuna de Las Condes, Región Metropolitana, solicita derecho de aprovechamiento de aguas, consumo, de ejercicio permanente y continuo, de seiscientos litros por hora, que extraerá de una vertiente subterránea que aflora dentro del cauce del río San Francisco, ubicada a 400 metros, aproximadamente, al Nor-Este del predio del peticionario; su extracción se hará mediante cañería de plástico, aprovechando el desnivel natural del terreno. Solicita, además, las servidumbres de acueducto y tránsito necesarias para ejercer el derecho de aprovechamiento de aguas pedido.



JULIETA JARDI, presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres, CIM, y las delegadas chilenas **Alicia Romo** y **Mercedes Ezquerro**, informaron sobre la realización en Chile del Seminario Interamericano de la Familia.

Se efectuará en 1983

Chile será sede del seminario interamericano de la familia

Chile será la sede de un seminario interamericano que se efectuará con motivo de celebrarse durante 1983, el Año Internacional de la Familia.

Así lo señaló ayer en conferencia de prensa la presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres, CIM, Julieta Jardi de Morales Macedo, expresando que este seminario constituirá la culminación de seminarios y talleres nacionales, cuyas conclusiones serán traídas al evento internacional, en el cual participarán todos los países miembros de la Organización de Estados Americanos, OEA.

Añadió que se espera lograr un panorama completo y acabado de lo que es la actual realidad familiar latinoamericana, como así también cuál es su real situación y los problemas que la afectan.

En la reunión sostenida ayer con los representantes de los medios de comunicación y en la cual se destacó la importancia de reforzar los valores morales, como asimismo proteger todo lo concerniente a la familia, estuvieron presentes Alicia Romo, delegada titular de Chile ante la CIM, y Mercedes Ezquerro, delegada alterna ante esa entidad.

Esta última destacó la colaboración que las autoridades de Gobierno están brindando para concretar la ejecución del seminario interamericano, a realizarse en noviembre de 1983, como también de uno preparatorio a este evento, que se efectuará durante el presente año.

Igualmente dio a conocer que Chile forma parte activa de la CIM, organismo técnico de la OEA y cuyo objetivo es promover a todo nivel la participación de la mujer en diferentes actividades, el que fue creado en 1928. Igualmente ha trabajado activamente en lograr el reconocimiento de los derechos políticos y jurídicos de la mujer, como integrante y participante de la sociedad, los que en Chile son una realidad.

Asimismo, Mercedes Ezquerro señaló que "es un gran honor para nuestro país ser sede de este evento, ya que de este modo la labor realizada por las mujeres de nuestro país se ve enaltecid".

JULIETA JARDI

De nacionalidad uruguaya, profesora de enseñanza secundaria, especialista en Planeamiento de la Educación, abogado y doctora en Derecho y Ciencias Sociales y elegida presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres desde 1980, Julieta Jardi llegó a Chile el domingo último con el objeto de conversar con las autoridades de Gobierno y solicitar el máximo de cooperación para la realización de las distintas actividades concernientes al Año Internacional de la Familia.

Igualmente deseó conocer del trabajo que aquí se realiza y verificar si se cumplen los objetivos señalados por la entidad.

Informó que la CIM está integrada por una representante de cada estado miembro de la entidad. Estas son designadas por el Gobierno de cada país.

Agregó que entre las actividades desarrolladas en nuestro país, se destaca la reunión que sostuvo con el Viceministro de Relaciones Exteriores. Igualmente, la realización de un encuentro de trabajo en la sede de la Secretaría Nacional de la Mujer, con Alicia Romo y Mercedes Ezquerro.

Agregado Naval de Brasil saludó al Almirante Merino

El nuevo titular reemplaza al capitán de navío Ivaldo Carvalho, quien pone fin a su misión en Chile, después de dos años.

El Almirante José Toribio Merino recibió ayer los saludos protocolares del nuevo Agregado Naval de Brasil en nuestro país, capitán de Navío Lourival Anchieta, quien reemplaza al oficial de igual grado, Ivaldo Carvalho Dos Santos. Este regresa a su nación después de dos años de permanencia en Chile.

La entrevista, que se efectuó al mediodía, contó con la presencia del Jefe del Estado Mayor, de la Institución, vicealmirante Maurice Poisson y del Secretario General de la Armada, contralmirante John Howard.

Allí evaluará el actual estado de dicha infraestructura, dañada por un temporal de mar a comienzos del mes de junio. El recorrido será una de las últimas actividades que hará el titular de obras públicas, puesto que hoy regresa a la capital junto al Presidente de la República y Comitiva.

El ministro concurrirá en compañía del Secretario Regional de la cartera, Bernardo Rodríguez.

Funerales del director de Parque Metropolitano

A las 15.00 horas de ayer se efectuaron en el Cementerio Católico, los funerales del coronel de Ejército en retiro, Ernesto Hald Herrera, de 57 años, quien se desempeñó por más de cinco años como director del

Parque Metropolitano, dependiente del Ministerio de la Vivienda.

El coronel Hald Herrera falleció en el Hospital Militar, luego de una repentina enfermedad. Sus restos fueron trasladados a la capilla de la Iglesia de la Recoleta Dominicana, donde se erigió una capilla ardiente en cuyo templo, se efectuó un oficio religioso por el descanso de su alma, antes de su sepelio.

El extinto, era casado con la señora Eliana Trabucco y padre de dos hijos, Juan y María Teresa.

Durante el periodo que permaneció frente al Parque Metropolitano, efectuó una gran labor de mejoramiento de él, siendo la última obra emprendida y realizada, la de la ampliación y modernización de la Plaza Caupolicán de dicho recinto.

Todo el adelanto en el Cerro San Cristóbal, tanto en sus jardines, caminos, conservación, etc., se debió a su incesante actividad.

Al ser inhumerados sus restos, estaban presentes las más altas autoridades del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, encabezadas por el Subsecretario, coronel de Aviación Ing. Arthur Clark, quien representó al Ministro, que se encuentra integrando la comitiva del Jefe del Estado en la zona sur. Asimismo, estuvieron presentes delegaciones de funcionarios del Parque Metropolitano, portando ofrendas florales. Se hizo presente, por otra parte, una delegación de quienes fueron sus compañeros de curso en la Escuela Militar y de autoridades militares de diversas unidades.

BREVES

"LA LUNA ERA MI TIERRA"

Hoy, miércoles, a las 12.00 horas en la Librería de la Editorial Andrés Bello, el gerente general de la Editorial de ese nombre, William Thayer Arteaga, hará la presentación del libro "La Luna era mi Tierra", del escritor Enrique Araya, en una reunión invitados, a la que concurrirán escritores, invitados. Ello se hará en la sede de la librería, en Huérfanos 1158.

LEONES DE LAS CONDES

Fue designada la junta ejecutiva del Club de Leones de Las Condes, para el período comprendido entre los años 1982-1983, eligiéndose como presidente a Miguel de la Cerdas Muñoz.

El resto de la directiva quedó integrada por las siguientes personas en los cargos que se indican: Joaquín Lagos Arraiza, past presidente; Arturo Santis Ramírez, primer vicepresidente; Alberto Díaz Carrasco, segundo vicepresidente; Raúl Escobar Laga, tercero vicepresidente; Luis Zaldívar Gárate, secretario; Roberto Villa Rojas, prosecretario; Luis Rosenberg Villarroel, tesorero; Pedro Salas Barañoa; protesorero; Olof Johnson Codo, tuercerrobas; Sergio Grez Durand, domador; y vocales, Roberto Shand Clark, Andrés Sandoval Baeza, Gastón Cortés Cruz y Mario Sepulveda Díaz.

DR. ANGEL KREIMAN

El viernes, la comunidad israelita Sefaradi de Chile efectuará la celebración conmemorativa del décimo aniversario de la iniciación de actividades como Gran Rabino, del Dr. Angel Kreiman, en el Kababat Shabat, en el Templo Maguen David, de Santa Isabel 80. Al término de la ceremonia, se hará el brindis con lejáin en honor del Dr. Kreiman y su esposa. A este acto, han sido invitadas las autoridades y representantes de los medios de comunicación.

CARDIOPATIAS CONGENITAS

Sobre el tema del rubro, ofrecerá una conferencia de prensa, en la sede de CONICYT, el mayor general Manuel Pinochet Sepúlveda, presidente de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica. La reunión se efectuará en calle Canadiense 308, pasado mañana viernes, a las 11.00 horas.

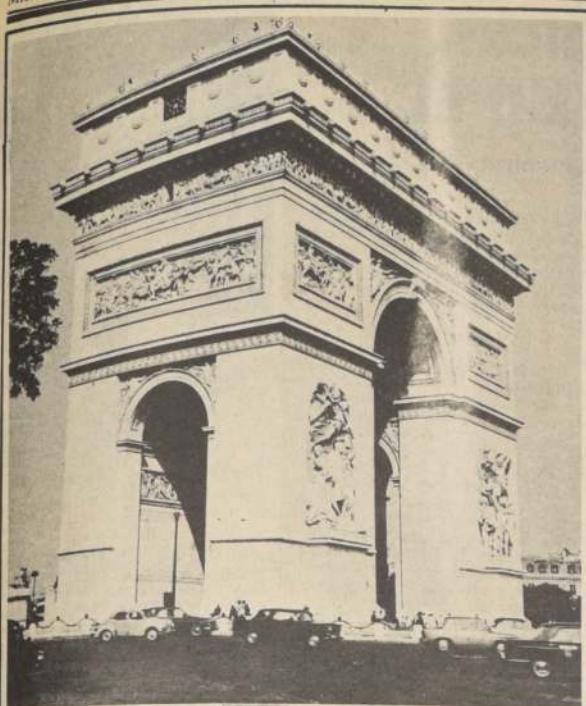
DESFILE DE MODAS

Un desfile de modas en el Hotel Holiday Inn Cordillera, será presentado el 26 de julio próximo, para recaudar fondos en beneficio de los damnificados de la comuna de Las Condes.

La exhibición, programada para las 18.30 horas, lleva el nombre de "La Moda es Fiesta" y fue organizada por Andrés Alcina, quien ofreció a alcalde, Carlos Correa, el dinero recaudado por la venta de entradas. Las personas que deseen adquirir esta invitación pueden llamar a los teléfonos: 740283 o 485255.

DONACION DEL CENTRO DE DETENCION PREVENTIVA

La solidaridad entre los chilenos fue hecha presente, una vez más, en los días posteriores al temporal ocurrido en el Área Metropolitana. Una muestra de ello, fue la donación efectuada por el Centro de Detención Preventiva de Colina, (ex Cárcel Pública). Los reos pertenecientes a la liga deportiva "Arellano Lobos", hicieron llegar a la Oficina de Emergencia de la Municipalidad de Las Condes



EL ARCO DE TRIUNFO, símbolo de Francia.

Francia conmemora 193 años de la Toma de la Bastilla

Con una recepción oficial en la residencia del Embajador León Bouvier, la embajada de Francia en nuestro país celebrará hoy el aniversario número 193 de la Toma de la Bastilla. Para esta ocasión el diplomático gallo ha invitado a las más altas autoridades de Gobierno, miembros del Cuerpo Diplomático acreditado en nuestro país y a los franceses residente en Santiago.

La recepción oficial se iniciará a las 12 horas en la residencia ubicada en Avenida Andrés Bello 1869 (ex Costanera) y será el acto central de esta celebración del día nacional de Francia.

Asimismo, el Embajador León Bouvier y la señora Christine de Bouvier serán los anfitriones de un gran banquete que tendrá lugar a partir de las 14 horas de hoy miércoles, en la Maison de France (casa de los ciudadanos residentes).

Por otra parte, el Instituto Chileno-Francés de Cultura organizó un completo programa cultural con ocasión de los 193 años de la Toma de la Bastilla de Francia. Este contó con interesantes conferencias, exposiciones y películas de ese país.

La fiesta de la Federación

Los constituyentes decidieron que la fiesta de la Federación sería el 14 de julio de 1790. Debe terminar en apoteosis un movimiento de fraternidad que indujo a los ciudadanos a constituir federaciones locales.

Los franceses viven su primera fiesta del 14 de julio en 1790. Comportamientos particulares y decisiones oficiales contribuyeron a que esta jornada fuera una manifestación de unanimidad. ¿Se teme no tener tiempo de prepararla? En el acto, los ciudadanos de todas las categorías trabajan en el acondicionamiento del Campo de Marte en un vasto anfiteatro dominado por un Altar de la Patria, erigido sobre un terraplén.

En el día fijado, catorce mil federales procedentes de las provincias representan a la nación. Entonces, como explica el marqués de Ferrieres en sus "Memorias", "alineados por departamento bajo ochenta y tres banderas, partieron del emplazamiento de la Bastilla... cruzaron las calle Saint-Antoine, Saint Denis, Saint Honoré y acudieron por el Cours-la-Reine a un puente hecho con barcos sobre el río. A su paso recibieron las aclamaciones de una inmensa multitud apilada en las calles, en las ventanas de las casas, en los muelles...".

La ceremonia propiamente dicha tuvo lugar ante trescientos mil asis-

28 damnificados por inundaciones

CARAHUE. — Cinco familias con un total de 28 personas resultaron damnificadas en esta localidad de la IX Región, como consecuencia de las inundaciones derivadas de las intensas lluvias que afectan a la zona.

Carabineros informó que cinco viviendas fueron anegadas por el desborde de un canal de regadío, ante lo cual sus moradores debieron ser evacuados por personal policial e instalados en un albergue municipal.

Por otra parte, se indicó que el camino que une a Carahue con Puerto Saavedra continúa interrumpido, debido a desbordes de canales, que mantienen inundada la ruta en una extensión de tres kilómetros.

Ejército de Salvación inicia construcción de obras sociales

Treinta jóvenes estadounidenses y canadienses participarán durante cinco semanas en obras de construcción comunitaria organizadas por el Ejército de Salvación en la región central de nuestro país.

Los jóvenes norteamericanos, que han estado recibiendo intenso entrenamiento práctico durante las pasadas semanas, llegaron al medio para unir a la capital para unirse a otros miembros de esta congregación religiosa en la construcción de diversos servicios comunitarios para niños en situación irregular, capacitación femenina y educación de adultos.

El proyecto, coordinado por la capitana Bodil Larson y auspiciado por el Ejército de Salvación en combinación con la Misión Juvenil Internacional, consulta también la participación de los jóvenes en las tareas sociales de aquellos centros construidos, de modo que no sólo presten ayuda material sino también de orientación.



HOMENAJE BRASILEÑO. — La delegación de cadetes de la Fuerza Aérea brasileña que se encuentra en nuestro país en una visita de una semana, colocó una ofrenda floral ante el monumento a la FACH, ubicado en la Avenida Costanera. A nombre de los aviadores brasileños lo hizo el jefe del grupo, teniente coronel José da Silva Porto. Previamente los cadetes realizaron un recorrido por el Altar de la Patria. Hoy conocerán las instalaciones aéreas de la Base El Bosque y mañana se trasladarán a Valparaíso para visitar la Escuela Naval y otras reparticiones de la Armada.

Con expertos de la UC

Municipalidad de Quinta Normal analiza su realidad educacional

Un convenio para investigar conjuntamente la realidad educacional de la comuna de Quinta Normal, firmaron el presidente de la Corporación de Desarrollo y alcalde de esa comuna, coronel (R) Juan Deichler, y el Rector de la Universidad Católica de Chile, Jorge Swett.

En términos generales, el acuerdo significa perfeccionamiento en políticas educacionales y metodologías de administración escolar para los directores de escuelas y liceos de la población comuna, a la vez que ofrece una oportunidad a los expertos del Instituto de Sociología de la UC para conocer en terreno la aplicación de sus estudios teóricos sobre la educación municipal.

CEREMONIA

El respectivo convenio protocolar fue firmado por el alcalde de Quinta Normal y el Rector de la UC durante el transcurso de un breve acto en el Salón del Consejo de la casa de estudios superiores, en el cual estuvieron presentes además la Directora del Instituto de Sociología, Luz Cereceda, el gerente general de la Corporación de Desarrollo de Quinta Normal, Juan Darracarrere y los coordinadores del proyecto convenio, Carlos Vergara (por la UC) y Magno Muñoz (por la entidad municipal).



El alcalde de Quinta Normal, Juan Deichler, y el rector de la Universidad Católica, Jorge Swett, firman el convenio mediante el cual sociólogos de la UC apoyarán la educación comunal.

Destacadas personalidades de EE.UU. participarán en foro

Este se iniciará el martes próximo. Entre ellos, expondrá el Subsecretario de Estado Adjunto Everett E. Briggs

El próximo martes será inaugurado un Seminario sobre la "Política Exterior de los Estados Unidos de Norteamérica", en cuyo transcurso participarán el brigadier general Claudio López Silva, Director de la Academia Superior de Seguridad Nacional; el Embajador de Estados Unidos en Santiago, James D. Theberge; el Subsecretario de Estado norteamericano y ex senador James L. Buckley, el congresista David Bowen, el Asesor del Consejo de Seguridad Nacional, Roger Fontaine, el teniente general Gordon Sumner, Asesor del Subsecretario; y el Subsecretario de Estado Adjunto, Everett E. Briggs.

DESARROLLO DEL SEMINARIO

El programa contempla para el martes próximo, a las 9.00 horas, la inauguración, a cargo del brigadier general, Claudio López Silva, Director de la Academia Superior de Seguridad Nacional.

Luego, hará una exposición el Embajador de los Estados Unidos en Chile, James D. Theberge. Seguirá a ello, la que hará el Subsecretario de Estado y ex senador James L. Buckley, sobre "Relaciones Bilaterales de Estados Unidos y Chile".

Finalmente, el día jueves 22, hará

una exposición el Subsecretario de Estado Adjunto, Everett E. Briggs,

sobre "Intereses globales de la Política Exterior de Norteamérica".

En la tarde, se efectuará una sesión de trabajo, para analizar las conclusiones, en un foro abierto.

Universidad de Chile fijó sus vacaciones de invierno

La totalidad del alumnado de la Universidad de Chile iniciará sus vacaciones de invierno el próximo lunes 26 de julio, debiendo reingresar a clases el 9 de agosto.

La información fue proporcionada a LA NACION en el mismo plantel, donde se agregó que este calendario de descanso es una nueva modalidad

adoptada a partir del presente año, ya que anteriormente las vacaciones de invierno se otorgaban en forma diferida por facultades y departamentos, e incluso por cursos. De esta forma, algunos alumnos gozaban de dos semanas de feriado y otros de una.

La nueva disposición recae en sus diversos campus capitales y facultades, departamentos e institutos.

50 cursos para profesionales en la Academia de Santiago

Desde un curso sobre "Educación para adultos" hasta un curso sobre "Computación", pasando por toda la gama de pedagogías, dictará en su sede la Escuela de Temporada la Academia de Ciencias Pedagógicas de Santiago, los que se inicián hoy, a las 9.00 horas en su sede central, de calle Macul 774.

La Escuela de Temporada 82 constará de 50 cursos y está dirigida a profesores y otros profesionales que deseen perfeccionarse en las respectivas áreas del conocimiento.

La jornada se extenderá hasta el 23 de julio próximo e incluirá, entre otros, cursos sobre Educación Física, Educación Gráfica, Historia de Chile, Formación Pedagógica, Economía Geográfica de Chile, Física, Idiomas, Literatura, Artes Plásticas, Música y Fotografía.

La profesora Rose María Carrasco, directora del Departamento de Formación, dijo que entre los temas de actualidad la Escuela de Temporada incluirá un curso sobre "La nueva institucionalidad educativa: municipalización de la educación y desarrollo comunitario".

Explicó que el objetivo de este curso "es entregar al profesor una información integrada y coherente de los factores de mayor importancia consideradas en la problemática de la municipalización de la educación. Además se considera su incidencia en los diagnósticos comunitarios destacando el rol del profesor".

LABORALES

Trabajadores ferroviarios en negociación colectiva

La comisión negociadora del establecimiento Administración Central de los Ferrocarriles del Estado presentó el proyecto de contrato colectivo de trabajo, correspondiente al biénio 1982-84, el que consta de 56 artículos. Así lo dio a conocer el grupo negociador de trabajadores de los FF.CC.

La mayoría de las cláusulas insertas en este contrato colectivo se refieren a beneficios que el personal tenía mucho tiempo antes de estar facultado para negociar colectivamente, derechos adquiridos después de largas e innumerables luchas sindicales y que, consecuentes con las palabras y el espíritu del Primer Mandatario —señala la declaración— quien ha expresado en reiteradas ocasiones que "las conquistas sociales y laborales de los trabajadores serán respetadas".

Por otra parte, señalaron que en cuanto al aspecto económico remuneracional del proyecto, los trabajadores ferroviarios "conscientes de los momentos difíciles por los que atraviesa el país en general y la empresa, han limitado sus aspiraciones al mínimo aceptable que venga a hacer justicia a un gremio que junto con desarrollar una labor de enorme responsabilidad, ostenta el record de ser una de las empresas que tiene las más bajas rentas de la nación".

Indicaron que, con respecto del mejoramiento, se solicita un reajuste semestral de los sueldos de acuerdo a la variación del IPC. Un incremento de los sueldos en mil pesos a contar del primero de agosto de 1982 al primer de agosto de 1983 e incremento de los sueldos en 500 pesos a contar del primero de febrero del 83 al primero de febrero de 1984.

Además solicitan una asignación de antigüedad acumulable, es decir, que la actual asignación de antigüedad en que se cancela un 2 por ciento por cada biénio, será reemplazada por otra, que no se pierda al ascender de nivel el trabajador, ya que esta medida paliaría en parte el término de la carrera funcional que existía en Ferrocarriles.

Indicaron además que se solicitó a la empresa una información y antecedentes sobre los indicadores de las gestiones financieras y de operación del establecimiento.

Síntesis gremial

Trabajadores del Banco de Santiago dieron a conocer que la entidad bancaria bajó los sueldos en el orden de un 25 por ciento, en el nuevo contrato colectivo que la empresa los hizo firmar.

Los afectados señalaron que en febrero recién pasado ellos habían firmado un convenio colectivo con duración de dos años.

Al ser consultados los ejecutivos de la empresa por diferentes medios de comunicación, negaron la posibilidad de mayor información, señalando que la situación de los trabajadores y sus condiciones de trabajo eran de origen interno y que no debían trascender más allá del recinto bancario.

MESA REDONDA

Para analizar diversos puntos de las leyes laborales vigentes, pero haciendo hincapié en la ley 18.134, se reunirán dirigentes de diferentes sectores en una mesa redonda que se efectuará

VIVIENDAS ECONÓMICAS BANINCO S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y en cumplimiento a lo establecido en los Artículos 23, 24 y 32 de los Estatutos Sociales, convocase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad "Viviendas Económicas Baninco Sociedad Anónima" para el día 30 de julio de 1982, a las 16 horas, en las oficinas de la sociedad, ubicadas en calle Moneda N° 812, oficina N° 706, con el objeto de someter a consideración de los señores accionistas las siguientes materias:

1. — Acta;
2. — Aprobación de la Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1981;
3. — Elección de los Inspectores de Cuentas; y
4. — Varios.

EL PRESIDENTE

PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta y ejercer sus derechos de voz y voto, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquél en que ésta debe efectuarse.

EL PRESIDENTE

MOP		PROUESTA PÚBLICA
DIRECCIÓN GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS	DIRECCIÓN DE ARQUITECTURA	REGIÓN METROPOLITANA
OBRA	: Remodelación y reparación edificio Ministerio Educación de calle Compañía N° 3150 de Santiago.	
FINANCIAMIENTO	: Recursos Ministerio Educación.	
TIPO DE CONTRATO	: Sistema pagos contra recepción.	
CARACTERÍSTICAS DEL CONTRATO	: Remodelación reparación.	
PRESUPUESTO OFICIAL	: Se dará a conocer en el acto de apertura de propuesta económica.	
CATEGORÍA CONTRATO Y ESPECIALIDAD	: Categoría "A" 21 O.M. Obras de arquitectura o categorías superiores.	
ENTREGA DE ANTECEDENTES FECHA Y LUGAR	: Desde el 12 de julio de 1982 de 09:00 a 14:00 horas en la oficina de partes de la oficina Región Metropolitana ubicada en calle Bombero Salas N° 1351, 3° piso, Santiago.	
APERTURA DE LAS PROPUESTAS DIA, HORA Y LUGAR	: El día 17 de agosto de 1982, a las 11:00 horas en la sala de reuniones de la Secretaría Regional Ministerial, calle Bombero Salas N° 1351, 6° piso — Santiago.	

AUTORIDAD QUE LLAMA: SEREMI

INSCRIPCION DERECHOS

APROVECHAMIENTO AGUAS

Eduardo Merlo Martícorena, agricultor, Fundo San Eduardo, comuna Pudahuel y Matías Cousiño 150 oficina 521, conforme procedimiento Artículo 2º Transitorio Código Aguas, solicita a Dirección General de Aguas inscripción Registro Aguas Conservador de Bienes Raíces Puento Alto, derechos aprovechamiento consultivos, permanente y continuos, sobre aguas Primera Sección Río Maipo, equivalentes seis regadíos o acciones Asociación Canalistas Sociedad del Canal del Maipo y diez acciones y ciento sesenta y siete milésimas acción o partes río dicho cauce natural, que utiliza diez años esta fecha regadío predio "San Eduardo", libre clandestinidad y violencia y sin reconocer dominio ajeno. Acciones o regadíos se las entrega dicha Sociedad con cargo a 2.400 acciones o regadíos dividense derechos de agua, según reforma estatutos escritura 5 septiembre 1969 Notario don Sergio Rodríguez Garcés, aprobada decreto 63, 9 diciembre 1969, Ministerio Obras Públicas. Aguas correspondientes se extraen ribera derecha Río Maipo; bocatoma Canal San Carlos, lugar La Obra Comuna San José de Maipo, Provincia Cordillera; se conducen Canal San Carlos hasta descarga río Maipo, se extraen este cauce por bocatoma Canal Punto en Puenten Manuel Rodríguez y se conducen este último Canal y derivado Las Lillas hasta predio individualizado. Pida definitiva, cumplidos trámites y plazos legales, se remitan antecedentes Juez Letras Civil competente, para conocza y falle acuerdo procedimiento Artículo 177 Código Aguas, ordenado inscripción. Santiago, Julio 12 de 1982.

NOTICIERO ECONOMICO

En vigencia oferta para las carteras vencidas

En el Diario Oficial de ayer se publica el acuerdo adoptado por el Comité Ejecutivo del Banco Central en el sentido de proceder a la compra de "Cartera vencida", "Cartera "D"" y "Cartera relacionada" de las instituciones financieras por su valor de compra (capital e intereses).

Señala que, para los efectos de amortización o recompra a que se refiere el acuerdo, la Cartera adquirida quedaría expresada en Unidades de Fomento o en moneda extranjera, según sea el caso.

Luego indica que el pago, en lo relativo a la Cartera expresada en pesos, se hará mediante un pagaré en UF del Banco Central de Chile a diez años plazo y sin intereses. En lo relativo a moneda extranjera se pagará con pagarés expresados en la misma moneda en la que se encuentra expresada la Cartera, al mismo plazo y también sin intereses.

En lo relativo a "Cartera relacionada" (según determinación del Banco Central), el Banco Central sólo aceptará aquella que se acompañe de garantías que a su juicio sean suficientes.

El comité ejecutivo del instituto emisor dispuso, además, que la Cartera adquirida incluirá todas sus garantías, señalando que en cuanto ésta no sea amortizada por sus respectivos deudores, ella será amortizada o recomprada por la institución financiera que corresponda a un máximo de diez años plazo, con abonos promedio de 5 por ciento semestral.

Demanda de productos petroquímicos

CARACAS, (ANSA).— La demanda mundial de productos petroquímicos para 1990 se colocaría en 307,88 millones de toneladas métricas según el trabajo "crecimiento de la industria petroquímica en los países en desarrollo y desarrollados".

Subió el cobre

Un alza superior a un centavo de dólar registró el precio del cobre, al cotizarse ayer en 66,680 centavos de dólar la libra en la Bolsa de Metales de Londres, contra 65,239 centavos del día anterior.

La Comisión Chilena del Cobre informó, además, que en el mercado londinense se vendieron 30 mil cincuenta toneladas métricas del metal rojo y que la cotización a futuro quedó fijada en 67,527 centavos de dólar la libra. El valor promedio mensual es de 62,486 centavos y el anual, 62,996 centavos.

Autorizan créditos externos

La empresa bancaria y sociedades financieras podrán contratar créditos en el exterior con el solo objeto de otorgar, con el producto de su liquidación, préstamos en moneda nacional.

La autorización correspondiente fue acordada en la sesión celebrada el lunes por el Comité Ejecutivo del Banco

Central de Chile, disponiendo que las instituciones financieras podrán otorgar préstamos en moneda nacional pactados en términos nominales y/o reajustables según la variación que experimente el tipo de cambio del dólar de los Estados Unidos de América, entre el día de entrega del dinero y el del pago de éste, forma de reajuste que deberá expresarse en los respectivos instrumentos.

Reactivación económica

El Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra, iniciará hoy a las nueve de la mañana el seminario que sobre la coyuntura económica realizará la Sociedad de Estudios Géminas en el hotel San Cristóbal.

El titular de las finanzas hablará sobre "Alcances de las medidas económicas porque se reactivará la economía". Luego expondrá Martín Costabal, Director de Presupuesto, sobre "La situación del sector fiscal".

Más tarde, el economista Emilio Sanfuentes se referirá a las "Consecuencias de la devaluación: económicas y sociales". En la tarde, Andrés Passicot, gerente de Estudios de Géminas, hará una disertación sobre "Las presiones de costo, el crecimiento y el empleo".

Concluirá el día de estudios sobre la coyuntura económica con la charla de Alvaro Vial, decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Concepción. Se referirá a "Los requisitos para el éxito de la devaluación".

Remates bursátiles

(para el jueves 15 de julio de 1982)

REMADE ORDENADO POR EL SINDICO DE LAS QUIEBRAS DE COMPAÑIAS DE SEGUROS LLOYD DE CHILE S.A. Y SEGUROS DE VIDA LLOYD DE CHILE S.A.

1) Acciones de Compañía de Seguros Lloyd de Chile S.A.

90.000 Cervecerías Unidas S.A.
8.006.029 Farmoquímica del Pacífico S.A.
14.290.500 Farmoquímica del Pacífico S.A.

2) Acciones de Compañía de Seguros de Vida Lloyd de Chile S.A.

1.600.000 Farmoquímica del Pacífico S.A.

Nota: El precio mínimo será el valor de cierre oficial que registran las acciones ofrecidas el día miércoles 14 de julio de 1982.

REMADE JUDICIAL DE ACCIONES INSCRITAS

8 Mínimo

10.000 Eco. Crédito e Inversiones 10,00
50.000 Eco. Crédito e Inversiones 10,00

REMADE DE ACCIONES INSCRITAS

8 Mínimo

140 Inmob. Craighouse 300,00
316 Colcura 9,00
35.000 Electromat 30,09
50.000 Electromat 30,09
320 Enaco Serie C 1,00
55.916 Enaco 1,00
85.128 Enaco 1,00
1.350 Inversiones Huelén 18,00
25.773 Inversiones Huelén 18,00
97.434 Inversiones J. M. Carrera 0,75
7.290 Vidrios Lirquén 10,00
2.050 Soquina 0,35
100 Turismo Bío Bío 85,00
396 Cons. Nacional de Seg. Vida 18,00

Priman criterios técnicos en deliberaciones de CIPEC

□ Análisis documentado y profesional con países compradores para mejorar precio del metal

LIMA, 13 (AP).— Los países exportadores de cobre podrían decidir hoy que la mejor vía para buscar una mejoría del precio internacional del mineral es el diálogo con los países compradores.

Este parecía ser el consenso de las delegaciones que asisten a la XVIII Reunión del Consejo Interministerial de Paises Exportadores de Cobre (CIPEC), que terminará esta tarde.

Las delegaciones se mostraron ayer, en el inicio de la reunión, opues-

tas a adoptar medidas coercitivas como la suspensión de la producción o restricción de la misma.

Hernán Errázuriz, Ministro de Minería de Chile, el principal productor del grupo de países, dijo que su país ha aprendido a vivir según las coyunturas internas y externas.

"Una decisión realista", dijo, "sería establecer mecanismos para que las empresas productoras adeguden sus costos a los menores precios que reciben por sus productos".

"Es necesario actuar sin precipitaciones, contando con proposiciones técnicamente consistentes, que contemplen mecanismos de aplicación definidos, claros y controlables para cada uno de los participantes".

TAMAÑO DEL CIPEC

El CIPEC, que produce más de tres millones de toneladas de cobre al año y controla el 35 por ciento del refinado occidental, está conformado por Chile, Zaire, Zambia, Perú e Indonesia, como miembros plenos, y Australia, Papúa-Nueva Guinea y Yugoslavia, como asociados.

Los delegados coincidieron en que la baja de los precios se debe a una recesión de las actividades industriales en las naciones desarrolladas, principalmente la industria de componentes eléctricos, y a las altas tasas de interés fijadas para los capitales.

Errázuriz, dijo que otro factor agravante de las condiciones en que se desenvuelven los mercados financieros "se deriva de las menores cantidades de recursos que están aportando los países productores de petróleo".

Los delegados pidieron que uno de los acuerdos debe girar en torno a los mecanismos que establezcan contactos con los consumidores, en el marco de la UNCTAD (Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo).

Asignó Naciones Unidas

US\$ 319 millones para proyectos de cooperación

□ Fondos beneficiarán a países latinoamericanos, entre ellos Chile

Fondos por un total de 319,3 millones de dólares —casi quince mil millones de pesos chilenos— asignó el Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo —PNUD— a un total de 28 países de América Latina y el Caribe, entre ellos Chile.

De acuerdo a lo informado por la entidad internacional, dichos fondos serán canalizados y puestos en práctica dentro del área de proyectos de cooperación técnica. Se indicó que los países beneficiados con esta iniciativa son Chile, Argentina, Antillas, Bahamas, Barbados, Bermudas, Brasil, Dominica, Ecuador, Grenada, Guyana, Haití, Honduras, Islas Caimán, Islas Turcas y Caicos, Islas Vírgenes, Jamaica, México, Montserrat, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, San Cristóbal-Nieves, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía y Venezuela.

SIMPOSIO

Por otra parte, la organización mundial informó que recientemente se llevó a cabo en Roma un simposio internacional sobre el uso de técnicas isotópicas para el estudio del destino final de los productos agroquímicos en los alimentos y el medio ambiente.

Se indicó que el encuentro contó con el auspicio conjunto del Organismo Internacional de Energía Atómica —OIEA— y la Organización de



Hernán Felipe Errázuriz, Ministro de Minería.

El Ministro de Minas de Zambia, Mufaya Mumbuna, dijo que "los acuerdos de esta reunión pueden ser echados al trasto de basura en forma anticipada, si no se fija un mecanismo firme de negociación".

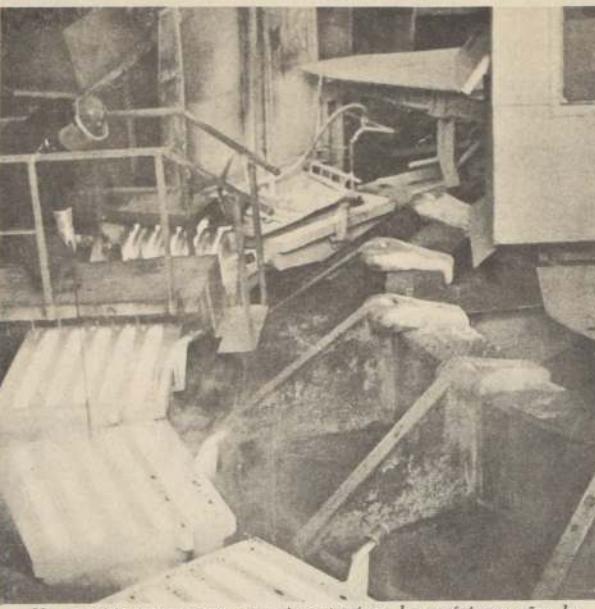
"Queremos que se creé una maquinaria especial para que el CIPEC intervenga en la Bolsa de Metales de Londres y evite fluctuaciones violentas de precios", comentó.

Australia pidió una moratoria de las responsabilidades crediticias y fiscales de las empresas mineras, en tanto que Yugoslavia dijo que debería establecerse nuevos caminos para la investigación tecnológica y la cooperación entre miembros del CIPEC.

Convocado Directorio Nacional del Comercio

Numerosas comunicaciones de saludos desde distintos puntos del país, ha recibido la Confederación del Comercio Detallista de Chile, con motivo de la celebración de su 44º aniversario. Entre los saludos recibidos, destaca el de la Primera Dama de la Nación, señora Lucia Hiriart de Pinochet, quien envió una conceptuosa comunicación al presidente nacional del gremio, Rafael Cumisile.

Por otra parte, el Directorio Nacional de la Confederación ha sido convocado para el próximo sábado 17 del presente, a contar de las 11 horas, a una reunión que se llevará a efecto en los salones del Hotel Holiday Inn Galerías.



Un notable incremento experimentará en los próximos años la producción de cobre nacional, de acuerdo a los proyectos que actualmente se encuentran en marcha.

Producción de cobre aumentará en 1.160%

□ Crecimiento está proyectado para los próximos siete años en la IV Región del país

Un crecimiento del 1.160 por ciento está proyectado para los próximos siete años en la producción de cobre nacional, especialmente con el aumento del aporte de la Cuarta Región del país.

La información está basada en los proyectos mineros, entre los años 1982 y 1989, durante los cuales la cantidad del metal rojo aumentará de 30 mil 500 toneladas de fino en 1982 a 217 mil 340 toneladas en 1989, lo que significa un incremento del 1.160 por ciento.

Dichos niveles se lograrán con las producciones en El Indio, ubicado en la comuna de Vicuña, provincia de Elqui, 12 mil toneladas de cobre fino al año; Andacollo que debería entrar en operaciones en 1984, con una producción anual aproximada a las 75 mil toneladas de cobre, y Los Peñambres, cuya producción se iniciaría en 1988 con 110 mil toneladas de cobre fino al año.

Finalmente se indica que la producción de oro pasará de 8 mil 750 en 1982 a 11 mil 440 kilos en 1989, lo que representa un incremento del 29 por ciento.

El primer gran aporte corresponde al mineral El Indio con una producción anual de 5 mil kilos de oro.

Después de 1985 se espera la explotación de Andacollo, con una producción anual de 3 mil kilos de oro.

El último yacimiento nombrado se encuentra ubicado en la Comuna de Salamanca, provincia de Choapa.

OTROS PROYECTOS

Otros proyectos mineros para el periodo 1982-1989 son: yacimiento San-carrón y Coipita, que necesita un período de tres a cuatro años para entrar en explotación; Los Pingos, ubicado en la provincia de Limarí, con reservas de 300 mil toneladas de mineral con un ley de 2,8 por ciento de cobre.

Finalmente se indica que la producción de oro pasará de 8 mil 750 en 1982 a 11 mil 440 kilos en 1989, lo que representa un incremento del 29 por ciento.

El primer gran aporte corresponde al mineral El Indio con una producción anual de 5 mil kilos de oro.

Después de 1985 se espera la explotación de Andacollo, con una producción anual de 3 mil kilos de oro.

El último yacimiento nombrado se encuentra ubicado en la Comuna de Salamanca, provincia de Choapa.

OTROS PROYECTOS

Otros proyectos mineros para el periodo 1982-1989 son: yacimiento San-carrón y Coipita, que necesita un período de tres a cuatro años para entrar en explotación; Los Pingos, ubicado en la provincia de Limarí, con reservas de 300 mil toneladas de mineral con un ley de 2,8 por ciento de cobre.

Finalmente se indica que la producción de oro pasará de 8 mil 750 en 1982 a 11 mil 440 kilos en 1989, lo que representa un incremento del 29 por ciento.

El primer gran aporte corresponde al mineral El Indio con una producción anual de 5 mil kilos de oro.

Después de 1985 se espera la explotación de Andacollo, con una producción anual de 3 mil kilos de oro.

El último yacimiento nombrado se encuentra ubicado en la Comuna de Salamanca, provincia de Choapa.

OTROS PROYECTOS

Otros proyectos mineros para el periodo 1982-1989 son: yacimiento San-carrón y Coipita, que necesita un período de tres a cuatro años para entrar en explotación; Los Pingos, ubicado en la provincia de Limarí, con reservas de 300 mil toneladas de mineral con un ley de 2,8 por ciento de cobre.

Finalmente se indica que la producción de oro pasará de 8 mil 750 en 1982 a 11 mil 440 kilos en 1989, lo que representa un incremento del 29 por ciento.

El primer gran aporte corresponde al mineral El Indio con una producción anual de 5 mil kilos de oro.

Después de 1985 se espera la explotación de Andacollo, con una producción anual de 3 mil kilos de oro.

El último yacimiento nombrado se encuentra ubicado en la Comuna de Salamanca, provincia de Choapa.

OTROS PROYECTOS

Otros proyectos mineros para el periodo 1982-1989 son: yacimiento San-carrón y Coipita, que necesita un período de tres a cuatro años para entrar en explotación; Los Pingos, ubicado en la provincia de Limarí, con reservas de 300 mil toneladas de mineral con un ley de 2,8 por ciento de cobre.

Finalmente se indica que la producción de oro pasará de 8 mil 750 en 1982 a 11 mil 440 kilos en 1989, lo que representa un incremento del 29 por ciento.

El primer gran aporte corresponde al mineral El Indio con una producción anual de 5 mil kilos de oro.

Después de 1985 se espera la explotación de Andacollo, con una producción anual de 3 mil kilos de

Corte de Apelaciones

Continuarán en presidio Carlos Helo y Jorge Cruz

La Séptima Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago confirmó la denegatoria de libertad de los artistas Carlos Helo, Jorge Cruz y Servando Cerdá procesados por consumo y posesión de drogas.

Helo, Cruz y Cerdá fueron aprehendidos el reciente fin de semana por la Brigada de Narcóticos de Investigaciones y puestos a disposición

del magistrado Raimundo Díaz Gamboa, juez que les denegó la libertad.

La defensa de los detenidos representada por el abogado Yerko Kosciña, alegó en la Séptima Sala de la Corte de Apelaciones contra la medida del juez, pero el tribunal confirmó lo obrado por el instructor de la causa por infracción a la Ley Sobre Posesión y Tráfico de Drogas.

En acuerdo encargatoria de reo por jubilaciones fraudulentas

□ Trascendió que los tribunales no han ordenado nuevas diligencias a la policía civil

VALPARAISO.— La Primera Sala de la Corte de Apelaciones de Valparaíso dejó en acuerdo la resolución de la encargatoria de reo de las ocho personas implicadas en el delito de estafas en la tramitación de jubilaciones, subsidios y pensiones de invalidez, detectadas hace dos semanas aquí, tras la denuncia de la Comisión Médica de Pensiones e Invalides, COMPIN.

La determinación la adoptó la sala presidida por la Ministra Margarita Osnovikoff, e integrada por Rafael Mera y Julio Torres Allú, luego de escuchar por espacio de media hora los alegatos de los abogados defensores Luis Aracena, Octavio Pizarro, Carlos Ramírez y Faruk Garse.

Al término de los alegatos los abogados Ramírez y Pizarro expresaron que era posible que hoy se ponga en tabla el caso donde se determinará si procede o no la modificación de la encargatoria de reo.

Asimismo, los abogados indicaron que este tipo de sanciones penales fluctúan entre los 361 días y 5 años y un día. En esta situación se encontrarían los imputados, tres funcionarios del Servicio de Salud y cinco estibadores, todos recluidos en la Cárcel Pública y Centro de Reorientación Femenina de esta ciudad.

Por otro lado, en la Brigada de Delitos Económicos (BRIDEC) se indicó que no se han efectuado nuevas diligencias, especialmente en lo que se refiere a posibles detenciones de médicos, esperando los efectivos policiales nuevas órdenes por parte del Magistrado del Segundo Juzgado del Crimen, Patricio Martínez, a cargo del proceso.

Martilleros presentan recurso por ejercicio ilegal de la actividad

□ Solicitan anulación de remate patrocinado por firma, por infringir la legislación vigente

La Corporación de Martilleros Públicos presentó un recurso de protección ante la Corte de Apelaciones de Santiago, señalando que la Sindicatura de Quiebras de la Cuarta Región y una firma de martilleros de Santiago, han infringido la legislación vigente y pide se les acuse de ejercicio ilícito de la actividad de martillero público.

El escrito lleva la firma de trece martilleros integrantes de la directiva de la corporación que agrupa a tales especialistas, el que ingresó ayer tarde en la secretaría de lo civil del tribunal de alzada y se encuentra a la espera de ser proveído, para su conocimiento y fallo por una de las salas de ese tribunal.

La firma acusada es la identificada como "M and B Ltda.", la que junto a la Sindicatura de Quiebras de la Corte Región anuncian por un diario de Santiago un remate público para el sábado 17 del mes en curso.

Caso Tucapel Jiménez

Abogado Silva Cimma se entrevistará con presidente de la Corte Suprema

El abogado Enrique Silva Cimma, representante jurídico de la Agrupación de Empleados Fiscales (ANEF) y que actúa en su calidad de tal en el proceso por el homicidio de Tucapel Jiménez Alfaro, solicitará una audiencia con el presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez.

La cita tiene como objetivo lograr una mayor activación de la investigación judicial llevada por el ministro en visita extraordinaria, en el 18º Juzgado del Crimen, Sergio Valenzuela Patiño. En la actualidad, la indagatoria se encuentra paralizada debido a que el expediente sobre el caso fue pedido por el máximo tribunal del país para su conocimiento y analizar diversas diligencias efectuadas por el magistrado.

Recientemente, el ministro Valenzuela Patiño concretó varias diligencias pedidas por los abogados Enrique Silva Cimma y Aldo Signorelli

Los recurrentes indican que de conformidad con el artículo 20 de la ley 18.118, los nuevos martilleros inscritos en el registro respectivo "no pueden optar ni realizar remates judiciales hasta el término de dos años de actividades" lo que al parecer no ha cumplido la firma M and B Ltda.

El recurso de protección lleva las firmas de Oscar Zárate Oyarzún, Domingo Eyzaguirre Quesney, Ramón Rey Duque, Carlos Schmidt Vouriet, Jorge Prunes Gabler, Julio Martínez Icaza, Enrique Martínez Camps, Gonzalo Rosende Hevia, Ramón Eyzaguirre Gutiérrez, Alberto Sofía Opazo, Guillermo Santa Cruz Barceló y Juan Eduardo Salinas Lyon.

Los recurrentes solicitan al tribunal que si el pronunciamiento de este recurso se produce después del 17 del presente mes -dia del remate judicial anunciado por la prensa- se declare nula dicha subasta.

Los recurrentes acusan que el pronunciamiento de este recurso se produce después del 17 del presente mes -dia del remate judicial anunciado por la prensa- se declare nula dicha subasta.

SANTIAGO.— Personal de Carabineros detuvo en la mañana de ayer a dos delincuentes habituales que se aprestaban a asaltar a una mujer, en la esquina de Marín y San Camilo, en medio de la expectación de decenas de personas, ya que uno de los policías debió hacer uso de su pistola de reglamento.

Los hechos ocurrieron a las 11.15 horas cuando los ocupantes de un furgón de la Prefectura de Radiopatrullas se percataron que dos sujetos se aproximaban a una transeúnte en actitud sospechosa.

Los policías ordenaron a los antisociales que se detuvieran pero éstos se dieron a la fuga, siendo seguidos por dos funcionarios, uno de los cuales efectuó algunos disparos al aire para lograr que los sospechosos se entregaran.

Los maleantes fueron identificados como Manuel Marchant Contreras y José Valenzuela Obreque, ambos de 18 años de edad y con domicilio en la comuna de La Granja.

Los detenidos fueron puestos a disposición de la justicia del crimen acusados de robo con fuerza frustrado y desacato a la policía.

DETENIDO ASALTANTE DE UN TAXISTA

SANTIAGO.— Personal de Carabineros detuvo en las últimas horas a un antisocial, que en compañía de otros dos que lograron darse a la fuga, asaltó a un taxista y le arrebató su automóvil Chevrolet Opala, placa GPC-477 de Quinta Normal.

Los hechos comenzaron a desarrollarse a las 22.15 horas del lunes cuando el trío que estaba en la esquina de General Velásquez y Portales, abordó el taxi conducido por Juan Héctor Fuenzalida Gómez, de 46 años de edad.

Al llegar a Portales con Las Acacias los "pasajeros" intimidaron al chofer con estóquos obligándolo a desceder y se dieron a la fuga en el coche.

El taxista logró reponerse de los golpes y concurrió hasta la Vigésima Primera Comisaría, donde denunció lo sucedido. La policía efectuó de inmediato el encargo a todos los patrulleros del sector.

Minutos más tarde fue interceptado por un furgón de la Comisaría de Radiopatrullas lográndose la detención del delincuente habitual que guía el coche, el que fue identificado como Humberto Alvarez Alvarez, de 36 años de edad.

El detenido fue puesto a disposición del Magistrado del Vigésimo Quinto Juzgado del Crimen de la capital, en tanto que se continúan las diligencias para atrapar a los otros dos antisociales.

La policía comprobó que los dos maleantes que huyeron se llevaron el extintor, el taxímetro y las herramientas del coche, lo que fuevaluado en cincuenta mil pesos.



Arbitro Adolfo Reginatto Molina, quien adeuda 43 millones de pesos en tributos al Servicio de Impuestos Internos por una compra venta ficticia de acciones del Banco Osorno y La Unión.

SINTESIS POLICIAL

ESPECTACULAR CAPTURA

SANTIAGO.— Personal de Carabineros detuvo en la mañana de ayer a dos delincuentes habituales que se aprestaban a asaltar a una mujer, en la esquina de Marín y San Camilo, en medio de la expectación de decenas de personas, ya que uno de los policías debió hacer uso de su pistola de reglamento.

Los hechos ocurrieron a las 11.15 horas cuando los ocupantes de un furgón de la Prefectura de Radiopatrullas se percataron que dos sujetos se aproximaban a una transeúnte en actitud sospechosa.

Los policías ordenaron a los antisociales que se detuvieran pero éstos se dieron a la fuga, siendo seguidos por dos funcionarios, uno de los cuales efectuó algunos disparos al aire para lograr que los sospechosos se entregaran.

Los maleantes fueron identificados como Manuel Marchant Contreras y José Valenzuela Obreque, ambos de 18 años de edad y con domicilio en la comuna de La Granja.

Los detenidos fueron puestos a disposición de la justicia del crimen acusados de robo con fuerza frustrado y desacato a la policía.

Los recurrentes indican que de conformidad con el artículo 20 de la ley 18.118, los nuevos martilleros inscritos en el registro respectivo "no pueden optar ni realizar remates judiciales hasta el término de dos años de actividades" lo que al parecer no ha cumplido la firma M and B Ltda.

El recurso de protección lleva las firmas de Oscar Zárate Oyarzún, Domingo Eyzaguirre Quesney, Ramón Rey Duque, Carlos Schmidt Vouriet, Jorge Prunes Gabler, Julio Martínez Icaza, Enrique Martínez Camps, Gonzalo Rosende Hevia, Ramón Eyzaguirre Gutiérrez, Alberto Sofía Opazo, Guillermo Santa Cruz Barceló y Juan Eduardo Salinas Lyon.

Los recurrentes solicitan al tribunal que si el pronunciamiento de este recurso se produce después del 17 del presente mes -dia del remate judicial anunciado por la prensa- se declare nula dicha subasta.

SANTIAGO.— Personal de Carabineros detuvo en las últimas horas a un antisocial, que en compañía de otros dos que lograron darse a la fuga, asaltó a un taxista y le arrebató su automóvil Chevrolet Opala, placa GPC-477 de Quinta Normal.

Los hechos comenzaron a desarrollarse a las 22.15 horas del lunes cuando el trío que estaba en la esquina de General Velásquez y Portales, abordó el taxi conducido por Juan Héctor Fuenzalida Gómez, de 46 años de edad.

Al llegar a Portales con Las Acacias los "pasajeros" intimidaron al chofer con estóquos obligándolo a desceder y se dieron a la fuga en el coche.

El taxista logró reponerse de los golpes y concurrió hasta la Vigésima Primera Comisaría, donde denunció lo sucedido. La policía efectuó de inmediato el encargo a todos los patrulleros del sector.

Minutos más tarde fue interceptado por un furgón de la Comisaría de Radiopatrullas lográndose la detención del delincuente habitual que guía el coche, el que fue identificado como Humberto Alvarez Alvarez, de 36 años de edad.

El detenido fue puesto a disposición del Magistrado del Vigésimo Quinto Juzgado del Crimen de la capital, en tanto que se continúan las diligencias para atrapar a los otros dos antisociales.

La policía comprobó que los dos maleantes que huyeron se llevaron el extintor, el taxímetro y las herramientas del coche, lo que fuevaluado en cincuenta mil pesos.

Dos heridos en accidente ferroviario

Dos pasajeros de un microbús del recorrido Santiago - San Bernardo sufrieron lesiones menores graves cuando el vehículo en que viajaban fue embestido por un tren, en el puente Manuel Rodríguez.

El accidente, anotado por la policía poco minutos antes de las 22 horas de anoche, se produjo cuando el convoy ferroviario, que se dirigía al norte, embistió al microbús, por razones que aún no han sido dilucidadas por las autoridades investigadoras.

Se informó que los dos heridos quedaron internados en el hospital José Joaquín Aguirre. La fuente agregó que el tren siguió su marcha una vez comprobada la escasa gravedad del accidente.

Capturados dos estafadores que trataron de sobornar a policía

□ Los maleantes tenían varias órdenes de aprehensión y uno de ellos se había evadido de un penal en 1975

Otros dos acusados de estafas, hurtos, giro doloso de cheques, adulteración de instrumento privado mercantil e intento de soborno a Carabineros fueron detenidos.

Los individuos son cómplices y proveedores de cheques falsos de Héctor René Eugenio García, de 27 años, quien fue puesto el lunes a disposición de la justicia del Crimen de Talagante, por casi los mismos delitos.

La policía uniformada dijo que Alan Cabezas Rivas, de 28 años, y José Dinamarca Gunther, de 60 años proporcionaban cheques a Eugenio a razón de 600 pesos cada uno y de distintos bancos.

Al mismo tiempo, los implicados en los actos delictuales de Eugenio, venían operando desde hace 3 años sin que hasta ahora pudieran ser ubicados por los efectivos policiales.

Los nuevos detenidos tenían un nutrido prontuario policial: Alan Boris Cabezas Rivas, estuvo procesado por robo con violencia, fue condenado y estando recluido en la cárcel de Los Angeles, quebrantó la condena en 1975, sin ser habido hasta el momento.

Por su parte, José Dinamarca Gunther, estuvo recluido 6 veces acusado de estafas reiteradas.

Según Carabineros, este último fue el que ofreció a sus aprehensiones 8.500 pesos como soborno para que lo dejaran libre, delito que se le sumó a los anteriores.

Ambos individuos fueron puestos a disposición del Juzgado del Crimen de Talagante donde deberán comparecer junto a Héctor René Eugenio García.

Deuda tributaria

Embargan bienes a profesor de árbitros Adolfo Reginatto

□ Tesorería General de la República resolvió la acción judicial por impuestos insolutos por más de 43 millones de pesos

Receptores de la Tesorería General de la República concurrieron hasta la céntrica oficina del abogado Waldo Violich Adams con el objetivo de proceder al embargo de bienes del árbitro profesional de fútbol Adolfo Reginatto Molina, a quien el Servicio de Impuestos Internos acusa de una deuda tributaria de 43 millones de pesos.

Debido a que el único domicilio registrado judicialmente por Reginatto Molina era el bufete profesional de su abogado, la diligencia no pudo llevar a efecto y fue suspendida momentáneamente hasta que se consigne el domicilio verídico del deudor tributario.

De acuerdo a fuentes judiciales, tal diligencia se llevará a efecto en los próximos días y en esa oportunidad se procederá al embargo de bienes muebles e inmuebles hasta por la suma de \$43.741.558 (cuarenta y tres millones setecientos cuarenta y un mil quinientos cincuenta y ocho pesos) que es el monto exacto de los tributos adeudados al Fisco por Adolfo Reginatto.

RECURSO DE QUEJA

A comienzos del pasado mes de junio, Reginatto Molina interpuso un

Ministerio de Salud aclara

Residuos de DDT no producen efectos dañinos para la salud

Ante informaciones aparecidas en la prensa, relativas a la presencia de residuos de DDT en la leche, las cuales podrían ser motivo de preocupación y hasta de alarma por parte de la población, el Ministerio de Salud considera oportuno establecer lo siguiente:

1. Es responsabilidad de esta Secretaría de Estado proteger la salud de la población, para lo cual, entre otras cosas, mantiene un permanente control de los alimentos.

2. Respecto a la presencia de residuos de DDT en la leche, el Ministerio de Salud es enfático en declarar que no existen pruebas científicas de enfermedades asociadas a la presencia

de dichos residuos en los alimentos.

Lo anterior es completamente diferente, a la ingestión de cantidades importantes de DDT, ya sea por accidente o de forma premeditada, lo que si puede provocar intoxicación y efectos graves en el ser humano.

3. A mayor abundamiento, sobre la presencia de los citados residuos en los alimentos y ratificando lo expresado en el párrafo anterior, cabe remitir a las conclusiones del Comité de Expertos de la Organización Mundial de la Salud que aparecen en una publicación de esta organización y el Programa de las Naciones Unidas de Medio Ambiente, bajo el título "D.D.T. and its Derivatives", 1978.

4. En consecuencia a la luz de la evidencia científica actualmente disponible en el mundo, se puede asegurar que no hay efectos dañinos para la salud atribuibles a los residuos de DDT existentes en los alimentos de consumo habitual, incluida la leche para la población de Chile.

5. Ello no es obstáculo para que el Ministerio de Salud, mantenga técnicas y procedimientos modernos e información científica continua y actualizada, proveniente de los organismos internacionales especializados respectivos, con relación a todos los pesticidas, incluido el DDT, de modo de regular y controlar su uso en forma adecuada. Dentro de estas regulaciones se encuentra la Resolución N° 4.808, de 1971, que prohíbe el uso de DDT en praderas y empast

Derecho del Mar

Participación de EE.UU. es muy importante pero no indispensable

El tratado entrará en vigor por la vía de la práctica de los Estados



Embajador Fernando Zegers Santa Cruz, director general de Política Exterior de la Cancillería.

Sorpresa visita de S.E. a la autopista Concepción-Talcahuano

CONCEPCIÓN.— Una sorpresa visita al tramo norte de la autopista Concepción-Talcahuano efectuó pasadas las 12.00 horas de ayer el Presidente de la República, de regreso de Punta de Parra en la zona costera donde inauguró un centro de monitoreo.

En compañía de las autoridades regionales el Primer Mandatario se impuso del movimiento de la red vial que une esta ciudad con el vecino Puerto de Talcahuano que ha permitido en los últimos años un descongestionamiento vehicular importante, lo

Hasta 100 Unidades Tributarias anuales

Multarán a infractores de libertad de información

■ Aquellos que no las cancelen serán recluidos

Multas que fluctúan entre las 10 y 100 unidades tributarias anuales y que en caso de reincidencia pueden elevarse hasta las 200; sufrirán aquellas personas que contravengan las disposiciones relativas a la libertad de información contenidas en la Constitución Política del Estado (artículo 41 número 4 y disposición vigesimocuarta transitoria).

Así lo establece la modificación a la ley 18.015, aprobada ayer por la Junta de Gobierno y que reemplaza el artículo tercero de ésta por las disposiciones ya mencionadas. Asimismo, deroga su artículo 5º.

El proyecto de ley señala también que, sin perjuicio en lo dispuesto en los artículos 15 del Código Penal y 39 del Código de Procedimiento Penal, serán considerados autores de los delitos que establece este artículo las personas señaladas en las letras a y c del artículo 29 de la ley 16.643 sobre Abusos de Publicidad (directores y otros).

Agrega finalmente que si el condenado no enterrara en arcas fiscales el importe de la multa cumpliéndose el quinto día de ejecutoriada la sentencia, sufrirá por vía de sustitución y apremio un día de reclusión por cada unidad tributaria anual. Esta podrá disponerse hasta por un máximo de 90 días.

MENSAJE

De acuerdo al mensaje enviado por el Ejecutivo, el motivo de este proyecto de ley es hacer un mejor y más eficiente manejo de la aplicación de las sanciones, para aquellas que contravengan las medidas referentes a la libertad de información, estableciendo además de sanciones pecuniarias, otras de carácter penal.

La ley 18.015 sanciona a aquellas personas que trasgredan las medidas adoptadas por la autoridad, derivadas



El profesor César Fuenzalida enfatizó ayer la necesidad de que toda la población participe activamente en el desarrollo del país y en las iniciativas que involucren directamente a la comunidad, tanto a nivel vecinal, como comunal y regional, en una exposición realizada ante más de 400 mujeres trabajadoras del sector público. Esta se realizó en el edificio Diego Portales.



Los mineros tributaron en Coronel un cariñoso recibimiento al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, quien anunció nuevos planes para el desarrollo de la VIII Región.

Intensas actividades

Pinochet escuchó exposición sobre la realidad regional

■ En la Universidad penquista inauguró exposición sobre la Guerra del Pacífico

CONCEPCIÓN. (Hugo Díaz Pacheco y Humberto Guerra, enviados especiales).— Un documentado informe sobre la real situación de la VIII Región del Bío Bío recibió ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, de parte del Intendente, brigadier general Roberto Soto Mackenney. En la reunión participaron, además, los gobernadores de las cuatro provincias que conforman la región y los secretarios regionales ministeriales, a quienes correspondió informar al Jefe del Estado sobre las materias que a cada uno de ellos corresponde. Posteriormente, el Jefe del Estado se trasladó a Punta de Parra, donde presidió la inauguración del Centro de Rehabilitación de Menores, cuya administración fue entregada a la comunidad religiosa de los tercarios capuchinos, para enseñarlos a participar en la inauguración de la exposición Guerra del Pacífico en la Universidad de Concepción y, finalmente almorzó con la comunidad local en el casino Los Patos, de la misma casa de estudios superiores.

EXPOSICIÓN DEL INTENDENTE

Durante su exposición, el Intendente informó que el alto grado de deterioro en que se encontraba la red vial se ha ido mejorando en gran parte y que quedará totalmente solucionado con la inversión programada para el presente año, que supera los dos mil millones de pesos en la Ruta 5 y el camino Concepción-Cabrero.

Destacó la autoridad regional que para lograr un buen desarrollo social, económico y geopolítico de la región, es necesario abordar la construcción del camino que une a la VIII con la VII Región, por la costa, y de los caminos que llevan a la IX Región por Santa Juana y Contulmo-Purén. Las obras permitirán un rápido desarrollo de las zonas interiores y posibilitarán una óptima utilización de los puentes de la zona.

En el mismo sentido, dijo el Intendente que dada la gran extensión de las redes camineras de carácter comunal en la región, 10.700 kilómetros, es absolutamente indispensable que se aprese el estudio del sistema de mantenimiento para esos caminos.

OBRAS PORTUARIAS

Existe en la región un problema de gran importancia, cual es la reparación del rompeolas del puerto de San Vicente. Como producto de las grandes marejadas, esta obra ha sido socavada en su terreno, el que debe ser reparado de inmediato a un costo de aproximadamente seis millones de pesos, de lo contrario se produciría un daño económico de proporciones, tanto por la alta inversión que sería necesaria para reconstruir esta obra como por el costo que implicaría no poder operar el puerto de San Vicente.

EDUCACIÓN

En la región se han traspasado a la administración municipal casi la totalidad de los establecimientos educacionales. En un principio se produjeron algunos déficit presupuestarios, pero se solucionaron con la reciente medida de aplazar la aplicación de los profesores en aquellas comunas donde el promedio alumno-profesor es muy bajo.

SALUD

Existen importantes limitaciones de infraestructura, especialmente en el hospital base de la región. Estas se solucionarán en el corto plazo mediante una inversión muy importante que realizará el Ministerio respectivo. Además, la intendencia ha conseguido financiamiento del FNDR para un completo estudio tendiente a racionalizar todo el sistema de salud.

AGRICULTURA

Subsiste el problema de los minifundistas, que está siendo atacado en

TEC HARSEIM S.A.I.C.

Para los efectos del canje de 200.000 acciones antigua de \$ 2,50 por 200.000 acciones nuevas de \$ 300.- cada una, según escritura de reforma de Estatutos de 4 de Junio pasado, a efectuarse a partir del 26 del presente, tendrán derecho a participar los titulares de acciones inscritas en el registro de accionistas del día 20 de este mes Santiago, julio de 1982.

El Presidente

LIBRERIA LIBERTAD S.A.C.

Para efectos de completar el capital pagado, de acuerdo con escritura de reforma de Estatutos de 17 de marzo último, ante el notario don Hugo Figueroa, se procederá en forma siguiente:

1.— Se canjean 300.000 acciones antigua de \$ 0,01 por 300 acciones nuevas de \$ 10.- cada una.

2.— Se emitirán 599.700 acciones de \$ 10.- liberadas de pago, con cargo a los fondos de revalorización capital propio \$ 16.267.-; revalorización existencias \$ 96.117.-; revalorización para aumentos de capital \$ 3.268.000.-; circular 1531 \$ 1.000.000.- y eventualidades \$ 1.616.616.-

3.— El canje y emisión se efectuarán a partir del 26 del presente y tendrán derecho a participar los titulares de acciones inscritas en el registro de accionistas del día 20 de este mes. Santiago, Julio de 1982.

El Presidente

Portada del New York Times para salto mortal cuádruple

NUEVA YORK, Julio 13 (AP).— El cuádruple salto mortal efectuado en la ciudad de Tucson por el trapezista mexicano Miguel Vásquez, una hazaña de la que no hay precedentes oficiales en la historia del circo, ganó hoy los honores de la primera página del The New York Times.

Siete mil aficionados al circo presenciaron el temerario salto efectuado a una velocidad de más de 100 kilómetros por hora, con Vásquez, de sólo 17 años, terminando en las seguras manos de su hermano Juan, de 31, mientras la multitud, pasados los segundos de suspense, aplaudía frenéticamente.

El diario dice que únicamente una docena de trapezistas ha podido efectuar el triple salto mortal desde que este fue logrado por primera vez en 1909, por lo cual la hazaña de Vásquez, sobre la pista número 1 del Ringling Brothers and Barnum and Bailey Circus es aún más meritaria.

«Siempre supe que lo podía hacer», dijo Vásquez luego, «pero ahora no puedo creer que lo haya hecho».

Dos de quienes quisieron hacer el triple salto, Ernie Lane y Charles Siegrits, murieron en el intento, recordó el periódico.

El joven trapezista es miembro de los «Flying Vásquez», y proviene de una familia de la capital mexicana que ha estado ligada al circo desde hace cinco generaciones.

El diario dice que otro trapezista latinoamericano, Tito Gasona, que era estrella del mismo circo Ringling, y que ahora actúa en Suiza, afirma haber realizado el cuádruple salto mortal en 1976, pero en una sesión de práctica. En 1978 intentó repetirlo en público, pero sin éxito.

Prorrogan el estado de emergencia en Nicaragua

MANAGUA, Julio 13 (AP).— El estado de emergencia nacional fue prorrogado hoy por cuatro meses consecutivos por la Junta de Gobierno de reconstrucción nacional.

El gobierno alegó al decretar la prórroga que «la actividad contrarrevolucionaria no ha cesado aún en todo el territorio nacional, y por el contrario, se ha incentivado en algunas zonas fronterizas materializándose en pérdidas de vidas humanas y de recursos materiales necesarios para el esfuerzo de reconstrucción que desarrolla todo el pueblo de Nicaragua».

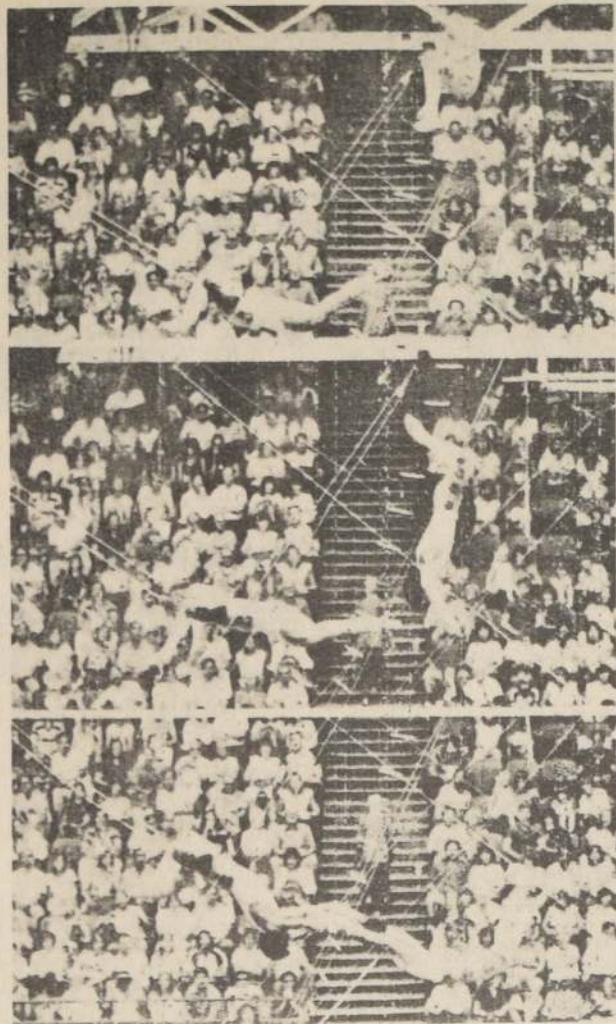
A fines de la semana pasada el Ministro de la Defensa Humberto Ortega Saavedra informó sobre cinco nuevos ataques en días recientes a puestos militares sandinistas de parte de bandas contrarrevolucionarias y la muerte de más de una docena de soldados sandinistas.

AYUDA FRANCESA

PARÍS, Julio 13 (UPI).— Francia dará ayuda a Nicaragua por valor de 100 millones de francos (14,7 millones de dólares) para proyectos industriales y para reducir el déficit en la balanza de pagos, informaron hoy fuentes oficiales francesas.

El nuevo programa de asistencia fue concertado ayer durante una entrevista entre el Primer Ministro Pierre Mauroy y Daniel Ortega, coordinador de la Junta Sandinista de Nicaragua, que se encuentra en Francia en visita oficial de dos días.

Los dos países también suscribieron un acuerdo de cooperación económica, científica y cultural.



Aspecto del cuádruple salto mortal realizado por primera vez en la historia circense por Miguel Vásquez, 17 años, quien junto a sus hermanos los Flying Vásquez, del circo Ringling Bros. and Barnum and Bailey, hizo la magistral prueba que le mereció la portada del New York Times. (Radiofoto AP).

Llamarian a elecciones en Bolivia

LA PAZ, Julio 13 (UPI).— La decisión de convocar a nuevos comicios generales será la salida política que dará esta semana el Gobierno militar a la aguda crisis boliviana, según se desprende de un discurso pronunciado ayer por el Presidente, general Celso Torrelio.

La tensión política, sumada a los problemas económicos y sociales, se acrecentó en las últimas horas al conocerse un ultimátum del Departamento de Santa Cruz, el segundo en importancia del país, exigiendo al Gobierno definirse en el plazo de 10 días sobre la constitucionalización de los poderes públicos.

De lo contrario, se adoptarían medidas de presión, incluidas el cierre del gasoducto a la Argentina, la supresión del suministro de hidrocarburos al resto del país, el bloqueo de caminos y aeropuertos y la suspensión del pago de impuestos nacionales.

ADVERTENCIA INDUSTRIAL

LA PAZ, Julio 13, (LATIN-REUTER).— Los industriales de Bolivia advirtieron al Gobierno militar sobre el peligro de bancarrota y desaparición que amenaza a ese sector debido a la falta de una política económica coherente por parte del Gobierno militar.

La RFA suministra equipos para gasoducto soviético

MOSCÚ, 13 (AP).— Un grupo bancario de Alemania Occidental firmó hoy un acuerdo con la Unión Soviética por 2.800 millones de marcos (1.140 millones de dólares), para el financiamiento de equipos alemanes con destino al gasoducto siberiano que suministrará gas a Europa Occidental, informó el Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a 4.000 millones de marcos (1.620 millones de dólares) hacia fines de este año si se conceden a las firmas de Alemania Occidental contratos para equipos adicionales, dijo una declaración del Deutsche Bank.

Washington se opone al gasoducto porque alega que hará que los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) dependan en exceso de energía suministrada por los rusos y prohibió el uso

en el proyecto de equipos de fabricación norteamericana o construidos por firmas con licencias de los Estados Unidos, debido al presupuesto papel desempeñado por Moscú en la implantación del régimen de ley marcial en Polonia el 13 de diciembre pasado.

El acuerdo financiero, que fue firmado en Leningrado, incluye la posibilidad de elevar la cantidad de créditos a

Irán anuncia ofensiva para "liberar a Irak"

TORONTO, Julio 14 (AP).— Irán anuncia oficialmente hoy que sus tropas han iniciado una operación "para liberar a Irak", anuncia la agencia canadiense PRESS en un despacho desde Irán.

Un comunicado de los Guardias Revolucionarios Islámicos de Irán y del Estado Mayor Conjunto del Ejército iraní dijo en la madrugada del miércoles —hora de Teherán— que los objetivos de la operación, cuyo nombre de código es Ramazán, es "perfeccionar la defensa de la tierra islámica (Irán), impedir nuevas agresiones de Irak y otros lares de Estados Unidos, y mantener el fuego iraquí a distancia de las ciudades de la patria islámica".

Agrega que las tropas iraníes "cenaron con éxito los primeros bunkers del enemigo" y continúan la operación en la que se producen "violentos choques" con los iraquíes.

El comunicado dice que la operación continuará "hasta liberar a Irak".

Irak había informado antes que tropas iraníes lanzaron un ataque en la noche del martes contra la ciudad iraquí de Basra, en la frontera entre los países vecinos en el Golfo Pérsico, que están en guerra desde septiembre de 1980.

Terroristas asesinan a un alcalde

LIMA, Julio 13 (UPI).— Unos 30 guerrilleros armados con metralletas y dinamita mataron hoy a un alcalde y a un comerciante en la región andina central, informaron las autoridades.

La policía informó que los guerrilleros secuestraron y mataron al alcalde y a un comiante de la localidad de Huallas, en el departamento de Ayacucho, a unos 450 kilómetros al oeste de la capital.

De inmediato, las autoridades no revelaron la identidad de las víctimas. El ataque, el último de una serie de ataques guerrilleros, se produjo mientras 160 policías de una unidad especial antisubversiva se dirigían al departamento de Ayacucho.

Los efectivos antisubversivos fueron enviados para luchar contra los guerrilleros, que en la última semana han dado muerte a 5 agentes policiales.

El ataque de hoy se produjo un día después que el Gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry declaró el Estado de Emergencia por 30 días en las provincias del departamento de Ayacucho y en una del vecino departamento de Apurímac.

Se cree que en esa zona está basado el grupo maoísta Sendero Luminoso, al que se atribuye una serie de ataques terroristas.

Ayuda de la CEE a Islas Malvinas

BRUSELAS, Julio 13 (Latin-Reuters).— La Comunidad Económica Europea (CEE) respondió hoy a un pedido británico de ayuda de emergencia para las Islas Malvinas, diciendo que aportaría 300.000 dólares para ayudar a reconstruir la economía de las islas.

Inusual elogio a lazos chino-rusos

PEKÍN, Julio 13 (Latin-Reuters).— Radio Pekín difundió una entrevista elogiendo la amistad chino-soviética en una inusual y clara referencia a los vínculos entre los dos países deteriorados por más de 20 años de hostilidad.

El servicio en ruso de la radio difundió una entrevista en que Karim, un miembro de la minoría Vighur del centro de China, habló nostálgicamente de una visita que realizó a la Unión Soviética en 1965.

Pekín y Moscú han sido enemigos desde 1960, cuando miles de asesores soviéticos se retiraron de China y el gobierno de Pekín atacó a su vecino del norte, diciendo que había abandonado el comunismo y deseaba dominar el mundo.

En las últimas semanas, no obstante, ha habido indicios de una ligera mejoría, aunque en círculos diplomáticos se acuerda en que no hay posibilidad de revivir los estrechos vínculos de la década de 1950, cuando China consideraba a la Unión Soviética como su "hermano".

Karim dijo en la entrevista: "Creemos firmemente que el pueblo soviético nos quiere, y que es imposible minar la amistad entre los pueblos de China y la URSS".

DIFERENCIAS POLÍTICAS

Pekín sostiene oficialmente que el pueblo chino continúa siendo amistoso con la Unión Soviética a pesar de las diferencias políticas, pero esto raramente ha sido evaluado en las últimas dos décadas.

Karim, miembro de un conjunto de música y danza, dijo que su grupo se convirtió por los gestos de amistad y la calidez de las audiencias soviéticas durante una gira.

Dos delegaciones económicas chinas visitaron la Unión Soviética meses atrás y gimnastas chinos también han actuado en Moscú.



BEIRUT.— El líder de la Organización de Liberación de Palestina, Yasser Arafat, dispone medidas de defensa militar en una de las posturas posiciones de los guerrilleros palestinos en esta ciudad. La ciudad lleva dos días de calma tras violentos bombardeos israelíes. (UPI-UNIFAX).

El Papa postergaría su viaje a Polonia

CIUDAD DEL VATICANO, Julio 12 (UPI).— El arzobispo primado de Polonia, Józef Glemp, dijo hoy que el Papa Juan Pablo II cumplirá una promesa de visitar su nativa Polonia, pero señaló que la proyectada visita para agosto podría ser aplazada hasta el próximo año.

"El Santo Padre debe venir (a Polonia). El ha sido invitado por la Iglesia", dijo el prelado en una entrevista con la televisión italiana.

"El Santo Padre desea ser fiel a su promesa", agregó. "Es sólo una cuestión de fechas. El año del jubileo continuará hasta el próximo año y esperamos al Papa en ese periodo", dijo.

Glemp se refirió a la celebración de 12 meses del centenario de la Maestra Negra de Czestochowa, la patrona de Polonia.

Juan Pablo había planeado comenzar el viaje el 26 de agosto, pero los dirigentes eclesiásticos buscaron primera una indicación del régimen militar polaco para la liberación de unos 2.000 miembros de la coalición sindical Solidarność que se encuentran detenidos.

Cuando Glemp llegó a Ciudad del Vaticano la semana pasada, dijo que la Iglesia de Polonia aún "debe negociar algunos puntos" con el gobierno militar.

El gobierno polaco teme que una visita papal podría provocar un reavivamiento de las protestas contra la ley marcial que rige en el país desde diciembre.

La policía informó que los guerrilleros secuestraron y mataron al alcalde y a un comiante de la localidad de Huallas, en el departamento de Ayacucho, a unos 450 kilómetros al oeste de la capital.

De inmediato, las autoridades no revelaron la identidad de las víctimas.

El ataque, el último de una serie de ataques guerrilleros, se produjo mientras 160 policías de una unidad especial antisubversiva se dirigían al departamento de Ayacucho.

Los efectivos antisubversivos fueron enviados para luchar contra los guerrilleros, que en la última semana han dado muerte a 5 agentes policiales.

El ataque de hoy se produjo un día después que el Gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry declaró el Estado de Emergencia por 30 días en las provincias del departamento de Ayacucho y en una del vecino departamento de Apurímac.

Se cree que en esa zona está basado el grupo maoísta Sendero Luminoso, al que se atribuye una serie de ataques terroristas.

El gobierno polaco teme que una visita papal podría provocar un reavivamiento de las protestas contra la ley marcial que rige en el país desde diciembre.

La policía informó que los guerrilleros secuestraron y mataron al alcalde y a un comiante de la localidad de Huallas, en el departamento de Ayacucho, a unos 450 kilómetros al oeste de la capital.

De inmediato, las autoridades no revelaron la identidad de las víctimas.

El ataque, el último de una serie de ataques guerrilleros, se produjo mientras 160 policías de una unidad especial antisubversiva se dirigían al departamento de Ayacucho.

Los efectivos antisubversivos fueron enviados para luchar contra los guerrilleros, que en la última semana han dado muerte a 5 agentes policiales.

El ataque de hoy se produjo un día después que el Gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry declaró el Estado de Emergencia por 30 días en las provincias del departamento de Ayacucho y en una del vecino departamento de Apurímac.

Se cree que en esa zona está basado el grupo maoísta Sendero Luminoso, al que se atribuye una serie de ataques terroristas.

El gobierno polaco teme que una visita papal podría provocar un reavivamiento de las protestas contra la ley marcial que rige en el país desde diciembre.

La policía informó que los guerrilleros secuestraron y mataron al alcalde y a un comiante de la localidad de Huallas, en el departamento de Ayacucho, a unos 450 kilómetros al oeste de la capital.

De inmediato, las autoridades no revelaron la identidad de las víctimas.

El ataque, el último de una serie de ataques guerrilleros, se produjo mientras 160 policías de una unidad especial antisubversiva se dirigían al departamento de Ayacucho.

Los efectivos antisubversivos fueron enviados para luchar contra los guerrilleros, que en la última semana han dado muerte a 5 agentes policiales.

El ataque de hoy se produjo un día después que el Gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry declaró el Estado de Emergencia por 30 días en las provincias del departamento de Ayacucho y en una del vecino departamento de Apurímac.

Se cree que en esa zona está basado el grupo maoísta Sendero Luminoso, al que se atribuye una serie de ataques terroristas.

El gobierno polaco teme que una visita papal podría provocar un reavivamiento de las protestas contra la ley marcial que rige en el país desde diciembre.

La policía informó que los guerrilleros secuestraron y mataron al alcalde y a un comiante de la localidad de Huallas, en el departamento de Ayacucho, a unos 450 kilómetros al oeste de la capital.

De inmediato, las autoridades no revelaron la identidad de las víctimas.

El ataque, el último de una serie de ataques guerrilleros, se produjo mientras 160 policías de una unidad especial antisubversiva se dirigían al departamento de Ayacucho.

Los efectivos antisubversivos fueron enviados para luchar contra los guerrilleros, que en la última semana han dado muerte a 5 agentes policiales.

Mientras EE.UU. ve factible una salida pacífica, Israel no lanzará ataque final

□ Nuevo Secretario de Estado, George Shultz, señaló que su país debería fortalecer lazos con los países árabes

JERUSALÉN, Julio 13 (LATIN-REUTER).— Israel no lanzará un ataque definitivo para expulsar a los guerrilleros palestinos del oeste de Beirut mientras los Estados Unidos consideren que es posible una retirada pacífica, dijo hoy un alto funcionario israelí.

Una nota de cauteloso optimismo se advirtió nuevamente en las declaraciones israelíes sobre la perspectiva de evitar un choque violento en la capital libanesa, luego de los sombríos pronósticos de ayer.

El Primer Ministro Menahem Begin, citado por un funcionario del Gabinete, dijo anoche a sus colaboradores: "Israel debería actuar con sabiduría y ser paciente, y estoy convencido de que los terroristas dejarán el Líbano. Como ya dije, ni uno solo de ellos quedará".

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

El funcionario dijo que tanto Washington como el gobierno libanés compartían el criterio israelí de que la presencia de la OLP debía ser eliminada del Líbano.

PROPUESTA DE YASSER ARAFAT

TEL AVIV, 13 (AP).— La televisión israelí afirmó hoy que el líder guerrillero palestino Yasser Arafat entregó al enviado norteamericano Philip Habib un plan de once puntos en el que fija condiciones para retirar sus fuerzas de Beirut.

El plan, que habría sido entregado a Habib el sábado, fue detallado por el corresponsal militar de la televisión, Ron Ben-Ishai.

Dijo que los guerrilleros aceptarían la demanda básica israelí de retirarse del Líbano sin sus armas.

Según la televisión, el plan propone:

— Cese de fuego, que será seguido por la retirada de las fuerzas israelíes que rodean Beirut, permitiendo así la salida de los guerrilleros hacia campamentos de refugiados ubicados en el sur de la ciudad

Los deudores...

De la Cuadra indicó que la medida adoptada generará una mayor confianza de la banca extranjera, y hacia ese punto también se encamina la medida.

REUNION

El titular de Hacienda se reunió durante toda la mañana de ayer con el presidente del Banco Central, Miguel Kast, con el superintendente de Bancos e Instituciones Financieras, Boris Blanco, el presidente del Banco del Estado, Francisco Ibáñez y el director de Política Financiera del Banco Central, Daniel Tapia.

De la Cuadra indicó que la entrevista tuvo por objeto coordinar y establecer los mecanismos que se llevarán a cabo para llevar adelante las nuevas disposiciones.

Informó que —en forma específica— lo conversado con el Superintendente de Bancos Boris Blanco, "corresponde a una reunión que realizamos todas las semanas para coordinar el manejo de las instituciones financieras que se encuentran en proceso de liquidación". Enfatizó que "no

existe absolutamente ninguna otra medida que el Gobierno piense adoptar en un futuro cercano".

Consultado sobre las diversas reuniones que han realizado ejecutivos del Banco Central con representantes de la banca privada, De la Cuadra señaló que "es normal porque esa entidad es la encargada de implementar los convenios que tendrá que hacer con cada banco para poner en funcionamiento esta mecánica que se establece para la adquisición de carteras vencidas".

Por último, reiteró que la compra de esa cartera vencida por parte del Banco Central no representa costo para el Estado, ya que ésta adquiere un activo que no genera interés, pero lo cancela con pagares que tampoco dan interés. Añadió que en la compra de la cartera vencida no se incluyen las de los bancos y entidades en proceso de liquidación.

OTRAS REACCIONES

En tanto en la Bolsa de Comercio de Santiago, se produjo, inicialmente un repunte de las acciones de los bancos,

pero en la segunda rueda, se advirtió una disminución de dicho interés por adquirir tales documentos.

Se explicó esta reacción, atendida las circunstancias de que mientras dura el proceso de negociación del contrato de la banca con el Banco Central, no se dispondrá de utilidades para distribuir entre los accionistas, si no que tendrán, como primera prioridad, que atender el pago de la cuota semestral por las carteras negociadas.

A su vez, la tasa de interés, no sufrió variaciones significativas en el día de ayer, esperándose un tiempo un tanto más largo para que comience a caer, como efecto directo del alivio financiero producto de la medida.

En medios financieros y bancarios se esperaba también, la reacción que dicho acuerdo del Gobierno provocará en la banca extranjera que se constituye en acreedora de los bancos nacionales. Se dijo que era hacia tales bancos del exterior, a donde apuntaba la medida, para que aumentaran su oferta crediticia luego de superado el problema de las carteras impagadas en los bancos particulares del país.

(Viene de la Pág. 1A)

Descontento...

Dirigentes de los gremios estatales se reúnen hoy con el Ministro del Trabajo, Héctor Villaverde, para manifestar su oposición a los incrementos, por entender que la caída de los salarios del sector supera el 80 por ciento.

El propio gobierno ha reconocido que los aumentos no eran los adecuados, pero dijo que no podían ser mayores hasta tanto se logre una reactivación del aparato productivo de las empresas.

La oleada de aumentos, que en el caso de las viviendas ha llegado al 50 por ciento, es una de las principales preocupaciones por la inflación que generará y que ya este año llega al 43 por ciento.

NICOLAIDES

BUENOS AIRES, 13 (AP).— Recientes manifestaciones del Comandante en Jefe del Ejército, General Cristina Nicolaidis, de que la transición del actual régimen militar al futuro gobierno constitucional deberá ser "ordenada, concertada y compartida", está provocando aprensiones y polémicas entre los dirigentes políticos.

Los voceros de agrupaciones centristas e izquierdistas consideran que se trata de un "condicionamiento" que estiman inadmisible y contrario a las promesas que el Presidente

Reynaldo Bignone formuló a los partidos políticos el 24 de junio, dos días después de ser designado para conducir la última etapa del "proceso de reorganización nacional", sumido en una grave crisis político-económica.

Bignone aseguró el establecimiento constitucional, como máximo en marzo de 1984.

Otros dirigentes de tendencia del espectro de centro-derecha, sostienen que alguna forma de "entendimiento básico" entre los partidos y las Fuerzas Armadas, factor gravitante del poder en Argentina desde 1930, resulta imprescindible, si se desea terminar de una vez por todas con los golpes de Estado militares.



El General Augusto Pinochet presidió ayer la ceremonia de inauguración del Instituto de Rehabilitación Conductual construido en Punta de Parra, cerca de Tomé. En la fotografía, el Jefe del Estado, la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, y autoridades regionales.

Ministra de Justicia, Mónica Madariaga

El niño es centro y motor del quehacer del Gobierno

□ La Secretaría de Estado habló en acto de inauguración del Instituto de Rehabilitación Conductual de Menores, construido cerca de Tomé. La ceremonia fue presidida por S.E.

PUNTA DE PARRA (Tomé).— La Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, destacó ayer aquí que "el Supremo Gobierno cumple con la meta que se ha trazado de prestar protección y dar todo el apoyo que el menor requiere para su desarrollo integral".

La Secretaría de Estado pronunció el discurso central en el acto de inauguración del Instituto de Rehabilitación Conductual de Menores, que presidió el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte.

La siguiente fue la improvisación de la Ministra Madariaga: "Para el Supremo Gobierno es profundamente significativo hacer entrega oficial a la comunidad de esta querida Región del Bío Bío, de este moderno e importante Centro de Rehabilitación Conductual de Menores".

"Este no es sino que uno de los tantos establecimientos que obedecen a la política definida e impulsada de manera imprescindible por S.E. el Presidente de la República, y orientada hacia la meta que para él es la más significativa en su quehacer de gobernante. Es la meta de prestar protección, es la meta de dar todo el apoyo que el menor requiere para su desarrollo integral, porque S.E. el Presidente de la República está cierto que son los niños de esta patria los beneficiarios de toda la política del Supremo Gobierno".

"Es a ellos a quienes el Primer Mandatario les trazó las líneas básicas de la nueva institucionalidad. Es a ellos a quienes les hizo entrega del itinerario de la nueva institucionalidad. Porque nuestro Jefe de Estado está cierto que un país que no se preocupa de los hijos de su tierra, que son el futuro y el porvenir de la patria, es un país que no tiene destino, es un país que está destinado a no prolongarse en el tiempo ni en el espacio".

"S.E. el Presidente de la República impartió instrucciones precisas al Ministerio de Justicia para que diese feliz culminación a esta magnífica obra y que como dijera hace un instante, es una de las tantas que a lo largo y ancho del territorio nacional se han ido levantando para destinarse a los niños de Chile".

"Quisiera en esta oportunidad dar un nombre abona del Ministerio de Justicia, el profundo agradecimiento de diversas autoridades que se han preocupado para que esta obra sea una gran realidad. En primer término, no puedo sino que mencionar a la Armada de Chile, que permitió que este terreno fuese utilizado en beneficio de los niños. En segundo lugar, agradezco al Ministerio de Obras Públicas que con la eficiencia y el empeño que le son sustanciales a su gestión, ha permitido que la obra se concrete en la forma en que ustedes han tenido ocasión de apreciarlo".

"Además que "no deben mirar el pasado; mirad con videntia el presente y el porvenir".

fuerzos, esa incansable actividad que lo distingue en todas sus obras, entregando a la comunidad las vías de acceso y las terminaciones que han sido indispensables para esta obra".

"No sería justa si no mencionara, la suerte diría yo, la suerte que ha tenido este país de contar con la magnífica colaboración de la congregación de los Tercarios Capuchinos que ha tomado la administración del establecimiento".

"Quisiera hacer un público testimonio de reconocimiento al padre Miguel Blazquez que, en corto lapso en que he podido apreciar su gestión, porque se ha hecho cargo a contar solamente en el mes de abril de esta obra, ha demostrado como el cariño, la abnegación, el conocimiento cabal de los problemas de los menores hacen realmente una función educadora y hacen de ella una función rehabilitadora".

"Nuestra política de traspaso de establecimientos a la unidad privada, a organizaciones particulares y fundamentalmente a corporaciones municipales está dando y dará frutos realmente importantes y ciertos que no estamos equivocados en materia de administración de los centros de menores. Solamente quiero decirle por último, a los niños que aquí se encuentran, que lo que están recibiendo en este centro no es sino que la reiteración de lo que el Presidente de la República siempre les ha dicho a ustedes. Que en Chile solamente existe un privilegiado y nadie más. Ese privilegiado se llama el niño y ese privilegiado es el desarrollo mismo de las políticas, el norte de ese desarrollo y es el centro y motor de todo el quehacer del Gobierno. Gracias".

BENDICIÓN DE LA OBRA

El Arzobispo de Concepción, Monseñor Manuel Sánchez, invocó la asistencia divina sobre los directivos, residentes y las instalaciones del Instituto de Rehabilitación Conductual de Menores.

Al impartir la bendición, dijo que "El hogar de menores albergará a decenas de niños y jóvenes, que llegarán con la finalidad de enderezar lo torcido de sus vidas. Llegarán con una sonrisa en sus rostros y con mucho amor en sus corazones, para reiniciar una jornada de trabajo, de esfuerzo, en la que no faltará la oración".

Dirigiéndose a los jóvenes, señaló que tendrás aquí a unos religiosos capuchinos, hijos de San Francisco, que os darán todo lo que tienen en su corazón de consagrados a Dios".

Además que "no deben mirar el pasado; mirad con videntia el presente y el porvenir".

"El Intendente Regional ha desplegado sus mejores es-

tores, esa incansable actividad que lo distingue en todas sus obras, entregando a la comunidad las vías de acceso y las terminaciones que han sido indispensables para esta obra".

Se explicó esta reacción, atendida las circunstancias de que mientras dura el proceso de negociación del contrato de la banca con el Banco Central, no se dispondrá de utilidades para distribuir entre los accionistas, si no que tendrán, como primera prioridad, que atender el pago de la cuota semestral por las carteras negociadas.

A su vez, la tasa de interés, no sufrió variaciones significativas en el día de ayer, esperándose un tiempo un tanto más largo para que comience a caer, como efecto directo del alivio financiero producto de la medida.

En medios financieros y bancarios se esperaba también, la reacción que dicho acuerdo del Gobierno provocará en la banca extranjera que se constituye en acreedora de los bancos nacionales. Se dijo que era hacia tales bancos del exterior, a donde apuntaba la medida, para que aumentaran su oferta crediticia luego de superado el problema de las carteras impagadas en los bancos particulares del país.



Aproximadamente a las 21.20 horas de hoy debe llegar a Concepción el Tren de la Solidaridad. La comunidad lo espera para sumar su aporte al centenar de carros que transporta.

Tren de la Solidaridad juvenil supera el centenar de carros

□ Gran cantidad de tonelaje transportado hace imposible su llegada a Santiago en un solo convoy

(Patricio Muray y Jhonny Lepe enviados especiales).— Tras cumplirse poco más de la cuarta parte del camino total que debe recorrer el llamado Tren de la Solidaridad y en los momentos que la poderosa máquina que encabeza la caravana se encuentra detenida en esta ciudad, próxima a partir rumbo a Concepción, el número de carros que transportaban la ayuda obtenida en la Zona Sur para los damnificados de la capital supera ampliamente los cien.

El Tren de la Solidaridad salió desde Puerto Montt la mañana del sábado último con veinte vagones, pero lentamente comenzó a anexar los otros carros que permitirán a los miles de santiaguinos afectados por el violento temporal pensar en un futuro cercano mejor.

El convoy detuvo su andar en Temuco, donde se espera el aporte material de todas las comunas y, sin lugar a dudas, superará toda expectativa. En el curso de las próximas horas se efectuará la entrega oficial de los carros por parte de las autoridades provinciales e inmediatamente tres máquinas enfilarán rumbo a Concepción, con intervalos de treinta minutos cada una.

La llegada a esta ciudad se realizó con algunas horas de retraso, pero en completa tranquilidad y, contrariamente a lo ocurrido en el trayecto Osorno-Valdivia, las locomotoras no presentaron dificultades técnicas que hicieran temor por el buen término de la cruzada solidaria.

El Tren de la Solidaridad arribó a la estación de la capital de la IX Región arrastrando 81 carros con madera, papas, alimentos diversos y vestuario debidamente clasificado, ayuda que obtuvo de los habitantes de las seis de la tarde. Allí, al igual que en todas las otras ciudades, permanecerá un día.

VERDADERA SOLIDARIDAD

La lección de solidaridad que la zona sur ha dado a Chile, y por qué no decir al mundo entero, ha quedado de

manifestado en todos los lugares en que el tren ha debido detenerse para recoger ayuda y acopiar vagones. Trabajadores, estudiantes, dueñas de casa y niños, haciendo caso omiso de las inclemencias del tiempo y muchas veces de su precaria situación económica, se han dado cita en las estaciones para contribuir con un granito de arena y así colaborar con sus hermanos de Santiago.

Las autoridades de todas las provincias han sido enfáticas al reconocer que principalmente aquellas personas de menores recursos económicos son quienes han respondido en forma plena al llamado de auxilio de sus compatriotas.

En conversación con los dos únicos dirigentes juveniles que integran la comitiva que viaja en el tren de la solidaridad —Cristián Letelier y Alejandro León— estos señalaron que "jamás imaginamos que el número de carros podrían alcanzar siquiera a 50, ahora sabemos positivamente de lo que son capaces los chilenos".

Respecto al número oficial de carros que saldrán en las próximas horas de Temuco, hasta el cierre de esta edición, no fue posible conseguir una cifra definitiva, ya que aun en horas de esta madrugada seguía llegando el aporte de las comunas o la ciudad. No obstante, se aseguró y se comprobaron estos enviados que la cifra ya superó los cien vagones.

Por otra parte, aun cuando no se ha dicho oficialmente, los dirigentes de la Secretaría de la Juventud manifestaron su temor de que la ayuda decaiga con el transcurso de los días ya que más al norte no se ha evidenciado el entusiasmo visto hasta el momento en Puerto Montt, Osorno, Valdivia y Temuco, donde previo a la llegada del tren y hasta su partida se vivieron momentos de verdadera agitación.

Mientras todo ello sucede en el ámbito de lo que es el tren como caravana solidaria, el personal de Ferrocarriles del Estado continúa su titánica tarea de acopiar carros y transportarlos. Aun cuando en más de una estación se vi enfrentado a serios contratiempos, éstos fueron superados con rapidez y la misión de ayuda sigue adelante gracias a su esfuerzo constante.

Finalmente, se supo que el tonelaje total supera las mil, lo que ha obligado a los responsables de la unidad de Ferrocarriles a adoptar medidas especiales. Es así como se presume que a la capital habrán de llegar por lo menos o cuatro trenes, con más de treinta carros cada uno.

dad a planteamientos efectuados por otras autoridades universitarias, que desconoce.

Cabe destacar que la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, se formó en virtud de la nueva legislación universitaria, a partir del Campus Macul (ex Pedagógico) de la Universidad de Chile, lugar que hoy lleva el nombre de "Campus Lircay".

INGRESO A LA OUI



Fernando González Celis, rector de la Academia de Ciencias Pedagógicas de Santiago, respondió ayer a la prensa diversas inquietudes existentes en torno al futuro académico de las carreras pedagógicas.

es válido. Naturalmente, vista fuera de ese contexto, nuestra solicitud aparece como en contra de la ley de universidades, cosa que no es así".

PEDAGOGÍAS CON RANGO UNIVERSITARIO

Fernando González Celis planteó estas inquietudes en el transcurso de una conferencia de prensa, citada con el fin de dar a conocer las actividades académicas del plantel.

Ante la consulta de si su petición iba en contra de la actual ley de universidades o educación superior, enfatizó que si eran consideradas las disposiciones sobre las 12 carreras exclusivamente universitarias, basadas en grados de licenciatura que contiene el DFL 1, se estaría en contradicción con dicha legislación.

"La definición final de las instituciones que se separaron de las universidades matrices, sea la Universidad de Chile o Técnica del Estado, el rango que obtuvieron a la poste no fue determinado por el DFL 1, sino por la voluntad del legislador. En ese contexto —precisó— en ese período en que presentamos la solicitud (junio 1981)

se ofrecerán 24 carreras y dos misiones, con la novedad de establecer un plan común en el primer año para las elas, pueden conducir, en forma optativa, dos programas especiales de mención, uno en administración y otro en currículo.

Finalmente expresó que estas menciones tienen por objetivo llenar el déficit que existe actualmente en tales especializaciones, el cual se suma además, a la creciente demanda de pedagogos en áreas científicas.

En un futuro próximo, se espera ofrecer en asignaturas del plan polivalente, de acuerdo a los nuevos planes y programas de educación media, como también restringir el ingreso a carreras con menor demanda ocupacional, aumentándolo en otras más requeridas.

Juegan hoy

Católica se prepara con los 'tricolores'

Universidad Católica y Palestino se enfrentan hoy amistosamente en el Complejo Deportivo San Carlos de Apoquindo.

Para el plantel universitario, este será el último entrenamiento de fútbol antes de enfrentar el sábado en Santa Laura, a Santiago Morning, en el inicio del Campeonato Oficial, versión 1982.

BAJAS CRUZADAS

Para el encuentro con los "bohemios" están descartados en Universidad Católica, el arquero Miguel Angel Leyes y el volante Ronnie Radonic, ambos convalecientes de operaciones a que fueron sometidos en el torneo Copa Polla Gol.

El resto del plantel ha entrenado normalmente, incluso los jugadores seleccionados quienes se integraron recientemente a los trabajos y es muy probable que estén en el partido inaugural de la competencia casera.

ROJAS, ESCOBAR

En materia de nuevas contrataciones, se ha dicho insistentemente que la dirección técnica, que encabeza Luis Santibáñez, aconsejó la incorporación al plantel de Luis Rojas, de Unión Española, y de Enzo Escobar, de Cobreloa.

Sin embargo, hasta el momento, no hay versión oficial sobre estas presuntas operaciones. En el mismo caso están las transferencias del centrodelantero Oscar Arriaza, por quien se interesó Naval de Talcahuano y de Rubén Espinoza, por quien pidió precio el actual entrenador de Deportes La Serena, Dante Pesce.

PENAS TRICOLORES

Por su parte, el impago plantel de Palestino, que este fin de semana deberá enfrentar a Colo Colo, presentará un equipo de "emergencia" en este amistoso, porque trascendió que no contará en el equipo Eddie Campodónico, Jorge Paredes, Leonardo Montenegro y Justo Ayala.

Los "sobrevivientes" —quienes entran normalmente— esperan que la directiva cumpla su palabra y, al menos, cancele parte de la deuda antes del encuentro con los albos, ya que en caso contrario, la situación será realmente confusa.



COLO COLO, ¿EL SALVADOR? — Para muchos, la crisis que inunda al fútbol puede ser, en alguna medida, solucionada por el plantel de Colo Colo siempre y cuando tenga una buena actuación en el Campeonato. Hoy, los albos juegan en Viña y ayer trabajaron en Pedreros: Ormeño, Rivas, Caszely, Vera y Osorio en la práctica futbolística.

COLO COLO JUEGA EN VIÑA

■ Albos enfrentan a Everton con dos equipos pensando en Palestino



Dos partidos amistosos —a los que posiblemente asista el técnico, Pedro García quien llegó ayer de España— jugará hoy, en la tarde, el plantel de

Colo Colo frente a Everton de Viña del Mar; a las 16.00 horas los equipos reservas y, a las 18.30 horas, actuará el equipo que con toda seguridad jugará este domingo en la inauguración del Campeonato oficial.

TRABAJO FÍSICO

El plantel de Colo Colo ha continuado con sus prácticas habituales en el Estadio Pedreros, bajo las órdenes del preparador físico, Rafael Arriaga-

da, y el único jugador lesionado es Rodrigo Santander quien, luego de estar cuatro meses sin hacer fútbol por una lesión rebelde, en los entrenamientos de la semana pasada, se desgarró. Sin embargo, el médico, Alva-

ro Reyes le recomendó seguir practicando por estimar que el desgarro era producto de la falta de ejercicios.

Otro jugador con problemas es Mario Galindo. Tiene una lesión plantal que le impide pisar con normalidad. Finalmente, el defensa central Oscar Rojas está afectado de un fuerte resfriado, producto del cambio de clima con España, pero ayer igual participó en el campeonato de futbolito que organizó Arriagada.

A VIÑA...

Colo Colo entrenó ayer en la mañana —ausente con permiso Severino Vasconcelos— y lo volverá a hacer hoy. Posteriormente almorzarán en el comedor del Estadio y tomarán el bus en la tarde hacia Viña del Mar.

“Creo que con el partido que jugaremos en Viña —contó el preparador físico— y al cual asistirá Pedro García, se definirá el equipo que debe enfrentar a Palestino en el inicio de nuestra participación en el campeonato oficial. Para ese encuentro, salvo los lesionados de todos conocidos, el equipo se encuentra en excelente forma, porque durante nuestras prácticas hemos recuperado el potencial que nos permitió ganar Copa Polla Gol. Sin embargo, el partido con Palestino será vital para demostrarnos en qué nivel futbolístico estamos y si es necesario aumentar las exigencias, cosa que no será necesaria, porque acá se ha trabajado profesionalmente con miras a obtener una buena actuación en el campeonato”.

Para el compromiso con Palestino, posiblemente Colo Colo presente la siguiente alineación: Osbén, Carrido, Herrera, Figueroa y Neculir; Rivas, Inostroza y Vasconcelos; Houseman, Caszely y Saavedra.

Cuerpo B



PATRICIO YÁÑEZ: "ME VOY..."

■ En cinco meses más, el jugador de San Luis regresa a Europa para finiquitar sus contactos



Ayer regresó desde España el puntero derecho de San Luis de Quillota y de la selección nacional, Patricio Yáñez, quien se encontraba en la Madre Patria desde el martes pasado presenciando los partidos finales del mundial y arreglando un posible contrato con un equipo español para la próxima temporada.

Yáñez, dijo a LA NACION, que no había cerrado ningún contrato; que sólo había conversado con dirigentes españoles y que en cinco meses decidirá su futuro, porque hubo conversaciones con varios clubes, sin querer dar el nombre de algunos de ellos.

Dijo Yáñez: "Nada puedo hacer por el momento porque tengo contrato vigente con San Luis y no puedo firmar ningún documento con otro equipo. Por ahora vengo sólo dedicado a lo que haré en San Luis, que es mi club".

EN CINCO MESES MAS

"Debo esperar con calma y tranquilidad los cinco meses que me quedan de contrato. Por el momento tengo que cumplir con San Luis. Este tiempo me servirá para ver con más calma y tranquilidad toda la situación, y en ese lapso decidir qué determinación tomaré finalmente, para asegurar el futuro", dijo Yáñez.

Le hacemos ver a Yáñez que pese al silencio de la directiva de San Luis por su actitud de no presentarse al club desde el regreso de España, con la selección, el 26 de junio, hay mucho malestar y que podría ser castigado con dos años de suspensión para actuar en cualquier cancha del mundo, según el reglamento de la A.C.F. y el juvenil futbolista contesta: "Todo es materia de conversación con los dirigentes de San Luis, que estoy seguro comprenden mi posición y no pasará nada".

(Ayer, los Rossi, los Conti, los Antognoni, los Littbarski, los Rummelgig, los Zico, los Falcao...).

Este sábado, en el Estadio Santiago Bernabéu —perdón!— en Santa Laura, comienza el Campeonato Oficial de Fútbol de Primera División, competencia que ve seriamente amenazada su rutinaria posterior por las millonarias deudas de la mayoría de los participantes que, con el retraso obligado por la participación de nuestra selección en el Mundial, aumentaron geométricamente su déficit...

(Hoy, los Caszely, los Figueroa, los Valenzuela, los Neira, los Rojas, los González, los Pérez...).

A ello —a ese panorama crítico que aumentó con el rotundo fracaso del publicitado carro— debe agregarse lógicamente el escaso interés que despierta entre la triste afición el inicio de la competencia, porque después de impregnarse con un fútbol de "otra galaxia" se debe obligadamente —no hay otra solución— retornar al "nuestro de cada día".

SOLO ALGUNOS

De los 16 equipos que deben iniciar la competencia oficial, sólo algunos se encuentran en una situación "más que regular" —en este caso podría mencionarse a

ALONSO NIEGA DECLARACIONES

Le decimos que Abel Alonso, consultado por el delegado de San Luis, el lunes en la noche, sobre declaraciones aparecidas en entrevistas hechas a Yáñez, negó que él le hubiese revisado el contrato y menos aconsejado sobre su libertad de acción, y que eso lo aclararía el Presidente de la A.C.F. con el jugador cuando llegara. ¿Qué hay de efectivo?

"Ah, no sé yo eso. Bueno, yo lo conversé antes. No quiero entrar en detalles (responde visiblemente alterado) ni en discusiones sobre eso. Por último es algo que lo he visto yo personalmente, por lo demás," responde muy modesto, retirándose a la aduana a buscar su equipaje.

CASTIGO REGLAMENTARIO

El resto de la temporada, más dos años de castigo para no jugar por ningún club afiliado a la FIFA sería la sanción en la que caería Yáñez si la directiva de San Luis no le acepta las explicaciones que dará en los próximos días. El artículo 119, letra C, dice que estas sanciones se pueden aplicar a los futbolistas por no concurrir a los partidos, concentraciones y otras citaciones que le indique el club. El artículo 120 letra F dice: "por ausentarse de la ciudad sede del club sin la autorización correspondiente, cuando ello signifique el incumplimiento de las obligaciones con el club. TÉRMINO DE CONTRATO. Se le puede aplicar, según el artículo 128 del reglamento de la A.C.F. letra F: "por ausentarse más de 3 días sin permiso escrito del club sin causa justificada".

Todo este articulado, seguramente, la directiva de San Luis ya lo tiene estudiado y espera la reunión con el jugador para decidir.

EN CINCO MESES MAS

que me quedan de contrato. Por el momento tengo que cumplir con San Luis. Este tiempo me servirá para ver con más calma y tranquilidad toda la situación, y en ese lapso decidir qué determinación tomaré finalmente, para asegurar el futuro", dijo Yáñez.

Le hacemos ver a Yáñez que pese al silencio de la directiva de San Luis por su actitud de no presentarse al club desde el regreso de España, con la selección, el 26 de junio, hay mucho malestar y que podría ser castigado con dos años de suspensión para actuar en cualquier cancha del mundo, según el reglamento de la A.C.F. y el juvenil futbolista contesta: "Todo es materia de conversación con los dirigentes de San Luis, que estoy seguro comprenden mi posición y no pasará nada".

(Ayer, los Rossi, los Conti, los Antognoni, los Littbarski, los Rummelgig, los Zico, los Falcao...).

Este fin de semana, después de 29 días de fútbol de "alto nivel competitivo" —salvo excepciones—, retornamos a nuestra realidad cotidiana

AYER, FRACASO; HOY, CRISIS

■ La gran mayoría de los equipos profesionales arrastra deudas millonarias y nadie atisba una solución para, al menos, cancelar los sueldos a los jugadores

Colo Colo, Cobreloa, y las dos universidades—, pero el resto, ¿qué? La respuesta ya la conocemos: sobrevivirán, pero los únicos perjudicados serán, claro, los jugadores quienes verán como el sueldo de marzo se lo cancelan en septiembre.

Es decir, la competencia debe iniciarse y la gran

mayoría —nuestros dirigentes— piensan que la "carga puede arreglarse en el camino". Sin embargo, esta política efímera no soluciona en nada la crisis. Es más, crea falsas expectativas en el mundo futbolístico. Tan falsas como aquellas que publicitaron una buena actuación en España y después no encontraron palabras

para explicar el fracaso.

Este sábado, volveremos a ver "el peor fútbol del mundo" como calificaron en el Mundial al que presentó la selección nacional, pero en dos meses más nadie se acordará de ello y se volverá a vivir con los goles de este o aquél hasta una próxima competencia internacional, donde nuevamente nos veremos enfrentados al gran espejo de la verdad, ese que no admite mentiras ni frases para la galería.

Este sábado, claro, no veremos a los italianos, ni alemanes, ni franceses, ni brasileños..., pero, por favor, que nadie se atreva a comparar, porque sería liso y llanamente un crimen que no merece juicio para su ejecución.

EL RESTO, MAL

Palestino, Audax Italiano, Rangers, Santiago Morning, Deportes Arica, Deportes Iquique... están verdaderamente en una difícil situación, incluso los "tanos" se han negado a entrenar mientras no les cancelen los sueldos impagos. Ellos ven con angustia como el futuro se pincela con negros nubarrones sin atisbar buen clima durante mucho tiempo...

Y con estos "heridos" participantes, comienza el Campeonato Oficial. Ya no más Mundial ni nada por el estilo, ahora, debemos vivir nuestra realidad y sólo exclamar: ¡bienvenido Campeonato! (ASCHWE).



GASCO. — Será el local ante Unión Veterana, viene de empatar a dos goles con Andarivel y cuenta con un plantel que está repuesto.

Con el empate registrado a dos goles, entre Andarivel y Gasco, la competencia del Regional Zona Central se está poniendo cada semana más interesante. El puntero —Andarivel— lleva 15 logros y su más cercano perseguidor, Soinca de Melipilla, 14 puntos y este fin de semana se enfrentan ambos, en el Estadio Industrial de Melipilla.

Los resultados generales de la 9a. fecha de la primera rueda, fueron los siguientes: Unión Veterana 1, gol de Luis Véliz y Lan-Chile, 1 gol de Julio Morales; Unión Cepol y Chiprodal, empataron a un gol. Marcó para Cepol, Jorge Chamorro y José Campos para Chiprodal.

Autobuses de San Bernardo ganó dos a cero a Granja Juniors, con tantos de Guido Rivera y Francisco Usón.

Municipal de Las Condes perdió con Arrieta Guindos, 1-3, fue un buen partido, donde Municipal dominó en la primera media hora, pero luego el Arrieta encontró la senda del



DEFENSA. — Lan-Chile será local ante Unión Cepol, de Polpaico, y se presentará con todos sus titulares. La defensa de Lan-Chile es una de las mejores del torneo... hasta la fecha.

Asoc. Santiago

Arco Iris con el campeón "Almirante Latorre"

En el Estadio Nacional, cancha 12, será el gran duelo entre el Deportivo Arco Iris y el Club Campeón 1981, "Almirante Latorre", representante del Barrio Recoleta-Las Torres, dirigido por Antonio Pérez.

Todos los encuentros se iniciarán a las 13.30 horas del domingo y, en la división de ascenso corresponderá jugarse los encuentros de la décima fecha, con la siguiente programación: Estadio Nacional, cancha 9: Ipiranga con Unión Pacífico; cancha 10: La Cruz con Libertad; cancha 11: Teniente Godoy con Deportivo Valdebenito.

Estadio San Ramón: Estrella de San Francisco con Unión Arauco; cancha 1, del Cementerio General: Gimnástico Arturo Prat con México Central; cancha: Hospital Barros Luco: (Nº 1): Santos Aybar con Carlos Walker, y cancha: Barros Luco Nº 2: Propa con Germinal.

SERIE DE HONOR:

Estadio Nacional, cancha 6: Copal con Estrella; cancha 12, el mejor partido de la fecha: Arco Iris con Almirante Latorre; cancha 2, del Cementerio General, Inés de Suárez con Gold Star; cancha, La Obra: Juventud Ballesteros con Ilharborde y en la cancha del Hospital Roberto del Río: Small Star con Nacional El Salto.

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, depresión, angustia, si tiene problemas familiares, convalecencias o desilusiones amorosas, si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o padece de cualquier otro mal, si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta.

Le garantizamos absoluta discreción y sobre todo, honradez.

Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, inglés o griego. Su consulta es gratis.

DIREJAE A:
PROFESSOR CABALLERO
P.O. BOX 188
Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.



DOS ALAMOS. — Empresa que está desde hace varios años en el torneo de fútbol laboral del Canal Nacional Deportivo Laboral (CANADELA) y que este año deberá participar —seguramente— con dos equipos.

ACTIVO. — El nuevo presidente del Regional Zona Central, Santiago Neira Escárate, semana a semana visita las canchas donde se desarrolla el torneo y conversa con dirigentes.

Andarivel sigue de puntero en el regional Zona Central

□ Soinca, de Melipilla le sigue los pasos a un punto de diferencia y juegan esta fecha.

gol, marcando dos por intermedio de José Luis Pino y uno de Pedro Azocar. Héctor Quiñones descontó para Municipal.

Chilectra ganó 2-1 a Comercio de Buin, con tantos de Pablo y Mario Valdés, el gol de Comercio fue de penal, logrado por Vicente Cáceres.

Soinca, en apretado partido venció por tres a dos a Metalúrgico Faro. Marcaron para el vencedor: Luis Durán, Sergio Huerta y Jorge Gálvez, los dos goles de Metalúrgico Faro fueron de Juan Contreras.

Andarivel de El Monte, logró un punto como local al empatar a dos goles con Gasco, un cuadro, —éste

último— que ha tenido un buen repunte. Los goles de Andarivel fueron de Fernando López y de Gasco, de Luis Vergara y Rubén Sandoval.

PUNTAJES: Andarivel 15; Soinca 14; Chilectra 12 (un partido menos); Gasco (un partido pendiente) y Lan-Chile 11; Arrieta Guindos 10; Unión Cepol y Autobuses 8 (Cepol un partido menos); Unión Veterana 7; Comercio y Metalúrgico Faro 6; Granja Juniors (un partido menos) y Municipal 5; Chiprodal 4 puntos.

PROXIMA FECHA: 10a. de la primera rueda. (locales en primer término).

Gasco con Unión Veterana; Soinca-Andarivel; Chilectra-Metalúrgico Faro; Arrieta Guindos-Comercio; Granja Juniors-Municipal, de Las Condes; Chiprodal con Autobuses de San Bernardo y Lan-Chile con Unión Cepol, de Polpaico.

JUGADORES SUSPENDIDOS:

Carlos Rubio y Luis Padilla, de Chiprodal; Miguel Gamboa y Mario Sandoval, del Comercio, de Buin; Luis Morales, de Chilectra; Enrique Túro y Miguel Tolosa, de Metalúrgico Faro y Daniel Valdés, de Arrieta Guindos.

DEPORTIVO "FAVACAP" GANO TITULOS

EXITO EN TORNEO DE APODERADOS

Un Campeonato Cuadrangular de Básquetbol se jugó en Parral, entre cuatro representaciones de apoderados: Alianza Francesa de Curicó, Padre Hurtado, de Chillán; Complejo Educativo de Maipú, en representación de Santiago, y la Escuela "Providencia", de Parral, que fueron los organizadores del torneo.

Se disputó la Copa: "Roberto Hernández", en recuerdo del prestigioso profesor que falleció en un accidente y el éxito del torneo fué la asistencia de público durante los tres días que tuvo la competencia.

El "Centro Cristiano de Deportes" de Parral ganó invitado al torneo; 2º fue Alianza Francesa, de Curicó, que se adjudicó el trofeo "Providencia"; 3º la representación de Chillán, obteniendo el trofeo del Consejo Local de Deportes de Parral y 4º Complejo Educativo de Maipú, que ganó el trofeo "Municipalidad".

Las cuatro delegaciones fueron hospedadas en el Hotel Santiago y el intercambio entre los apoderados de las cuatro instituciones, acordaron reunirse en Maipú, el 9 de octubre, para el aniversario del Complejo Educativo de esa localidad y hacer un segundo encuentro, ésta vez con selecciones infantiles de 7º y 8º años.

La iniciativa del profesor Patricio Garcés, de Parral, fue el inicio de una confraternidad entre apoderados, la cual se irá haciendo más extensiva a nivel nacional, hasta lograr crear la Confederación Deportiva de Apoderados de Chile, cuyas bases está preparando el profesor Carlos Céspedes (Maipú) y Mario Burch.

DEPORTIVO "FAVACAP" GANO TITULOS

El Deportivo "FAVACAP", de Curicó, terminó su participación de fútbol, en el torneo de El Boldo, ganando el título de campeón.

Este triunfo se viene a sumar a los anteriores, logrados en brillante campaña en los campeonatos curicanos de Teno, Romeral y ahora El Boldo, con la conducción técnica de José "Cobreloa" Arévalo, asesorado por Hermógenes Díaz.

TENIS DE MESA BANCARIO

La Caja Bancaria de Pensiones está haciendo un torneo selectivo de tenis de mesa, para luego conformar los equipos titulares que participarán en el Campeonato Bancario 1982.

Para hacer las selecciones programó un cuadrangular entre los clubes: Indus Lever, Caja Empart, Los Leones y Caja Bancaria de Pensiones (Bancmedica).

Los equipos: Empart "A" Cosme Campos, Sergio Saire, José Catalán,

Minuta deportiva amateur - laboral

LOS LEONES

"A": Emilio Flores, José Huerta, León Tiara, Ricardo Contreras (8 puntos). Serie B: Luis Ríos, Andrés Chanceler, Héctor Rededia, Mario Plaza, y Osvaldo Zúñiga (8 puntos).

CAJA BANCARIA (BANMEDICA): "A": Claudio Baeza, Mario Urrutia, Raúl Figueroa, y Germán Bustamante (4 puntos). Serie B: Germán Mora, Rafael Alarcón, Miguel Tapia y Julio Canessa (2 puntos).

INDUS LEVER: Mario Valle, Sergio Yáñez, Gonzalo Passi, Juan Flores, Carlos Rodríguez, y Agustín Viacavá (sin punto). Serie B: Luis López, Luis Cabello, Héctor Aravena, Carlos Constantino, Mario Fernández y Gilberto Ugarte, (4 puntos).

BARRABASES

El Centro de Formación Deportiva "BARRABASES", Archibaldo Herrera, viajó ayer con su Escuela de Fútbol a Punta de Tralca, donde estuvo hasta el 20 del presente, para preparar a los jóvenes deportistas en ejercicios en arena, oxigenación pulmonar y hará varios partidos con infantiles y juveniles, con las selecciones de Punta de Tralca y El Quisco. Viajaron 120 niños y recorrieron Llo-Lo, El Quisco y Cartagena, aprovechando las vacaciones de invierno.

"CLINICA" PARA APRENDER FUTBOL

Paralelamente con el campeonato de baby fútbol de la Caja de Compensación "18 de Septiembre", la gerencia de la institución determinó que se hiciera una escuela de fútbol con los hijos de los afiliados de las diversas empresas que la componen.

El profesor Adán Varas tomó a cargo a los pequeños y todos los sábados, a partir de las 14 horas, encienden el trabajo de enseñanza deportiva.

Una vez terminada ésta, a los niños se les hace una práctica de fútbol, divididos por edades.

El torneo de baby fue dividido en dos grupos, en la 2a fase, en la serie "A", están compitiendo: Interarc, Textil Aragón, Comunidad Educativa Huérfanos, Cruz y Cia; Letra N° 2, Barzelatto N° 2, Park Davis N° 2 y Matadero Industrial San Miguel.

GRUPO "B": Leppett N° 2, Park Davis N° 1; Laboratorios Durand; Barzelatto N° 1; Marriot-Chile, Caja "18 de Septiembre"; Farmacim del Pacífico y Monarch.

Este sábado se jugará en las canchas del complejo deportivo ubicado en el paradero 31 de San Rosa, a partir de las 14 horas.



VOLTAJE. — La delantera de Chilectra mostrará su acción, que es de alto voltaje, contra la defensa de Metalúrgico Faro, de Nos. El partido se jugará en Panamericana Norte.



TELEVISION. — Algunos de estos deportistas de Televisión Nacional han subido a Primera Serie, otros han dejado la camiseta, pero TV Nacional estará de nuevo presente en la competencia del fútbol laboral de CANADELA.

Fútbol Laboral

"CANADELA" inicia esta semana su competencia oficial 1982



Treinta y siete equipos estarán en la competencia oficial de fútbol laboral, de CANADELA.

Santiago, que se inicia este sábado, en diversos escenarios deportivos.

25 instituciones registraron su participación, pero varias de ellas con

más equipos, lo que hizo subir a 37 la cantidad en competencia.

La secretaría técnica de la rama de fútbol de CANADELA recibirá a los delegados todos los días, desde las 18 horas adelante para la entrega de carnet, programaciones y resultados de los partidos.

Carlos Araya, presidente de la rama, dijo a LA NACION: "Nosotros, como en años anteriores, queríamos hacer un torneo con más de 100 equipos, pero no hemos tenido los fondos necesarios para su inicio y ahora, los deportistas laborales, recién en julio, hemos recibido un respaldo monetario pequeño, para el pago de canchas y arbitrajes, es poco, pero lo que resta, trataríamos por todos los medios posibles, financiarlo con el aporte de las empresas e instituciones que han registrado su participación para el presente torneo. Nos hace falta el deporte sabatino, es un buen relajamiento y permitirá acercar la amistad entre los trabajadores que estamos en el Canal Nacional Deportivo Laboral. Es difícil, pero cuando hay voluntad todo se logra y eso hacen nosotros".

La programación se entregará mañana, en Teatinos 20, oficina 67, a partir de las 18 horas.



FANACAP, de Curicó, ha ganado tres torneos consecutivos de fútbol. En Teno, Romeral y El Boldo y sigue sumando trofeos y Títulos de Campeón de la Zona.

Fútbol en La Florida



En la cancha 1 del Estadio Municipal de La Florida se cotejará el sábado, desde las 15.00 horas, los equipos de fútbol laboral de Jessimar y Municipalidad, en un buen partido.

De fondo, en el mismo campo deportivo, se cotejarán los representativos del Supermercado Riveiro y la tercera serie del Club Santa Anita.

Dos partidos interesantes que, seguramente, llevarán un buen marco de público.

Los otros partidos de la cuarta fecha del Campeonato Oficial de CANADELA, de La Florida son los siguientes: cancha: Mirador Azul: 15.00 horas. Hormigones Lanalhue con Santa Anita, 2a serie de fondo, Construcción Las Flores con Deportivo San Rafael.

Cancha: Vicente Valdés: 15.00 hrs. San José con Alfombras Gardines, 16.30 hrs. Santa Anita, serie de honor con Transporte Cerda.

PUNTAJE

Hasta la tercera fecha de la primera rueda, el puntaje de los clubes participantes es el siguiente: Jessimar y Deportivo San Rafael, cinco puntos; Municipal, Santa Anita (honor) y Riveiro, cuatro puntos cada uno; San José, Santa Anita (2a serie), Constructora Las Flores, Hormigones Lanalhue y Alfombras Gardines, dos puntos para cada uno y cierran la tabla, Santa Anita (3a serie) y Transporte Cerda, sin punto.

En la reunión de esta noche se dará a conocer los últimos acuerdos del Canal Laboral, cuenta que estará a cargo del Delegado Comunal, Hugo Parra Talavera.

Aún resuena en Madrid el ¡forza Italia! ...

MADRID. (especial para LA NACIÓN, Vía Telex). — Aún hoy ondean al viento las banderas italianas, mientras que los "tifosis" rezagados siguen paladeando la miel de la victoria. La noche Alemania llenó Madrid de gritos, aplausos y vivas a los jugadores transalpinos, en tanto que el Presidente de la República, Sandro Pertini, celebraba el triunfo en un tablao flamenco junto a algunos componentes de la selección campeona del mundo.

Entretanto, el paseo de recoletos se llenaba de coches con banderas tricolores que hacían sonar sus bocinas incesantemente. En una furgoneta provista de altavoces se escuchaba la alegría musical del país vencedor, interrumpida solamente por las aclamaciones a Rossi, Tardelli, Gentile y Bezzon.

Muchos jóvenes españoles se unieron a los italianos y compartieron con ellos el vino y la alegría. Hubo un momento, cerca de las tres de la

□ Jefatura de la Policía Española felicitó a los "tifos" por su buen comportamiento después de la victoria final. El Presidente de la República de Italia invitó a 400 hinchas compatriotas a la sede de la embajada en Madrid



Sucede que...

GERARDO AYALA

madrugada, en que la gran vía era un solo tío de vehículos en que nadie se podía mover para ningún lado. Incluso, hubo algunos alemanes que también se asomaron a la fiesta de sus vencedores.

ESCAZOS INCIDENTES

A pesar de esto, de acuerdo a una nota oficial entregada ayer en Madrid por la jefatura superior de policía, no

se produjeron mayores incidentes durante la celebración del título italiano. Sólo algunos intentos de bajar en las fuentes públicas y el ya comentado corte de tráfico en la gran vía.

Donde sí hubo problemas fue en las inmediaciones del Estadio Santiago Bernabéu. El informe policial señala que fueron detenidos siete carteristas y otros siete revendedores de entradas, todos ellos extranjeros.

EL PRESIDENTE PERTINI

Sandro Pertini, el "gran tifoso", vio un espectáculo de bailes flamencos en el distinguido local de "Las Brujas". Permaneció en ese recinto hasta la una de la madrugada en compañía del embajador de Italia en España, otros miembros de la casa diplomática y algunos integrantes del seleccionado nacional.

Frente a la sede italiana en Madrid se congregaron también numerosos aficionados que aclamaron a su Presidente, el que se dio tiempo para estrecharle la mano a quien tuvo a su alcance. Pertini, visiblemente emocionado, ordenó abrir las puertas de la embajada para que la multitud —unas 400 personas— pudiera ingresar al interior a beber y comer celebrando el gran triunfo.

FELICITACIONES OFICIALES

La jefatura superior de policía, en la misma nota que comentábamos hace algunos minutos, felicitó a los aficionados italianos por el correcto comportamiento del que hicieron gala durante los festejos.

Curiosamente, las zonas menos concurridas por los hinchas fueron los alrededores del Estadio Santiago Bernabéu, que aparecía desierto y extrañamente solitario. En contraste, la zona verde de la castellana se mostraba repleta de jóvenes aficionados que agotaron totalmente la existencia de bebidas alcohólicas y refrescos.

RECORD EN BARAJAS

El aeropuerto Barajas de Madrid, superó en estos días sus propios récords de movimiento de aviones, con motivo de la final de la Copa del Mundo España '82'. Durante las 24 horas del día 11 se atendieron más de 65 naves.

Los vuelos fueron realizados en todo tipo de aeronaves, incluidos dos Concorde que llegaron procedentes de París y Londres y que regresaron a sus puntos de destino una vez terminado el encuentro.

Pese al gran número de pasajeros, las nuevas instalaciones remodeladas de Barajas permitieron en todo momento un tráfico fluido. Aunque hubo lógicamente algunas demoras previsibles.

TAMBIEN VIAJO LA COPA

Lo más destacado, sin embargo, fue la partida del DC-9 de la Aeronaútica Militar llevando consigo a Sandro Pertini y a la selección italiana.

La nota especial en ese vuelo la otorgaba la caja en que viajó la Copa del Mundo ganada por los "azzurri". Hasta la zona militar del aeropuerto de Barajas fue custodiada por miembros de la policía española, quienes la entregaron a sus colegas italianos en la misma escalera del avión, tras comprobar que todo se encontraba en perfecto orden y una vez cumplidos los trámites aduaneros y administrativos.

Así, de esta manera, Madrid ha despedido la Copa España '82. Curiosamente, el día de ayer fue uno de los más fríos en este torrido verano europeo. Debe haber sido consecuencia de la falta de ese calor que sólo el fútbol puede ofrecer al mundo.

□ LOS TIFOSOS.— La policía española felicitó a los hinchas italianos por su comportamiento tras el título conseguido por la "squadra azzurra" que festejaron en forma entusiasta sin provocar desórdenes y dentro del respeto que se merece. En la foto de UPI, una de las cosas graciosas de los itálicos, un ataúd que se lee "Germany" y adorna con todos los "scudettos" del fútbol italiano.

Italia podría jugar en Chile

□ Enfrentaría, en fecha próxima, en el Estadio Nacional, al equipo que marche como puntero del Campeonato Oficial

VALPARAISO.— Dirigentes del Centro Deportivo "Stadio Italiano" informaron, con ocasión de la fiesta donde se celebró la conquista del título mundial de fútbol de la squadra azzurra, que gestionaron para fines de año la traidita de la selección campeona del mundo.

Personeros de la colonia italiana y que forman parte del directorio de la citada entidad, indicaron que tomarán contactos con las autoridades del

balompié profesional de Italia, donde cuentan con amigos, para informarse del costo que tendría la presencia de los actuales campeones mundiales.

Puntualizaron los directivos del "Stadio Italiano", que de ser posible se llevaría a cabo en el Estadio Nacional y el rival sería el equipo que en esa fecha marche puntero de la competencia.

La idea de la venida de Italia es que coincida con el primer aniversario de la entidad, que cumple en noviembre su aniversario.

La revista madrileña da cuenta hoy de la encuesta en cuestión, en la que destaca con "el 100 por ciento de los votos a Dosaiev, de un físico asombroso y rasgos exóticos".

A continuación, "el brasileño Sócrates, su fantástica manera de saltar", y su paisano "Eder", que tiene unos ojos que dan miedo".

Más adelante: "El hondureño Gilberto, quien corría por el campo como si le persiguiera un león de la selva", el argentino Passarella, un ser salido de un tango de Gardel, el italiano "Rossi, el golfo que machacó a Brasil, más chulo que un ocho", el alemán "Rummel", quien resulta irresistible", y, finalmente, "Santillana, el único español que ha reunido votos suficientes para entrar en el Palmarés por su caída de ojos, la sonrisa y reírse por todo el país, las sub-sedes para llevar a un torneo maratónico. Pero el Campeonato fue limpio desde todo punto de vista".

Sobre la encuesta informa Carmen Rico Godoy, de "Dosaiev" de las periodistas españolas.

La Nación en el mundial '82

Exclusiva de Marco Antonio Muga, Vía Unifax



PAOLO ROSSI.— El gran astro del Campeonato Mundial de Fútbol besa la Copa de Oro, que la obtiene Italia por primera vez, ya que las anteriores era la llamada "Jules Rimet". Pero en la suma de títulos la "squadra azzurra" le igualó a Brasil el tri-campeonato.

Balance final de Raimundo Saporta

□ El Mundial ha sido limpio desde todo punto de vista. "Yo no he ganado dinero. Estaba seguro que los terroristas no atacarían a nadie. Havelange ataca a Mundiespaña sin tener fundamentos. El fue quien más exigió las 24 plazas y darle a todas las provincias una sub-sede".

MADRID. (Vía Telex para LA NACIÓN). Han pasado algunas horas desde que Dino Zoff levantara en sus brazos la Copa del Mundo y es el momento, por tanto, de iniciar los balances de lo que fue el certamen. Tremos en el curso de estos días consultando diversas opiniones para saber qué fue lo bueno y lo malo de este España 82 que acaba de terminar.

Iniciaremos la serie, como es lógico, con quien fue la cabeza visible de esta organización: Raimundo Saporta, el presidente del Real Comité Organizador.

Señor Saporta, ¿cuál ha sido el balance deportivo, económico y organizativo del Mundial?

"Del balance deportivo no hablo, porque no me corresponde. Habría que hacerle esa pregunta al presidente de la Federación de Fútbol de España, al entrenador y a sus jugadores. Es lo demás, pienso que ha sido un Mundial muy limpio. Conclusiones definitivas no tenemos aún porque no hemos sacado todas las cuentas. Cuando las tengamos creo que nos encontraremos con un superávit digno de destacar".

¿Qué tiene usted ahora, más amigos o más enemigos que antes?

"Sólo le puedo hablar de los amigos,

que son los que me interesan. Por cierto que tengo más que antes de comenzar el Mundial. De los otros no me preocupo y no se si son más o menos".

¿Qué le diría usted a los aficionados chilenos —entre otras nacionalidades— que fueron engañados y debieron alojarse en hoteles situados a cientos de kilómetros de los estadios?

"Que eso es normal que ocurra en todos los acontecimientos importantes. En ese caso los hoteles céntricos no dan abasto".

¿No es culpa directa de Mundiespaña?

"No, yo creo que no. Recuerdo usted que la última Copa europea de naciones se jugó con estadios vacíos. Nosotros teníamos que asegurarnos la presencia de visitantes extranjeros y Mundi-España en ese aspecto no nos defraudó. El 10 de enero ya habían pagado mil millones de pesetas al contratado por concepto de entradas. Ahorra, que después haya habido ciertos problemas de desorganización, no es culpa exclusiva de Mundi-España".

¿Y las entradas revendidas por Mundi-España a un precio más alto?

"Creo que eso es legal. Particularmente yo tuve que adquirir algunas entradas de esta manera para cumplir con encargos particulares. Y después ni siquiera me las pagaron. Como puede ver, yo perdí y no gané plata con el Mundial".

¿Dicen que estadios, catorce sedes, no le parece demasiado?

"Cuando eso se decidió nosotros nos encontrábamos en plena transición y habíamos muchas ciudades que querían ser sedes".

¿Es decir que fue una resolución política?

"Sí, a nivel nacional e internacional. El señor Havelange, que tanto nos critica ahora, fue quien más insistió para que complaciéramos a los continentes africanos y asiáticos, por lo que tuvimos que aumentar el número de participantes. Además, para decidir las sedes usted sabe que cada provincia de España es un país aparte. ¿Se imagina lo que hubiera sido darse una sede a Galicia y no a Andalucía o dársele a Cataluña y no al país vasco?"

Por último... ¿Puede decirme qué es lo que menos le ha gustado del Mundial?

"Todos los ataques injustos que he recibido. Y no sólo ahora, sino que desde hace mucho tiempo atrás. Recuerde que me trataron de loco, que pretendía arruinar a España, que se iba a caer la pasarela, que nos iban a poner cien bombas en los estadios. Yo, sin embargo, siempre insistí en que no iba a pasar nada. Tenía una fe ciega en el Ministerio del Interior y sabía que los terroristas no iban a cometer la estupidez de atacar el Mundial. Por suerte resultó".

¿Cuál es en consecuencia su balance?

"Mire, los españoles decían que iba a ser el peor Mundial de la historia. Havelange declaró que sería el mejor de todos. Al final, ha sido uno más. Pero muy digno y muy austero".

Declaran desierto premio al mejor jugador español

□ Los periodistas deportivos españoles consideraron que no hubo realmente ningún jugador español con suficiente mérito para obtenerlo

MADRID. (ANS). — El premio al mejor jugador de la selección española en el Mundial 82, fue declarado desierto por los periodistas deportivos de toda España.

El premio iba a ser otorgado por una de las principales cadenas de almacenes del país, mediante el voto de los periodistas, pero éstos opinaron que "ningún jugador hizo méritos suficientes para conseguir el trofeo".

Los periodistas hicieron constar, asimismo, su "reconocimiento general al denominado jugador número 12, el público, que fue el que tuvo mejores actuaciones, de comienzo al fin".

Los más bellos del Mundial 82

MADRID. (ANS). — El arquero de la selección soviética, Dasaiev, fue el jugador "más bien hecho, más atractivo", del Mundial-82, según una encuesta realizada entre la redacción femenina de "Cambio 16".

La revista madrileña da cuenta hoy de la encuesta en cuestión, en la que destaca con "el 100 por ciento de los votos a Dosaiev, de un físico asombroso y rasgos exóticos".

A continuación, "el brasileño Sócrates, su fantástica manera de saltar", y su paisano "Eder", que tiene unos ojos que dan miedo".

Todo el vóleibol

Mientras Universidad Católica "A" con su equipo de infantil damas venció 2-0 al club Providencia en el Campeonato de Vóleibol de la Asociación Las Condes, Atlético Providencia en una destacada actuación ganó 3-1 a Universidad Católica en la categoría juvenil varones.

Los resultados de las jornadas fueron los siguientes:

En el gimnasio del Club Manquehue: el local 0 Miguel León Prado 2, en menores damas; Manquehue 2 Miguel León Prado 0, en infantil damas; Manquehue 3 Universitario Salvador 0, en juvenil damas; Manquehue 0 Universidad de Chile 3, en juvenil varones; Manquehue 2 Universidad de Chile 3 en honor varones.

En el gimnasio Campus San Joaquín: Universidad Católica 1 Atlético Providencia 3, en juvenil varones; Universidad Católica 3 Atlético Providencia 0, en honor varones.

En el gimnasio Estadio Italiano: Estadio Italiano 2 Club Providencia 0, en infantil damas; Estadio Italiano 3 Miguel León Prado 0, en juvenil varones.

En el gimnasio del Club Providencia: Universidad Católica "A" 2 Club Providencia 0, en infantil damas; Universidad Católica "B" 0 Universidad de Chile 2, en infantil damas; Universidad de Chile 3 Club Providencia 0, en juvenil damas.

En el gimnasio Estadio Israelita: Estadio Israelita "A" 2 Thomas Morus 0, en menores damas; Estadio Israelita 0 Universidad Católica 2, en infantil varones; Estadio Israelita 0 Universidad Católica 2, en juvenil varones; Est. Israelita 0 INACAP 3, en juvenil varones; Est. Israelita 3 Miguel León Prado 0, en juvenil damas; Universidad de Santiago 3 INACAP 0, en honor varones.

En el gimnasio Estadio Español: Miguel León Prado 2 Estadio Español 1, en infantil varones; Estadio Español 3 Providencia 0, en juvenil varones; Estadio Español 3 Club Providencia 1, en honor varones.

En el gimnasio Liceo San Agustín: San Agustín 1, Colegio Mariano 2, en menores damas; San Agustín 2, Universidad de Chile 0, en menores varones; San Agustín 0 Universidad de Chile 2, en infantil varones.

En el gimnasio Thomas Morus: Atlético Providencia 2 Club Providencia 0, en menores varones; Thomas Morus 1 Club Providencia 2, en infantil varones.

ASOCIACION SANTIAGO

Los clubes Pudahuel y Excelsior se adjudicaron cuatro cada uno— los títulos del campeonato de apertura de la Asociación de Vóleibol de Santiago.

Pudahuel ganó en infantil, juvenil y adultos damas y juvenil varones.

Por su parte, Excelsior obtuvo el título en menores damas, menores varones, mini-damas y mini-varones.

San Agustín de Melipilla fue campeón en la categoría adulto varones, y por su parte Andrés Bello lo logró en infantil varones.

Los resultados de la última jornada fueron los siguientes: Excelsior "A" 2 Pudahuel 0, en infantil varones; Pudahuel 2 Excelsior "B" 1, en menores varones; San Agustín 2 Santa Teresa 1, en infantil damas; Excelsior 2 Pudahuel 0, en menores damas; San Agustín 3 Pudahuel 0, en juvenil damas; Banco del Estado 3 Banco Edwards 0, en adulto damas; San Agustín 2 Excelsior "A" 1, en menores varones; Pudahuel 3 San Agustín 2, en adulto varones; Pudahuel 2 San Marcos 0, en infantil varones; Pudahuel 2 San Marcos 1, en menores varones; Pudahuel 2 Santa Teresa 1, en infantil damas.

Rugby

Equipo sudafricano jugará en Chile

El próximo domingo llegarán a la capital la delegación de rugbistas del club "The Teachers" (Los Profesores), de Sudáfrica, con el fin de cumplir tres presentaciones en el país.

Los sudafricanos debutarán el lunes 19 en el Stade Français frente a la selección chilena que entrena Jorge Pizarro, con la cual posteriormente jugarán la revancha el sábado 24 en el Country Club. Los visitantes se presentarán también el miércoles 21 en Refinaca, enfrentando a un combinado de la Quinta Región, integrado por los clubes Old Mackayans y Valparaíso Sporting Club.

PRESELECCION JUVENIL

Por otra parte, la nueva Preselección Nacional Juvenil de Rugby, jugará de preliminar en los dos encuentros internacionales que se harán en la capital. De este modo iniciará su preparación para el próximo campeonato sudamericano, definitivamente fijado para el mes de octubre en Montevideo.

CAMPEONATO NACIONAL

El próximo fin de semana se cumplirán los partidos correspondientes a la séptima fecha del Campeonato Nacional de Rugby, que hasta el momento encabezan los "quince" de Old Boys de Santiago y Old Mackayans de Viña del Mar.

La programación es la siguiente: sábado 17 a las 16.00 horas, Old Boys - Cobs en La Dehesa y San Andrés-U. de Chile, en cancha San Andrés; domingo 18 a las 16.00 horas, Stade Français-Country Club, en el Stade (como uno de los actos de celebración del aniversario de Francia) y Old Mackayans-Valparaíso Sporting Club, en Viña del Mar.

Queda libre en esta fecha, el cuadro de Universidad Católica.



QUE PASÓ? — Perdió Tricolor Municipal como local ante Peumo por 2-4 y su plantel que tenta proyecciones para ser el líder del grupo, quedó rezagado a 2º lugar. Este domingo jugarán en la VI Región contra Super Lo Miranda, el eventual puntero.



REPUNTE. — Municipal de Talagante venció dos a cero a Parral y volvió a repuntar en la tabla de posiciones y uno de sus hombres, Herminio Parraguez, va puntero entre los goleadores del grupo "B". Este domingo jugarán con Victoria, siendo visita en la ciudad sureña.

Resultados generales de la Tercera División

Se jugó la décima fecha de la primera rueda de la competencia de Tercera División, en esta oportunidad fue una jornada pobre en goles, se marcaron 38 tantos en los 12 partidos de los grupos en competencia, con un total de 24 clubes.

GRUPO "A"

Grand Prix de Maipú, ganó por tres goles a uno al puntero del grupo, Lautaro, de Buin. Goles del triunfador de Osvaldo Valenzuela, Juan Tejeda y Luis Iturrieta; el descuento lo hizo Víctor González.

General Velásquez, de San Vicente de Tagua Tagua, registró un empate a dos goles con el cuadro de Con-Cón National. Luis Rojas hizo los dos goles del equipo local y Alvaro García y José Soto los del cuadro visitante.

Cultural Dofínhue fue derrotado en su propio campo por Deportes Maipo, 0-1, logrando el tanto de la victoria José Tamayo, a los 10 minutos de iniciado el partido.

Quintero Unido ganó por dos a cero a Defensor, de Casablanca, marcando para el local Juan Henríquez y Juan Tempini.

Iván Mayo, de Villa Alemana, y Super Lo Miranda, empataron a un gol. Los "alemanes" del Iván Mayo ya no cuentan con los servicios del técnico Raúl Sánchez, el cual se hizo cargo de la secretaría ejecutiva de la Asociación de Entrenadores de Chile.

Rubén Escudero hizo el gol del Iván Mayo y Francisco Acevedo el tanto del visitante.

La sorpresa de la fecha la dio Deportes Peumo el cual llegó a Paine y derrotó en su reducto al Tricolor Municipal por cuatro goles contra dos.

GRUPO "B"

Atlético Molina fue derrotado por dos a tres por Atlético Caupolicán, con dos goles de Juan Espinoza y uno de Víctor Villanueva. Los goles del descuento los hicieron Oscar Sobrino y Marco Rojas.

Liceo de Curicó, registró un empate a dos goles con Deportes Victoria, en un partido de buen fútbol, donde sorprendió el local por intermedio de Patricio Silva, a los 19 minutos, luego dos minutos más tarde empató Victoria con gol de Luis Zambrano, puso en ventaja Liceo, a los 75 minutos, por intermedio de Juan Leiva, y en las postimerías del partido empató Victoria, a los 87 minutos, con gol de Orlando Alvarez.

Municipal de Talagante, doblegó por dos tantos a cero a Deportes Parral, con goles de Herminio Parraguez y Luis Silva.

Independiente, de Caucanes, cambió entrenador, ya no está José Valdebenito, y el equipo cayó derrotado por la cuenta mínima ante Unión Comercio de Santa Cruz. El gol del vencedor fue de René Vega, a los 54 minutos.

Textil Tomé cayó en su campo deportivo, 1-2, ante Curicó Unido, con goles de Miguel y Luis González; el gol del local fue de Oscar Aguilera. Este encuentro fue jugado bajo intensa lluvia, al igual que el de Deportes Laja con Campos de Batalla, de Maipú. Ganó Laja dos goles a uno, con tantos logrados por Luis Espinoza, a los 21 y 75 minutos. El tanto del visitante fue de Marco Casas Cordero, a los 74 minutos.

PUNTAJE GRUPO "A": Super Lo Miranda, 13; Lautaro, Tricolor Municipal, General Velásquez, Con-Cón National y Quintero Unido, con 12; Iván Mayo y Deportes Maipo, 9; Grand Prix y Deportes Peumo, 8, y Defensor de Casablanca, 3 puntos. Cierra el grupo "A" Cultural Dofínhue, sin puntos.

GRUPO "B": Deportes Laja, 17 puntos e invicto; Unión Comercio, 13; Deportes Textil Tomé, Curicó Unido y Atlético Caupolicán, 11; Municipal de Talagante, 10; Deportes Victoria, 9; Deportivo Parral y Liceo, de Curicó, 8; Independiente, 7; Atlético Molina y Campos de Batalla, 6.

Equipos con partidos pendientes: Defensor de Casablanca, 2; Atlético Caupolicán, 2, y con 1 partido, Lautaro, Super Lo Miranda, Tricolor Municipal, General Velásquez, Iván Mayo, Maipú, Grand Prix, Peumo, Cultural Dofínhue, Curicó Unido, Parral y Liceo, de Curicó.

PROXIMA FECHA, GRUPO "A" (locales en primer término): Deportes Peumo-Grand Prix, Super Lo Miranda-Tricolor Municipal, Defensor-Iván Mayo, Con-Cón National-Quintero Unido, Deportes Maipo-General Velásquez y Lautaro-Cultural Dofínhue.

GRUPO "B": Campos de Batalla-Atlético Molina, Curicó Unido-Deportes Laja, Unión Comercio-Deportes Textil Tomé, Deportes Parral-Independiente, Deportes Victoria-Municipal de Talagante y Atlético Caupolicán-Liceo, de Curicó.



DESTACADA ACTUACION. — Muy bien han estado en el torneo de Tercera División los árbitros de la Asociación "Santiago", en la fotografía Félix Araya y los guardalíneas Edmundo Vergara y Germán Cea, con los capitanes de Tricolor y Cultural Dofínhue.

En el Manquehue

Colegio San Gabriel se lució en torneo atlético

El campeonato fue organizado por el departamento extraescolar de la Municipalidad de Providencia

La pista del club Estadio Manquehue se copó de estrellas y excepcionales marcas en el espectacular torneo atlético comunal, donde se dieron cita la mayoría de los establecimientos escolares en pugna dramática por alcanzar los primeros lugares.

El Departamento de Educación Extraescolar de la Municipalidad de Providencia hace público sus agradecimientos a la gerencia y autoridades del Estadio Manquehue, quienes facilitaron el magnífico recinto a los escolares de Providencia. El torneo permitió medir las condiciones de quienes intentan defender a "Provi" en los próximos campeonatos que controla el Ministerio de Educación.

Los resultados de la jornada atlética fueron los siguientes:

200 METROS PLANOS, INFANTIL VARONES

SALTO ALTO DAMAS CATEGORÍA INFANTIL

1º Astrid Slight, Colegio Tomás Morus, 1,38 m. 2º Angélica Horst, Colegio Alemán de Santiago, 1,35 m. 3º Carolina Pérez, Colegio San Gabriel, 1,25 m.

80 METROS PLANOS, INFANTIL VARONES

PRIMERA SERIE. 1º Felipe Ruiz, 9,36 m. San Ignacio, José Iñiguez, 9,92 m. San Gabriel, 3º Orlando Castillo, 10,00 m. SEGUNDA SERIE. Javier Bustamante, 10,36 m. Colegio Alemán, Cristián Arriagada, 10,47 m. San Gabriel, Mauricio de Santiago, 11,00 m. TERCERA SERIE. Andrés Correa, 10,25 m. San Gabriel, Cristián González, 10,70 m. San Gabriel. Juan Puig, 10,70 m.

200 METROS PLANOS, INFANTIL VARONES

PRIMERA SERIE. 1º Fernando León, 30,74 m. Mercedes Marín, 2º Sergio Morales, 30,91 m. Mercedes Marín. 3º Manuel Badilla, 32,80 m. Mercedes Marín. SEGUNDA SERIE. Javier Bustamante, 20,48 m. Colegio Alemán, Francisco Bonilla, 26,58 m. San Gabriel. Cristián Arriagada, 26,90 m. San Gabriel.

SALTO ALTO, TETRATLÓN, INFANTIL VARONES

1º Leonor Carter, Colegio San Gabriel, 4,90 m. 2º Sascha Eberhart, Colegio Alemán de Santiago, 4,77 m. 3º Julia Cedeño, Colegio Tomás Morus, 4,36 m.

80 METROS VALLAS, INTERMEDIA DAMAS

1º Leonor Carter, Colegio San Gabriel, 12,73 m. 2º Patricia Segud, Colegio Santiago College, 12,77 m. 3º Claudia Brian, Colegio Alemán de Santiago, 13,61 m.

200 METROS PLANOS, INFANTIL VARONES

PRIMERA SERIE. 1º Mauricio 2º para Santiago, 11,71 m. San Gabriel, 2º Andrés Castillo, 12,34 m. San Gabriel, 3º Mauricio Bustamante, 12,42 m. Colegio Alemán de Santiago. SEGUNDA SERIE. Jaime Sepulveda, 11,76 m. Colegio Alemán. Alejandro Jung, 11,77 m. Colegio Alemán. Daniel Errázuriz, 12,01 m. San Ignacio.

100 METROS PLANOS, INTERMEDIA VARONES

PRIMERA SERIE. 1º Mauricio 2º para Santiago, 11,71 m. San Gabriel, 2º Andrés Castillo, 12,34 m. San Gabriel, 3º Mauricio Bustamante, 12,42 m. Colegio Alemán de Santiago. SEGUNDA SERIE. Jaime Sepulveda, 11,76 m. Colegio Alemán. Alejandro Jung, 11,77 m. Colegio Alemán. Daniel Errázuriz, 12,01 m. San Ignacio.

100 METROS VALLAS, INTERMEDIA VARONES

PRIMERA SERIE. 1º Adolfo Alvarez, 15,90 m. 2º Fernando Díaz, 15,98 m. Patricio San José, 16,00 m. 3º Germán Müller, 16,00 m. Colegio San Gabriel. SEGUNDA SERIE. Patricio Beltrán, 12,40 m. San Gabriel. Jorge White, 13,37 m. San Gabriel. Jorge Silva, 13,40 m. San Gabriel.

60 METROS VALLAS, TETRATLÓN, INFANTIL DAMAS

1º Pamela Rubilar, 11,66 m. Mercedes Marín; Daniela Durandea, 11,80 m. Colegio Mariano; Pamela Díaz, 12,10 m. Colegio María Sem. 2º SERIE: Alexa Kastner, 10,91 m. Colegio Mariano; Isabel Román, 10,98 m. Colegio Alemán; Astrid Penna, 11,60 m. Colegio Alemán. 3º SERIE: Alejandra Saavedra, 13,11 m. Colegio Paidos; Pamela Villalobos, 13,30 m. Colegio Paidos; Paula Egidi, 13,70 m. Colegio Paidos.

60 METROS VALLAS, TETRATLÓN, INFANTIL VARONES

1º Juan Morckel, Colegio Alemán de Santiago, 1,63 m. 2º Roberto Carter, Colegio San Ignacio, 1,55 m. 3º Patricio Beltrán, Colegio San Gabriel, 54 m.

800 METROS TETRATLÓN, INFANTIL VARONES

1º Roberto Cortés, Colegio San Ignacio, 2,35 m. 2º Jorge Silva, Colegio San Gabriel, 2,41 m. 3º Patricio Beltrán, Colegio San Gabriel, 2,42 m.

800 METROS PLANOS, INFANTIL VARONES

1º Leonardo Semperino, Colegio Patricio San José, 2,00 m. 2º Giorgio Marino, Colegio San Ignacio, 2,31 m. 3º Rodrigo Vivanco, Patricio San José, 2,32 m.

CROSS-COUNTRY, INFANTIL VARONES

TOUR DE FRANCE

Villemiane, ganador de la etapa y Anderson continúa de líder

BURDEOS, FRANCIA.
Julio 13 (AP).— El francés Pierre-Raymond Villemiane ganó la décima etapa del Clásico Ciclista Vuelta de Francia, un tramo de 147 kilómetros de Saintes a Burdeos, tras despedirse del pelotón a sólo 1,5 kilómetro.

Phil Anderson, de Australia, retuvo la camiseta amarilla de puntero de la clasificación general.

En la etapa, llegó segundo el irlandés Sean Kelly, seguido por el belga Eddy Planckaert.

La victoria de Villemiane fue la primera de un francés desde que el favorito Bernard Hinault ganó el prólogo el 2 de julio.

RESULTADOS:

1.- Pierre-Raymond Villemiane (Francia) 3H16:51, con bonificación 3H16:21, promedio de velocidad 45,2 KM/H; 2.- Sean Kelly (Irlanda) 3H16:53, con Bon. 3H16:33; 3.- Eddy Planckaert (Bélgica) 3H16:53, con Bon. 3H16:43; 4.- Jan Raas (Holanda) 3H16:53; 5.- Eric McKenzie (Nueva Zelanda) 2 segundos más; 6.- Etienne de Wilde (Bélgica) mismo tiempo; 7.- Pierre Le Bigaut (Francia) mismo tiempo; 8.- William Tacckaert (Bélgica) mismo tiempo; 9.- Adri Van Houwelingen (Holanda) mismo tiempo; 10.- Fons de Wolf (Bélgica) mismo tiempo.

TABLA GENERAL:

1.- Phil Anderson (Australia), 44H35:01; 2.- Bernard Hinault (Francia) a 44 segundos; 3.- Gerrie Knetemann (Holanda) a 1:16; 4.- Ludo Peeters (Bélgica) 1:21; 5.- Sean Kelly (Irlanda) 1:48; 6.- Daniel Willems (Bélgica) 1:57; 7.- Henk Lubberding (Holanda) 2:11; 8.- Johan Van Der Velde (Holanda) 2:21; 9.- Marc Madiot (Francia) 2:28; 10.- Regis Clerc (Francia) 2:37.

TEMAS

Nota de la Redacción.- La etapa contra reloj por equipo de la Vuelta Ciclista a Francia que debió suspenderse el jueves entre Orchies-Fontaine-Au-Pire fue anulada por los organizadores de la carrera poco antes de mediodía.

182

El motivo de esta anulación ha sido una manifestación de los obreros de una fábrica que bloqueó a los 30 kilómetros la marcha del primer equipo en carrera del belga "Splendor" de Eddy Planckaert.

La victoria de Villemiane fue la primera de un francés desde que el favorito Bernard Hinault ganó el prólogo el 2 de julio.

En la etapa, llegó segundo el irlandés Sean Kelly, seguido por el belga Eddy Planckaert.

La victoria de Villemiane fue la primera vez en la historia del Tour de Francia creada en 1903 que una etapa ha sido oficialmente anulada para preservar la regularidad de la carrera ciclista por etapas más importantes del calendario mundial. La prensa europea ha mantenido una constante crítica a los hechos ocurridos porque para paliar la falla se dis-

puso en una sola jornada dos tramos a reloj, una por individual y la otra por equipos con un total de 120 kilómetros. Esta fórmula provocaría un desgaste innecesario en algunos astros. Pero además los directores del "tour" anunciaron que la contra-reloj contribuiría con menos bonificaciones (dos minutos y treinta segundos) para el equipo vencedor en vez de los tres minutos y 45" iniciales, dado que el tramo ahora fue más corto.

Como es un tema de enorme atractivo, hoy volvemos a traer otra nota de un connotado periodista español. Esta vez es de Simón Rufo, de la revista especializada "AS".

"La primera y única vez que asistía a una manifestación de periodistas fue en Francia, hace de esto catorce años. Sitúese el lector que, por razones de edad, pueda hacerlo, catorce años atrás, en España, e imagine por un momento una manifestación de los profesionales de la información en plena vía pública y con los medios de comunicación de todos y cada uno de ellos, de nosotros, por caja de resonancia a nivel mundial y, sobre todo,



Una escena inusual en la historia del Tour de Francia. Un policía alza sus brazos en forma energética para detener la marcha de los equipos pedaleros que estaban en 30 kilómetros de competencia, por estar bloqueada la ruta debido a una protesta obrera por mejores salarios. En la escena el equipo holandés de la DAF-TV y a la derecha el pedalero holandés Hennie Kuiper (AP).

europeo. En España, inimaginable, para un joven periodista español, un acontecimiento imborrable. Mucho más, claro, cuando comprueba que quienes llevaban la voz cantante y toda la iniciativa de la manifestación (que detuvo simbólicamente el Tour de Francia un instante) eran los propios redactores de "L'Equipe" y "Le Parisien Libéré", diarios organizadores del Tour de Francia, en contra del gran "patrón" de ambos medios de comunicación y de la carrera. Félix Levitan.

Por un momento imaginé estar viendo visiones, de puro chocante que resultaba para mí el espectáculo, que, por lo demás, se desarrollaba con la mayor naturalidad, con absoluto civismo y sin los perfiles dramáticos, aristados y chirriantes que cualquier réplica colectiva, por mínima que fuera, habría podido tener a buen seguro entre nosotros. Y lo curioso del caso, lo que verdaderamente me sirvió de lección —y me ayudó no poco a comprender la distancia que nos separa de Europa, sus modos y sus modas— fue ver, al concluir la etapa, la pública explicación que, como una disculpa en toda regla, daba el propio Levitan como desagravio a los profesionales de la información tras el hiriente comentario del día anterior, motivo de la disputa, sobre el criterio de "los periodistas ya veteranos".

Fue una lección que no pasó de simple anécdota, tan intrascendente como simbólica, en el Tour del 68. Si la saco a relucir ahora es por lo que tiene de contrapunto, de brutal contraste, con lo ocurrido en la contrarreloj anulada por obra y gracia de una protesta obrera cuando los corredores del Splendor belga estaban ya en pleno esfuerzo. Aquello fue una peripécia mínima que si no terminó en pura broma fue por la carga de réplica formal que se escondía tras la bien humorada protesta. Esta obra, le recuerdo a uno las agridadadas protestas de los impresores del propio "Le Parisien Libéré" hace seis años, cuando llegaron incluso a leer sus propios comunicados haciendo uso de los micrófonos de las distintas cadenas de televisión francesas al concluir una de las etapas. Pero en realidad es un pasaje del Tour-82 que, aunque podría incidir significativamente al final en los Campos Eliseos (la distancia de la contrarreloj por equipos se ha reducido de 73 a 47 kilómetros, y las consiguientes bonificaciones de casi cuatro

minutos —tres minutos cuarenta y cinco segundos— a dos y medio), hay que insertar, de momento, al margen de la historia de la carrera.

(Quien esto escribe, sin embargo, no descarta la posibilidad, si Hinault se tambalea, de que las diferencias en juego puedan tener un significado nada despreciable en París).

De lo que no hay duda es de que las consecuencias de esta suspensión pueden acusarlas, de forma dolorosísima, mucha gente el domingo. El hecho de que se disputen dos etapas (la contrarreloj por equipos y una segunda, en línea, sobre 112 kilómetros) podría transformar una jornada concebida como de trámite o poco más en uno de los días más terribles de todo el Tour de Francia. Si la gente importante (algunos de los hombres ilustres, se entiende) se lo proponen, el viaje en línea podría "revientar" a mucha gente, porque lo que los ciclistas saben muy bien es que una doble sesión de estas características puede derrumbar en un momento dado a cualquiera. A modo de posibilidad, de advertencia o de aviso, como el lector prefiera, no estará de más apuntar el riesgo que comporta el "traspante" de la contrarreloj".



El suizo Stephan Mutter feliz con la victoria conseguida en la etapa de 138 kilómetros entre Pumbkbec-Nantes (AP).

Este fin de semana

Motociclismo en Vizcachas

■ La rama de motociclismo del club deportivo Universidad de Chile organizó para el sábado 17 de julio la tercera fecha del campeonato nacional de velocidad. Esta jornada se llevará a cabo de acuerdo al código deportivo nacional vigente y estará bajo el control de la Federación y Asociación Metropolitana de Motociclismo.

CIRCUITO

Ubicado a 25 Kms. de Santiago por camino a San José de Maipo. Campo de deportes "Las Vizcachas" comuna de Puente Alto. Perímetro aproximado 1.609 Mts. se correrá en sentido contrario a los punteros del reloj.

PROGRAMA OFICIAL

11.00 Hrs. ingreso al campo delegaciones participantes.
12.00 Hrs. inicio entrenamientos por categorías.
13.30 Hrs. fin entrenamientos
14.15 Hrs. inicio de la competencia
14.15 Hrs. categoría 100 cc. F.I. — 10 vueltas circuito N° 1 (1.609)
14.30 Hrs. premiación
14.40 Hrs. categoría 125 cc. M.N. — 15 vueltas circuito N° 1 (1.609)
15.00 Hrs. premiación
15.10 Hrs. categoría promocionales sin licencia Femoch — 5 vueltas circuito N° 1
15.20 Hrs. premiación
15.30 Hrs. categoría 350 cc. a 550 cc. Motos Prod. — 15 vueltas circuito N° 1

INSCRIPCIONES

Podrán participar todos los pilotos que tengan su licencia federativa 1982, los pilotos promocionales deberán presentar su licencia de conductor, padrón de la moto y firmar la declaración de responsabilidad. Las inscripciones de los pilotos se recibirán el día de la competencia en la mesa control hasta las 13.00 hrs.

AUTORIDADES DE LA COMPETENCIA

Director General: Sr. Fernán Conrads
Comisario Asoc. Metrop.: Sr. Hugo H.
Comisario Federación: Sr. Por designar
Comisario deportivo: Sr. por designar
Jefe Parque cerrado: Sr. Luis Urrutia.
Juez de Pista: Sr. Francisco Nazar.

TROFEOS

Se entregarán trofeos a los 3 primeros de cada categoría por parte de la Federación de Motociclismo según lo establece el C.D.N.

VARIOS

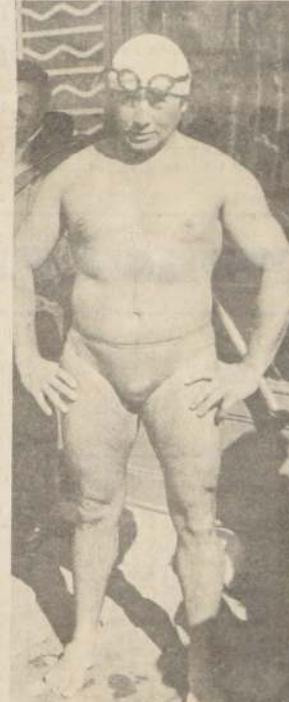
La no presentación de su entrada al recinto por parte de los pilotos, dirigentes o mecánicos tendrá una multa del valor de la entrada (\$ 100). El club organizador, las autoridades de la prueba, campo de deportes Las Vizcachas y los auspiciadores no son partícipes de los accidentes que pudieran ocurrir a los pilotos, sus máquinas, terceras personas o cosas. La competencia se realizará aunque llueva.

Campeonato escolar en La Cisterna

Finalizó, recientemente, en el Complejo Deportivo 11 de Septiembre de La Cisterna, el Campeonato de Fútbol Infantil, organizado por el Canal Deportivo Escolar de la comuna, resultando ganador la Escuela Básica Fiscal D-558, ubicada en la población El Sauce.

Participaron en este torneo un total de treinta escuelas —tanto fiscales como particulares— y los vencedores deberán representar a La Cisterna en la etapa intercomunal, enfrentándose en agosto con sus similares de San Miguel, y La Granja.

El triunfador de esta nueva etapa participará en los Quintos Juegos Nacionales Deportivos Escolares.



VICTOR "Tiburón" CONTRERAS se apresta a cruzar el Canal de la Mancha en los próximos días. Gracias a su tenacidad y al respaldo siempre presente de DGEDER el nadador porteño llega a esta instancia decisiva en su carrera deportiva.

Judokas viajan a Brasil

■ La preselección nacional de judo cumplirá un mes de preparación junto al representativo brasileño

■ La preselección nacional de judo que integran 18 especialistas, viajó a Rio de Janeiro para un período de preparación de un mes junto al representativo de Brasil, con miras a futuros compromisos internacionales.

La Federación Chilena de Judo afrontará entre los días 27 y 31 de octubre, la organización del Campeonato Panamericano, a desarrollarse en Santiago. Más adelante, deberá enviar un equipo a los Juegos ODESUR que se disputarán en Rosario, Argentina.

La delegación de judokas viajó a cargo del entrenador Jaime Fuentes.

Y el presidente de la Federación, mayor de Carabineros, Sergio Arévalo. Este último personero sólo permanecerá 10 días en Brasil, tomando contactos con dirigentes locales con miras a la cita panamericana de octubre en nuestro país.

Canal de la Mancha

"Tiburón" Contreras listo para el cruce

■ En el transcurso de la semana se trasladará a Londres para obtener la visa respectiva

■ VALPARAISO.— Entre 10 y 15 mil metros nada a diario el deportista porteño, Víctor "Tiburón" Contreras, en la costa de Dover, Inglaterra, en preparación al cruce del Canal de la Mancha, previsto para fines del mes en curso.

Así lo dieron a conocer, familiares del nadador tras comunicación telefónica con él, agregando que "Tiburón" Contreras, trabaja intensamente junto a su discípulo, Italo Sthowas, y el técnico, Julio Sáez.

Contreras indicó que en esta semana se trasladará a Londres para iniciar los trámites para obtener la visa para ingresar a Francia, desde donde iniciará el cruce.

Por último, señalaron que los deportistas se encuentran en óptimas condiciones físicas y sicológicas y que esperan anhelantes el día de lograr la hazaña.

Boxeo

Ballas a la reconquista del cinturón gallo

■ BUENOS AIRES (DPA).— Partió rumbo a Japón el pugil argentino Gustavo Ballas, que el 29 de julio próximo intentará reconquistar la corona mundial, de los gallos juniors (AMB) frente a su actual poseedor, el nipón Jiro Watanabe, en combate a realizarse en Osaka.

El boxeador viaja acompañado por su entrenador, Francisco Bermúdez, y el sparring José Lagos. Su primer destino es Los Angeles y desde allí tomarán la combinación aérea a Tokio.

Gustavo Ballas conquistó efímeramente la corona de los gallos juniors, al derrotar el 12 de septiembre de 1981 al coreano Suk Chul Bae, por nocaut técnico en el octavo round, prueba que se realizó en Buenos Aires.

El cinco de diciembre de ese año, el panameño Rafael Pedroza lo derrotó por puntos en combate realizado en Panamá, Pedroza fue vencido por Watanabe y ahora Ballas tiene una nueva ocasión de alcanzar el Campeonato Mundial.

Los resultados generales de la fecha fueron los siguientes: Población Anita, 118-93; ENDESA, 116-99 de Pío XII; Soberanía se impuso por 121 a 48 a Lo Valledor; Lo Espejo doblegó a la Población Mendoza, por 118-89; Los Toros acumularon 127 puntos contra 73 de Bima y Manuel Plaza ganó 103 a 88 al Clara Estrella.

Los jugadores destacados de la fecha: Luciano Aguilar, 9 quemadas; Moisés del Río 8, ambos del Fraternal Ferroviario; Luis Ramírez, (Población Anita) al igual que Juan Torrealba y Carlos Herrera, del Manuel Rodríguez, con 8 quemadas cada uno.

PROXIMA FECHA: (los nombrados en primer término serán locales). Manuel Plaza, Lo Espejo; Pío XII, Los Toros; Cultural ENDESA, Soberanía; Manuel Rodríguez, Fraternal Ferroviario; Clara Estrella, Población Mendoza y Población Anita con Bima.

Todos los partidos se iniciarán a las 15.00 horas, bajo el control de Alirio Rivera, (presidente), Manuel Castro (secretario) y la asesoría de Juan Fernández (relacionador de prensa).

La familia del motociclismo tiene cita este fin de semana en Vizcachas en el torneo de velocidad que organiza la rama respectiva de Universidad de Chile.



Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Hipódromo Chile:

CAMBIOS DE PESO

Quinta Carrera: (1) Curaca de 60 a 59. Quinto con 58 kilos de Filósofo 49, a 6.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo: 1.12, pista barrosa. (5) Quite de 54 a 53. Décimo-cuarto —último— (descartado) con 54 kilos de Hipócrita 49, lejos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 24 al 17. Club Hípico. Tiempo: 1.07 1/5, pista pesada. (6) Rimador de 54 a 53. Octava con 52 kilos (entre 14) de Filósofo 49, a ocho cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo: 1.12, pista barrosa. Partenisa de 52 a 51. Décimotercera —última— con 54 kilos de Filósofo 53, lejos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 27 al 15. Club Hípico. Tiempo: 1.27 3/5, pista pesada. (9) Filósofo de 51 a 58. Ganó con 49 kilos a Zemus 48, por 2.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo: 1.12, pista barrosa. (11) Palco de 50 a 51. Cuarto con 49 kilos (se recargó en uno), a 6.3/4 cuerpos. En la misma prueba del anterior.

Sexta Carrera: (1) American Junior de 54 a 53. Décimotercero con 53 kilos (entre 16) de Condoriaco 53, a 9.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 9 al 5. Tiempo: 1.14 4/5, pista barrosa.

Novena Carrera: (6) Datury de 53 a 52. — Décimo con 54 kilos (entre 17) de Apronte 49, a ocho cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 15 al 7. Tiempo: 1.26 4/5, pista barrosa.

(10) Vientu Salvaje. Mantiene peso. Cuarto con 52 kilos de Line Man 52, a cuatro cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 13 al 9. Tiempo: 1.13 4/5, pista barrosa.

Undécima Carrera: (2) Carvin Mantiene peso. — Undécimo con 56 kilos (entre quince), a 11.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 43 al 29. Tiempo: 1.12 2/5, pista barrosa. "Corcoveó en la salida".

(5) Chin de 55 a 54. Quinto con 51 kilos, a 5.3/4 cuerpos. En la misma prueba del anterior. (7) Indico de 54 a 55. Tercero con 49 kilos, a 1.1/4 cuerpos. En la misma carrera de los dos anteriores. (8) Jacobo de 53 a 54. Tercero con 49 kilos de Movizedio 55, a 2.1/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 40 al 31, Club Hípico. Tiempo: 1.27, pista pesada. (10) Chirriota de 51 a 50. Décimocuarto con 59 kilos (entre 17), a 10.1/2 cuerpos, de Mar Negro 56. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo:

1.26, pista barrosa. (12) Sorrento de 51 a 50. Décimo con 57 kilos (entre 15) de Filósofo 49, a 10.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo: 1.12, pista barrosa.

Duodécima Carrera: (1) Delincuente de 60 a 66. — Ganó con 53 kilos a Ritual 52, por 2.1/2 cuerpos. Handicap de 1.900 metros. Indice: 35 e inferiores. Tiempo: 1.59, pista barrosa. (2) Hulano. Mantiene peso. Octava con 55 kilos de Mar Negro 56, a 8.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo: 1.26, pista barrosa. (5) El Firmaze de 58 a 57. Sexto con 53, a 7.3/4 cuerpos. En el mismo compromiso del anterior. (6) Polemista de 57 a 58. Tercero con 49 kilos (se recargó en uno) de Delincuente 53, a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.900 metros. Indice: 35 e inferiores. Tiempo: 1.59, pista barrosa. (7) Rafael de 56 a 55. Séptimo con 51 kilos de Mar Negro 56, a 8.1/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo: 1.26, pista barrosa. (8) Arbolero de 55 a 54. Décimoquinto con 50 kilos (entre 17), a once cuerpos. En la misma competencia del anterior. (9) Económico de 50 a 49. Décimosexto —penúltimo— con 55 kilos de Apronte 49, a 22 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 15 al 7. Tiempo: 1.26 4/5, pista barrosa.

Se jinete dio cuenta: "que no se empleó". (15) Coverlinda de 49 a 48. Novena con 56 kilos de Fraile 54, a 9.3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores, Club Hípico. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada.

Décimocuarto Carrera: (1) Maneador de 57 a 58. Tercero con 59 kilos de Fraile 54, a 1.3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores, Club Hípico. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (2) Condensado de 52 a 51. Noveno con 52 kilos (entre quince) de Line Man 52, a 9.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 13 al 9, pista barrosa. "salio desmejorado y su jinete corrió cegado por el barro". (14) Prelado de 51 a 50. Undécimo con 53 kilos (entre quince) de Fraile 54, a 12.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (15) Coverlinda de 49 a 48. Novena con 56 kilos de Fraile 54, a 9.3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores, Club Hípico. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada.

Décimocuarto Carrera: (1) Maneador de 57 a 58. Tercero con 59 kilos de Fraile 54, a 1.3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores, Club Hípico. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (2) Condensado de 52 a 51. Noveno con 52 kilos (entre quince) de Line Man 52, a 9.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 13 al 9, pista barrosa. "salio desmejorado y su jinete corrió cegado por el barro". (14) Prelado de 51 a 50. Undécimo con 53 kilos (entre quince) de Fraile 54, a 12.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (15) Coverlinda de 49 a 48. Novena con 56 kilos de Fraile 54, a 9.3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores, Club Hípico. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada.

Décimocuarto Carrera: (5) Dector de 52 a 51. — Octavo con 56 kilos de Apronte 49 (entre 17), a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (10) Chirriota de 51 a 50. Décimocuarto con 59 kilos (entre 17), a 10.1/2 cuerpos, de Mar Negro 56. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo:

1.26, pista barrosa. (12) Sorrento de 51 a 50. Décimo con 57 kilos (entre 15) de Filósofo 49, a 10.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo: 1.12, pista barrosa.

Décimocuarto Carrera: (5) Dector de 52 a 51. — Octavo con 56 kilos de Apronte 49 (entre 17), a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (10) Chirriota de 51 a 50. Décimocuarto con 59 kilos (entre 17), a 10.1/2 cuerpos, de Mar Negro 56. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo:

1.26, pista barrosa. (12) Sorrento de 51 a 50. Décimo con 57 kilos (entre 15) de Filósofo 49, a 10.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo:

1.12, pista barrosa.

Décimocuarto Carrera: (5) Dector de 52 a 51. — Octavo con 56 kilos de Apronte 49 (entre 17), a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (10) Chirriota de 51 a 50. Décimocuarto con 59 kilos (entre 17), a 10.1/2 cuerpos, de Mar Negro 56. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo:

1.26, pista barrosa. (12) Sorrento de 51 a 50. Décimo con 57 kilos (entre 15) de Filósofo 49, a 10.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo:

1.12, pista barrosa.

Décimocuarto Carrera: (5) Dector de 52 a 51. — Octavo con 56 kilos de Apronte 49 (entre 17), a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (10) Chirriota de 51 a 50. Décimocuarto con 59 kilos (entre 17), a 10.1/2 cuerpos, de Mar Negro 56. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo:

1.26, pista barrosa. (12) Sorrento de 51 a 50. Décimo con 57 kilos (entre 15) de Filósofo 49, a 10.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo:

1.12, pista barrosa.

Décimocuarto Carrera: (5) Dector de 52 a 51. — Octavo con 56 kilos de Apronte 49 (entre 17), a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (10) Chirriota de 51 a 50. Décimocuarto con 59 kilos (entre 17), a 10.1/2 cuerpos, de Mar Negro 56. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo:

1.26, pista barrosa. (12) Sorrento de 51 a 50. Décimo con 57 kilos (entre 15) de Filósofo 49, a 10.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo:

1.12, pista barrosa.

Décimocuarto Carrera: (5) Dector de 52 a 51. — Octavo con 56 kilos de Apronte 49 (entre 17), a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (10) Chirriota de 51 a 50. Décimocuarto con 59 kilos (entre 17), a 10.1/2 cuerpos, de Mar Negro 56. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo:

1.26, pista barrosa. (12) Sorrento de 51 a 50. Décimo con 57 kilos (entre 15) de Filósofo 49, a 10.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo:

1.12, pista barrosa.

Décimocuarto Carrera: (5) Dector de 52 a 51. — Octavo con 56 kilos de Apronte 49 (entre 17), a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (10) Chirriota de 51 a 50. Décimocuarto con 59 kilos (entre 17), a 10.1/2 cuerpos, de Mar Negro 56. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo:

1.26, pista barrosa. (12) Sorrento de 51 a 50. Décimo con 57 kilos (entre 15) de Filósofo 49, a 10.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo:

1.12, pista barrosa.

Décimocuarto Carrera: (5) Dector de 52 a 51. — Octavo con 56 kilos de Apronte 49 (entre 17), a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (10) Chirriota de 51 a 50. Décimocuarto con 59 kilos (entre 17), a 10.1/2 cuerpos, de Mar Negro 56. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo:

1.26, pista barrosa. (12) Sorrento de 51 a 50. Décimo con 57 kilos (entre 15) de Filósofo 49, a 10.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo:

1.12, pista barrosa.

Décimocuarto Carrera: (5) Dector de 52 a 51. — Octavo con 56 kilos de Apronte 49 (entre 17), a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (10) Chirriota de 51 a 50. Décimocuarto con 59 kilos (entre 17), a 10.1/2 cuerpos, de Mar Negro 56. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo:

1.26, pista barrosa. (12) Sorrento de 51 a 50. Décimo con 57 kilos (entre 15) de Filósofo 49, a 10.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo:

1.12, pista barrosa.

Décimocuarto Carrera: (5) Dector de 52 a 51. — Octavo con 56 kilos de Apronte 49 (entre 17), a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (10) Chirriota de 51 a 50. Décimocuarto con 59 kilos (entre 17), a 10.1/2 cuerpos, de Mar Negro 56. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo:

1.26, pista barrosa. (12) Sorrento de 51 a 50. Décimo con 57 kilos (entre 15) de Filósofo 49, a 10.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo:

1.12, pista barrosa.

Décimocuarto Carrera: (5) Dector de 52 a 51. — Octavo con 56 kilos de Apronte 49 (entre 17), a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (10) Chirriota de 51 a 50. Décimocuarto con 59 kilos (entre 17), a 10.1/2 cuerpos, de Mar Negro 56. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo:

1.26, pista barrosa. (12) Sorrento de 51 a 50. Décimo con 57 kilos (entre 15) de Filósofo 49, a 10.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo:

1.12, pista barrosa.

Décimocuarto Carrera: (5) Dector de 52 a 51. — Octavo con 56 kilos de Apronte 49 (entre 17), a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (10) Chirriota de 51 a 50. Décimocuarto con 59 kilos (entre 17), a 10.1/2 cuerpos, de Mar Negro 56. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo:

1.26, pista barrosa. (12) Sorrento de 51 a 50. Décimo con 57 kilos (entre 15) de Filósofo 49, a 10.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 19. Tiempo:

1.12, pista barrosa.

Décimocuarto Carrera: (5) Dector de 52 a 51. — Octavo con 56 kilos de Apronte 49 (entre 17), a 6.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.28 3/5, pista pesada. (10) Chirriota de 51 a 50. Décimocuarto con 59 kilos (entre 17), a 10.1/2 cuerpos, de Mar Negro 56. Handicap de 1.400 metros. Indice: 29 al 17. Tiempo:

1.26, pista barrosa. (12) Sorrento de 51 a 50

Mocito Guapo, ganador de la estadística de los dos años

Finalizada la temporada de carreras para productos de 2 años en nuestros hipódromos, el padrillo MOCITO GUAPO (Good Manners-La Chiffada Right of Way), principal señal en el haras Tarapacá, de Alberto Solari Magnasco, resultó ganador absoluto de la Estadística de los 2 años durante el presente año.

MOCITO GUAPO estuvo representado por 19 hijos de los cuales ganaron 13. Se adjudicaron 21 competencias en 63 actuaciones y premios por 8 millones 110 mil pesos, además de numerosos clásicos con Mocita Mia, Mocito Bella, Mocito Serio y Mocito Alegre. En cuanto a eficiencia, también MOCITO GUAPO fue líder con un 33,33% de rendimiento, todo lo cual no merece sino felicitaciones.

MOCITO GUAPO, nacido en Argentina en 1972, disputó 5 carreras en su país ganando 4, incluso los clásicos Comparación (Gr. 2) y Bolivia, siendo 2º en el Gran Premio Internacional OSAF que perdió por ventaja perceptible ante Incásico y adelantándose a Brac (ganador de la Internacional en Marofás), Contraventura (Internacional en Brasil), Polla de Potrancas, Selección, etc.) y Povorino (clásicos). Su padre es hijo de Nashua (por Nasrullah) que ha marcado un gran hito dentro del turf norteamericano. Muerto Nashua, Good Manners fue reimpuesto a Estados Unidos donde murió en marzo del presente año, a las pocas semanas de haber llegado.

Finalizada la temporada de carreras para los dosañeros, el principal reproductor del Haras Tarapacá logró la mayor eficiencia con un 33,3 por ciento, seguido por Mr. Long, del Haras Santa Amelia, con 16,4 por ciento.

—invicto—, Mocito Bella, Mocita Mia, Mocito Alegre; MR. LONG (New Hope); TANTOUL (Otel, Buena Inda-All Dancer); BALCONAJE (Mujtar); EL ORIENTAL (Enamorada Canta); SEDUTTORE (Petulante, muerto, y Demencia); CIELO (Pernigotti-Capinah); GERMAN II (Perniesa); ZWENER (Top Treinta); BROKER'S TIP II (Genialista-Músico Brok); SAINT ANGE II (Fabbiani); POTENCIAL II (Huallatir-Armet); EL TIRO (Gazusa); PARBURY (Parangón-Please); APRIL FOOL (Mac Giant-Napinta); JALON (Jacarandoso); RIGEL II (Raleigh-Resistida); ZORRO ROJO (Kokura-Gabacha); CHAIRMAN WALKER (Joliment); HAWK II (Heimveh); ASLAM (Mochete-Semón o Nosemo); CARVEN III (Alic); GOLDEN THORN (Golden Wald); PERSALDO (Ahi No Más); TUSSOCK (Cancionera); CABALRES II (Nata); ROYAL AURA (Royal Laura); PROLOGO (Proteica) y de TAIFUN (Alvarito).

TRIPPER fue el único padrillo que se anotó con 3 victorias y premios por menos de \$ 750.000 (logró 720 mil).

CON DOS GANADORES FIGURAN: Abranquill, Forzoso, Fuer Real (PAPA RICA), Mandarin, Mediador,

Streak, Asalto II, Autónoma, Baquiano, Blue Nile, Clinias, Comet, Edsel, Franpacri, Furibundo, Gentilicio, Golán, Habiloso, Intolerante, Jangler, Le Petit Navire, Llamado, Malabar, Maquiavélico, Mario II, Mercurio, Metropol, Minero II, Mois-

sac, Moloc, Naspr, Niño Pepe, Oro Negro, Páramo, Parnaso II, Pillanlebún, Pimentero, Pradorey, Puyehue, Queule, Redón, Rifle II, Solsticio, Tabal, Tehran, Totoral, Trafún, Tranamán, Trevieres, Tubib, Unifenitus, Vagabundo, Verrazano. Total: 49.

CUADRO

En esta Estadística se consideraron los padrillos Mocito Guapo y Chairman Walker para el haras Tarapacá; Mr. Long y Rigel II para el Santa Amelia; El Oriental, Proposal y Saint Ange II para el Curiche; Seduttore, Calabres II, Saint Ange II, Mocito Guapo, Polaris II y El Virtuoso, para

La Capilla; Balonaje, Par de Ases, Shleswig y Jayán para el Matancilla; April Pool, Cielo, Hawk II y Marcus para el Santa Eladia; TANTOUL es el único sirc del haras Dadiñco; Zwener y Tonel para el San Roque; Germán II y Aslam para El Rincón, y Aslam con Pudayo para el Santa Amelia.

LOS DIEZ MEJORES CRIADORES

HARAS	Productos Corrieron Ganaron	Carreras Corrieron Ganaron	SUMAS GANADAS	LUGAR	EFICIENCIA
TARAPACÁ	30	16	87	24	33,33%
SANTA AMELIA	34	12	96	13	54,14%
CURICHE	16	6	51	7	30,00%
LA CAPILLA	34	6	100	8	29,55%
MATANCILLA	20	5	54	7	25,12%
SANTA CLADIA	21	8	59	8	27,65%
DADINCO	13	6	40	6	22,36%
SAN ROQUE	11	4	58	4	18,93%
EL RINCON	8	4	19	5	16,88%
SANTA AMALIA	12	2	54	2	15,00%

CUADRO

Finalmente agreguemos que MOCITO GUAPO tuvo 4 hijos ganadores de clásicos o especiales (Mocita Bella, Mocito Mia, Mocito Serio, Mocito Alegre) mientras que TANTOUL doblegó con All Dancer y Buena Onda; al igual que Zorro Rojo (Kokura-Gabacha). Y con un ganador clásico o de especial-repetimos-tendemos a April Pool (Mac Giant), Balonaje (Mujtar),

El Tirón (Gigolosima), Fuer Real (Papa Rica), Germán II (Perniesa con 2 victorias de este tipo), Mandarin (Manda Rubia), Mr. Long (New Hope), Parbury (Parangón), Potencial II (Huallatir), Prólogo (Proteica), Pufayo (Asomadita), Saint Ange II (Fabbiani) y Seduttore (Petulante).

LOS PRODUCTOS MAS GANADORES EN DINERO

1ro. MOCITO MIA	Mocito Guapo	5-4	\$ 1.735.000
2do. MOCITO ALEGRE	Mocito Guapo	6-3	1.375.000
3ro. MOCITO SERIO	Mocito Guapo	3-3	1.100.000
4to. MOCITO BELLA	Mocito Guapo	5-2	1.030.000
5to. MAC GIANT	April Pool	7-3	960.000
6to. MUJSTAR	Balonaje	4-3	900.000
7mo. TIA PEPIITA	Nureev	5-2	860.000
8vo. FABBIANI	Saint Ange II	4-2	845.000
9no. HUALLATIRI	Potencial II	9-2	800.000
10mo. PROTEICA	Prólogo	4-3	790.000
11to. CABACHA	Zorro Rojo	11-2	786.000
12c. PARANGON	Parbury	7-2	762.000
13o. NEW HOPE	Mr. Long	3-2	740.000
14c. ASOMADITA	Pufayo	6-2	700.000
15o. GENIALISTA	Broker's Tip II	6-1	690.000
16c. PAPA RICA	Fuer Real	4-2	659.000
17o. COME CI	Cantilus	10-1	646.000
18o. ALIC	Carven III	20-1	606.000
19o. HOCHETE	Aslam	14-1	586.000
20o. MENSULA	Retrato	11-1	570.000
21o. MAIPO	Saint Ange II	5-1	555.000
22o. JAGARANDOSO	Jalon	8-1	552.000
23o. QUINTA CARMINE	Melody Rock	10-1	545.000
24o. CAPINHA	Cielo	8-1	540.000
25o. PERNIESA	Germán II	4-2	534.000
26o. RING OF LIGHT	Mr. Long	4-1	510.000
27o. ALVARITO	Tafidn	12-1	490.000
28o. ARMET	Potencial II	10-1	490.000
29o. SOLASTRAL	Mr. Long	10-1	490.000
30o. GRAND DANDY	Germán II	3-1	480.000
31o. NATA	C alabres II	5-2	480.000
32o. TOP TREINTA	Zwener	6-1	480.000
33o. FETULANTE	Seduttore	3-2	470.000 (*)
34o. TIO TOYO	Germán II	3-1	470.000
35o. ENAMORADA CANTA	El Oriental	6-1	460.000
36o. DEMENCIA	Seduttore	4-1	460.000
37o. GATO	El Oriental	4-1	455.000
38o. MAGNETICO	Mr. Long	4-1	450.000
39o. VERANIEGO	Mr. Long	6-1	450.000
40o. GAZUZA	El Tirón	7-1	425.000
41o. KIEV	Tripper	4-2	420.000
42o. REDONDELA	Tantoul	7-1	400.000
43o. HEIMVEH	Hawk II	4-1	390.000
44o. HUILLPIN	Golden Thorn	8—	390.000 (**)
45o. JAMUE	Jalon	4-1	390.000
46o. MOCITO MORMON	Mocito Guapo	2-1	390.000
47o. MUNDICITADA	El Tirón	4-1	390.000
48o. ROYAL LAURA	Royal Aura	6-1	390.000
49o. BUENA ONDA	Tantoul	6-1	380.000
50o. ZARROW	Zwener	8-1	380.000

(*) Petulante murió en el mes de junio.

(**) Huillpin aun es perdedor.



FABBIANI, de la caballeriza de Julio Castro Ruiz, se ganó el octavo lugar con \$ 845.000.



MOCITA MIA: Fue la vencedora absoluta de la estadística de productos de dos años en cuanto a sumas ganadas. La pupila de Antonio Bullezu Noar consiguió \$ 1.735.000.



MAC GIANT: Quedó en la quinta posición de la estadística por sumas ganadas. El hijo de April Fool ganó \$ 960.000.



MUJSTAR: El hijo de Balonaje consiguió \$ 900.000 en premios y fue sexto.



SANTA AMELIA: En el grabado Alberto Allende recibe la copa después del triunfo de uno de los hijos del reproductor Mr. Long que logró el segundo puesto en eficiencia.

En pista barrosa	
Buen cotejo de "Panchote"	
APRONTES PISTA DE ARENA PESADA	
600 Mts.	
PEREGRINO, L. Muñoz en 38.4/5	
BOINA, S. Zúñiga en 39.4/5	
QUEBRA, J. Barraza en 39.2/5	
BAILADORA, L. Menghini en 38.2/5	
800 Mts.	
ACUA FIESTA, D. Salinas y Asignado, J. M. Aravena en 51.2/5 iguales	
MOCITA CONCIENTE, G. Barrera en 50	
PAYA, J. Santos en 50	
MOCITO MANDON, J. C. Silva en 48.3/5	
SEÑOR LUX, V. Barrera en 51.2/5	
HONEY KISS, A. González en 51	
SEGESTA, S. Vásquez en 51	
1.000 Mts.	
VELEVIT, R. Toledo en 1.05	
LLORICÓN, R. Toledo en 1.09	
BRINCADORA, M. Zarate en 1.05.2/5	
CONDAL, V. Barrera en 1.08.2/5	
1.200 Mts.	
MAGNESIO, M. Santos en 1.33	
OMISION, E. Silva en 1.33	
ALIC, M. Alvarez en 1.34.4/5	
PODERIO, M. Zárate en 1.33.3/5	
1.400 Mts.	
PINGANILLA, S. Vásquez en 1.52 con 12.3/5 final	
TORREMAH, N. Urrutia en 1.43	
LAUTARO, P. Cerón en 1.46.3/5	

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

CUARTO Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha 8 de mayo de 1982, concedió al Fisco con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña María Catalina Espinoza Piñeros.

12-13-14

NULOS por extravío Títulos N°s 7594-10667-14487-121398-33600-41089-5043, por 15.954 acciones de Vapores de la Sra. Isabel Izquierdo de Vial.

12-13-14

NOTIFICACION.— Ante Séptimo Juzgado Civil, comparece Eugenio Silva Ramos, ingeniero, en representación Sociedad Financiera del Sur, quien en lo principal manifiesta que su representada es dueña de letra de cambio aceptada por Raquel Rodríguez Caballero, ignora profesión, domiciliada Ahumada 312 local 25, endosada por Yolanda Leyton Arévalo. Documento es por \$ 300.000 con vencimiento 18 marzo 1980, protestado 19 marzo 1980. Habiéndose autorizado firma suscriptora ante notario, tiene mérito ejecutivo, obligación es líquida, actualmente exigible y acción ejecutiva no está prescrita. Pide tener por estableida demanda ejecutiva contra Raquel Rodríguez Caballero, individualmente, ordenándose despachar mandamiento ejecución y embargo en su contra por \$ 300.000 intereses y costas, hasta cumplimiento pago deuda. Primer otorgo, señala bienes para embargo; segundo, acompaña documentos; tercero, acredita persona; cuarto, designa patrocinante y confiere poder. Juzgado proveyó 5 mayo 1980. A lo principal, despaché, al 1º y 4º otros, tégase presente; 2º por acompañadas para lo principal, custodíese la letra; al 3º, por temida a la vista con citación. Cuantía \$ 300.000. Rol 1549-80. Carmen Carvajal, Juez. Flora Meneses, Secretaria. 7 mayo 1980, despachó siguiente mandamiento: un ministro de fe competente requerirá a Raquel Rodríguez Caballero, Ahumada 312, local 25, a fin que en acto intimación pague a Sociedad Financiera del Sur, o a quien sus derechos legalmente represente, la suma de \$ 300.000 intereses y costas adeudados. Si no paga, trabará embargo en bienes de ejecutada, legalmente embargables en cantidad suficiente, quedando en poder ejecutada calidad depositaria provisional bajo su responsabilidad legal. Así está ordenado en autos 1549-80, ejecutivo, Sociedad Financiera del Sur con Rodríguez Caballero, Raquel, de este Séptimo Juzgado Civil Santiago. Carmen Carvajal, Juez. Flora Meneses, Secretaria. No siendo habida demanda y siendo residencia difícil determinar, solicítase notificar presente demanda por avisos. Cumplidos trámites legales previos, resolución 27 marzo 1981 ordenóse notificar demanda de conformidad lo dispuesto artículo 54 Código Procedimiento Civil, en Diario Oficial y La Nación. Lo que notificó requiriéndola de pago por suma expresada, intereses y costas a Raquel Rodríguez Caballero. Secretaria.

12-13-14

clasicados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES
Y LEGALES

QUIEBRA: Soc. Tejidos y Vestuarios S.A. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Resolución de fecha 24 de marzo de 1982. Declaró cerrado el procedimiento ordinario de verificación, con los siguientes créditos: Acreedores Válidos: Soc. "Flores y Kersting" S.A.C. \$33.792.00. Fábrica de Paños Continental S.A. \$4.608.905,92 más intereses corrientes. José Benicio Cid y Cia. Ltda. \$105.801,00. Zalaquet y Cia. Ltda. \$20.547,00. Manufacturas Sumar S.A. \$502.465,53. Empresaria Periodística "La Nación" \$38.880,00. Distribuidora de Vestuarios Ltda. \$2.171.636,08. Patricio González Marín \$4.934.371,89 más intereses y reajustes legales. Taliada y Co. Ltda. \$1.884.617,67. Emilio Torres Muríx \$18.288,00 más intereses que correspondan. Zalaquet y Cia. Ltda. \$6.444,94. Industria de Materiales para Sastrieras S.A.I.C. \$1.641.340,08 más intereses y reajustes legales. Cooperativa de Trabajo Fábrica de Paños Bellavista Tomé Ltda. \$9.985.631,93 más los intereses y reajustes legales. Comercial Servitex Ltda. \$1.026.074,00. Banco de Chile \$8.442.296,65. Labra, Alvarez y Cia. Ltda. \$16.935,00 más intereses corrientes. Hart Schaffner y Marx US\$ 7.500,00. Hart Schaffner y Marx S.A. US\$ 21.344,00. Industrias de Materiales para Sastrieras S.A.C.I. \$235.350,00 más intereses y reajustes legales. Banco de Talca \$2.406.410,00 más costos. Edimpres Ltda. \$130.376,40 más intereses legales. Compañía Industrial Hilos Cádena S.A. \$564.189,15 más intereses corrientes desde fecha protesto hasta día cesación de pagos. Kegan S.A.C. \$82.504,80. Compañía de Seguros Generales Aetna Bachile \$145.776,54 más intereses legales. Schurman Stoffelk \$1.118.249,10 más intereses corrientes desde fecha protesto. Textil Riba S.A. US\$ 82.691,55 más reajustes, intereses y costos. Compañía Textil J.M. S.A. US\$ 64.927,05 más intereses Céltic Española S.A. US\$ 11.321,60 equivalente a \$441.542,40. Chilectra Metropolitana \$82.580,10 más intereses. Zalaquet y Cia. Ltda. \$40.715,00. Fábrica de Paños Continental S.A. \$608.055,00 más intereses corrientes. Manhattan Industries Inc. US\$ 16.313,00 más reajustes, intereses, costas y gastos de protesto. Compañía General Financiera S.A. \$9.579.564,00. Créditos Preferentes: Orlando Díaz Rivero \$454.300,00 más intereses desde fecha exigibilidad hasta la fecha de la denda. Art. 2472 N° 7 Código Civil. Jaime Figueroa Araya \$363.425,54. Art. 2471 N° 69 del D.L. 2.200 por 15 Ingresos Mínimos Mensuales por trabajador, saldo Valista Fisco de Chile \$7.225.533,38 más intereses y reajustes. Art. 2472 N° 5 y N° 8. Banco Sudamerica \$312.714,92, preferencia como endosatar en garantía Art. 660 del Código Civil. Mario Zúñiga Badiola \$63.238.157,22 menos los pagos ya efectuados por Sr. Sindico, más intereses y reajustes Art. 71 del D.L. 2.200, primera clase Art. 2472 N° 4 Código Civil. Orlando Corrales Vera y Otras \$784.646,00 menos los pagos ya efectuados por Sr. Sindico, más intereses y reajustes Art. 71 D.L. 2.200, primera clase Art. 2472 N° 4 Código Civil. Art. 69 del D.L. 2.200 por 15 Ingresos Mínimos Mensuales por trabajador, saldo Valista Fisco de Chile \$1.385.845,18, primera clase Art. 2472 N° 7 por 5 Ingresos Mínimos Mensuales por trabajador, saldo Valista, María Aránguiz Moreno \$700.000,00 más reajustes e intereses Art. 71 D.L. 2.200, primera clase Art. 2472 N° 5 C. Civil. 14-15-16

PRIMER Juzgado Civil. Practicaré Secretaría ampliación inventario solemne posesión efectiva Carlos Ríos Martínez, veintiséis julio 1982, quince horas.

14-15-16

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Federico Egúia Issassi para Carlos y Alicia Egúia López, sin perjuicio derechos Alicia López. Ley 16.271 artículo 33.

14-15

OCTAVO Civil. Practicaré inventario solemne tasación bienes sociedad conyugal: Juan Carlos Bartholomás-Strick-Rosa Eliana Astorga Torres, 19 julio, 15 horas. Secretaria.

14-15-16

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis López Susaeta para María y Eladio López Susaeta y María Sáenz de San Pedro Guasch, sin perjuicio derechos última como conyuge.

14-15-16

ORDEN de no pago por robo cheques Bco. Chile Cta. 160-72358-02 serie 81BE N°s. 970849 al 970872. Orden de no pago por robo cheques Banco Osorno y La Unión, Cta. 32823602 serie PLB N°s. 154522 al 154550.

14-15-16

ORDEN no pago cheque Banco Crédito e Inversiones serie A90 N° 3544279, cuenta N° 10145273, extraviado.

14-15-16

ORDEN de no pago por robo cheque serie AK 105340 Cta: 12-01695-6 Banco Santiago, Sucursal Huérfanos.

14-15-16

EXTRAVIADOS títulos 275220-300670-311079-329442-344924-362066-377289-393240-408473-544893-561385-578984-593350-612523-628381-644553-676796-705262-720426-734370-760713-773726 por 22-1-1-2-1-1-1-1-1-2-1-3-3-2-2-4-3-3-2-3-9-3 acciones Papeleras y Cartoneras de Juan de Dios Rivero Ojeda, quedan nulos.

14-15-16

QUIEBRA: Fábrica de Confecciones Textiles "Facotex" Ltda. Tercero Juzgado Civil de Santiago. Resolución 1 de abril de 1982, tuvo por cerrado procedimiento ordinario de verificación de créditos, con los siguientes acreedores: Valista: Banco del Pacífico \$40.987,00. Sociedad Financiera de Intereses Sociales "Fintesa" S.A. \$157.670,24. Sociedad Zalaquet y Cia. Ltda. \$135.184,70. Sociedad Zalaquet y Cia. Ltda. \$93.268,80. Sociedad Zalaquet y Cia. Ltda. \$5.808.868,50. Art. 2472 N° 7 Código Civil y Otras \$312.714,92, preferencia como endosatar en garantía Art. 660 del Código Civil. Mario Zúñiga Badiola \$63.238.157,22 menos los pagos ya efectuados por Sr. Sindico, más intereses y reajustes Art. 71 del D.L. 2.200, primera clase Art. 2472 N° 4 Código Civil. Art. 69 del D.L. 2.200 por 15 Ingresos Mínimos Mensuales por trabajador, saldo Valista Fisco de Chile \$7.225.533,38 más intereses y reajustes Art. 71 del D.L. 2.200, primera clase Art. 2472 N° 4 Código Civil. Art. 69 del D.L. 2.200 por 15 Ingresos Mínimos Mensuales por trabajador, saldo Valista, María Aránguiz Moreno \$700.000,00 más reajustes e intereses Art. 71 D.L. 2.200, primera clase Art. 2472 N° 5 C. Civil. 14-15-16

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Alejandro Serani Burgos para Patricio, Mario e Italo Serani Martelli.

14-15-16

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sara Fortunati Berardi para Angela Moya Fortunati.

14-15-16

Asociación Chilena de Seguridad \$77.605,13 Art. 2472 N° 5 C.C. Secretaria.

14-15-16

QUIEBRA: Viña Casablanca S.A. Tercer Juzgado Civil de Santiago Resolución 7 de julio de 1982, tuvo por agregada ampliación de inventario practicada por Sindico. Se tendrá por aprobado si no es objeto dentro del plazo legal. Secretaria.

14-15-16

QUIEBRA: Héctor Guajardo Wilson. Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha 16 de junio de 1982, declaró en quiebra a "Carrión, Torres y Compañía Limitada", comerciante, domiciliado en Teatinos N° 273, ambos comerciantes del mismo domicilio anterior. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumulense a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes. Adviéntase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República, deben verificar sus créditos y alegar sus preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretaria.

14-15-16-17-19

ORDEN de no pago por robo cheques Bco. Chile Cta. 160-72358-02 serie 81BE N°s. 970849 al 970872. Orden de no pago por robo cheques Banco Osorno y La Unión, Cta. 32823602 serie PLB N°s. 154522 al 154550.

14-15-16

ORDEN no pago cheque Banco Crédito e Inversiones serie A90 N° 3544279, cuenta N° 10145273, extraviado.

14-15-16-17-19

ORDEN de no pago por robo cheque serie AK 105340 Cta: 12-01695-6 Banco Santiago, Sucursal Huérfanos.

14-15-16

QUIEBRA Sociedad A. Ruffin y Cia. Décimo Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución de fecha 12 de julio de 1982 fijó audiencia para el dia 29 de julio de 1982, a las 16.00 horas, para la subasta del inmueble de la fallida. 1.a. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1324 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago correspondiente al año 1945.1.b. Lo que se remata es la propiedad de calle Libertad N° 1326 de esta ciudad, que deslinda según sus titulos: Al Norte: sitio N° 5º al Sur: sitio N° 3; al Oriente: calle Libertad, y al Poniente: sitio N° 29. La propiedad corre inscrita a Fs. 28 N° 64 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes de Santiago

La Nación Espectáculos

"Urfaust", de Goethe, estrena el viernes Teatro de la UC

"Urfaust", de Goethe, estrena este viernes, a las 20 horas, la Compañía de Teatro de la Universidad Católica en su sala de Plaza Núñez. La obra fue montada en sólo dos meses de ensayos bajo la dirección del alemán Wolfgang Gropper, quien fue traído por el Instituto Chileno-Alemán con el fin de conmemorar el sesquicentenario de la muerte de Goethe y, al mismo tiempo, celebrar los 30 años del centro binacional de cultura en nuestro país.

Pese al poco tiempo de preparación, el elenco que trabaja en esta puesta en escena sostiene que "los ensayos han sido extensos, intensos y muy plenificados". Héctor Noguera tiene la responsabilidad del rol protagónico (Fausto) y Ramón Núñez hará al malvado Mefistófeles.

Este es el segundo título de la Temporada Teatral 1982 de la Universidad Católica realizado con la colabora-

ción del Chileno-Alemán de Cultura. La primera obra en estrenarse este año fue "Parejas de Trapo", de Egon Wolf, la cual salió de cartelera para dar paso al "Fausto", montado por Gropper como director.

Wolfgang Gropper nació en Munich, donde hizo gran parte de su carrera. Soltoro, 37 años, sostiene que él dirige para el Teatro de la Universidad Católica "no el texto reverenciado como un 'clásico mayor' de la Cultura Occidental, sino que la versión primera y romántica y bastante poco conocida escrita por el genio de Weimar en su juventud". Además, aclara que su montaje de "Ur Faust" o "Fausto Original", no será nada de convención.

Conoce a "Fausto" desde su mismo interior, ya que actuó en un rol de la obra. Empezó como actor, oficio en el que cumplió una larga trayectoria. Su título de abogado, pero como su

sueño era el teatro, se olvidó del derecho para trabajar en numerosos montajes de clásicos y piezas contemporáneas. Un poco por casualidad llegó a la dirección y se quedó en eso porque le fue bien desde un principio y con éxito. Es autor de unas 12 puestas en escena, principalmente en teatros municipales de diferentes ciudades.

"Creo ser el típico caso del actor-director. El oficio de actor es más hermoso y creativo que el de director, sólo lo que yo he resultado mejor en este último, y hoy pienso que ese es el lugar que debo ocupar en el fenómeno teatral. Incorporo las proposiciones de los actores de mi elenco, que estén dentro de mi concepción de la puesta. Me gusta tener actores creativos porque entonces se da la verdadera función del director, que es la de encauzar y orientar esa creatividad".

"Cavallería Rusticana", de Mascagni, presenta la Asociación Lírica

La Asociación Lírica Chileno-Italiana presenta la ópera "Cavallería Rusticana" hoy, a las 19.30 horas, en la Sala de Cultura del Club Audax Italiano, Lira 425.

La obra de Pietro Mascagni es interpretada por la soprano Marucha Cancino (Santuzza), la mezzo soprano Sonia Caneo (Lola), el tenor Víctor Cortés (Tariddu), el barítono Lautaro Silva (Arfio) y la contralto Guadalupe Guzmán (Lucía).

Luis Acevedo es el maestro de coro y regisseur, y la dirección musical, piano y órgano corresponden al maestro Alfonso Pinguelli.

Además, participará un coro integrado por 24 cantantes, quienes ponen en escena, junto a los protagonistas, la trágica historia de amor creada por Mascagni.

El coro de la Asociación Lírica Chileno Italiana está integrado por Carlos Alarcón, Hernán Aliaga, Nérida Andrade, Humberto Barreau, César Carrasco, Walter Concha, Alejandro Durán, Gonzalo Fernández, Norma Flores, Wilma Flores, Patricio González, Verónica Oura, Pablo Kangiser, Cristina Madariaga, René Madariaga, Martina Merino, Velia Ormaízabal, Jorge Pinto, Lina Rupayán, Haydée Salas, Elisa Sánchez, María Ondina Tapia, Alejandra Vera y Jorge Videña.

El autor Pietro Mascagni nació en Liorna y estudió en el Conservatorio de Milán.



LECTURA DRAMATIZADA DE "STELLA". — Hoy, a las 19.30 horas, en el Centro Cultural Los Andes, se inicia la lectura dramatizada de la tragedia "Stella", de Wolfgang Goethe, segunda en el ciclo de tres preparadas por la Escuela de Teatro de la Universidad Católica, a petición del Instituto Chileno-Alemán de Cultura. Los montajes "sólo para escuchar" se efectúan con el propósito de dar a conocer piezas poco difundidas del genio de Weimar y que tienen escasas posibilidades de ser puestas en escena. "Stella" es una tragedia de amor y al mismo tiempo un documento psicológico, donde el amor termina por aparecer culpable, atormentado por la íntima dualidad entre el alma y el cuerpo, conflicto característico del gran creador alemán. La dirección estuvo a cargo de Rodolfo Bravo y cuenta con la actuación de Ana María Palma, Elsa Poblete, Mario Lorca, Jorge Alvarez, Miriam Palacios, entre otros. En el grabado, un momento de "Los Cómicos", con que se inauguró este ciclo el miércoles pasado, donde participaron Patricio Strahovsky y Rebeca Ghiglotti, ambos en la foto.

Con tres cursos Teleduc 82 abre sus matrículas

El talento y la imaginación de "Lucas" se han unido este año a la solvencia académica de la Escuela de Educación y del Instituto de Economía de la Pontificia Universidad Católica de Chile para hacer de TELEDUC 82, el sistema de educación a distancia de la UC, una experiencia alegre y enriquecedora. Las clases son dictadas los fines de semana por Canal 13.

En este, su sexto período académico, TELEDUC 82 ofrecerá tres cursos, dos de ellos dirigidos a docentes ("Yo me expreso" y "Cómo aprenden matemática los niños"); y el tercero, "Economía: principios y problemas", ha sido programado para toda persona interesada en este tema. La matrícula ya se ha abierto en las sedes del programa de Arica, Antofagasta, Callao, Los Andes, Valparaíso, Santiago (Pontificia Universidad Católica de Chile, Avda. Bernardo O'Higgins 340, oficina 14), Curicó, Talca, Concepción y Villarrica. La emisión se iniciará el 17 de julio, a través de los canales 10 de Arica, 12 de Iquique, 3 de Antofagasta y Chuquicamata, 13 de Pedro de Valdivia, 8 de Valparaíso, 4 de Pozo Almonte, 8 de Valparaíso, 13 de Santiago, 5 de San Fernando y 5 de Concepción.

CARACTERÍSTICAS DE LOS CURSOS

El primero de los cursos de TELEDUC 82, "Yo me expreso", intenta sensibilizar a los docentes para que visualicen la importancia del desarrollo de la capacidad creatora en el niño pre-escolar a través de la música, la expresión corporal, la plástica y la literatura. Para alcanzar estos objetivos, se combina el uso de diferentes recursos, como son doce programas de televisión, un texto, un manual de la educadora con material de literatura, música y plástica infantil utilizable en la sala de clases, una cassette con canciones infantiles, tres pruebas parciales a distancia y un examen presencial.

El segundo curso, "Cómo aprenden matemática los niños", entrega los profesores del primer ciclo básico (1º a 4º año), las estrategias y recursos más adecuados para la enseñanza de esta asignatura. Los contenidos se dan a través de 18 programas de televisión y materiales complementarios, como son un texto desarrollado por las profesoras Marta Riveros y Pierina Zanocino, una caja con elementos para la enseñanza práctica de la matemática en la sala de clases (69 fichas y un conjunto de tarjetas par-impar), una guía para el uso de estos materiales con los niños, seis pruebas parciales a distancia, tutoría y exámenes presenciales.

El tercer curso de TELEDUC 82,

"Economía: principios y problemas", se ofrece por primera vez este año (los anteriores ya habían sido emitidos en 1981). Va dirigido a toda persona interesada en esta disciplina y proporciona las herramientas básicas de la ciencia económica. Cubre el total de las materias incluidas en los programas del segundo ciclo de enseñanza Media para esta área, entregando elementos adicionales para que el profesor trabaje en sala de clases con el texto. Los contenidos abarcan también el programa de primer año de la universidad en la carrera de Economía. En este caso, los recursos utilizados son doce programas de televisión, un texto ilustrado por Lukas, en el que se incluyen preguntas y temas de análisis desarrollados, una guía para el profesor, con tópicos de discusión, ejercicios, ejemplos y sugerencias de actividades para realizar en sala de clases a partir de las materias tratadas en el

texto, tres pruebas parciales a distancia y un examen presencial.

PROGRAMAS COMPLEMENTARIOS

Además de estos cursos regulares, con matrícula, TELEDUC ha elaborado series y ciclos de programas y microprogramas destinados a difundir las actividades de la UC y de la cultura en general.

Para este año, TELEDUC 82 ha creado cuatro de estos ciclos complementarios de sus cursos regulares. El primero de ellos, titulado "Retratos y autorretratos", entregará el mundo íntimo, personal, de los creadores en plástica, música y literatura, a través de entrevistas y reportajes que los muestran en su propio ambiente, poniéndolos al alcance del público. El segundo, "Por qué la música", introduce en el mundo del sonido, de su vocabulario, de los secretos de su lenguaje, de los pequeños misterios de su estructura.



Los juveniles integrantes de la orquesta de Kiriart Ono, cuyo repertorio incluye tanto interpretaciones de música clásica como popular.

A fin de mes

Orquesta Sinfónica Juvenil de Israel actuará en Chile

■ La integran 50 músicos, de 13 a 18 años, quienes se presentarán en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar y en el Teatro Municipal de Viña

Durante la última semana de este mes se presentarán en Santiago y Viña del Mar la Orquesta Sinfónica Juvenil de la ciudad israelí de Kiriart Ono, bajo el patrocinio de la Embajada de Israel y el Ministerio de Educación de Chile.

El conjunto está integrado por unos cincuenta jóvenes de ambos sexos cuyas edades fluctúan entre los 13 y 18 años. La dirección está en manos del musicólogo y profesor Aarón Alkay, quien fundó hace ya tres décadas el Conservatorio Musical de Kiriart Ono, cuya población actual no supera los 30 mil habitantes.

La Orquesta Sinfónica Juvenil de Kiriart Ono ha sido frecuentemente invitada a participar en ceremonias oficiales en Israel, a la vez que ha llevado a cabo varias exitosas giras al exterior, interviniendo en Festivales Musicales Internacionales en Alemania, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Estados Unidos, Holanda e Inglaterra.

En dos ocasiones el grupo orquestal juvenil israelí ha sido invitado a tocar en la Casa Blanca, recibiendo efusivas felicitaciones de los entonces Presidentes Gerald Ford y Jimmy Carter.

PRESENTACIONES EN CHILE

Durante su permanencia en Santiago, la Orquesta Juvenil de Israel se presentará en dos ocasiones en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar. Una de las funciones fue cedida por la Embajada de Israel al Comité Nacional de Jardines Infantiles, que preside la Primera Dama de la Nación, señora

Lucía Hiriart de Pinochet. La actuación en Viña del Mar se verificará en el Teatro Municipal de la Ciudad Jardín de la V Región.

Los jóvenes músicos de Kiriart Ono tienen un amplio y variado repertorio, el cual incluye música liviana, internacional y clásica, composiciones israelíes y piezas tradicionales para

Lautaro García

Murió connotado artista y periodista nacional

Trágicamente murió el antiguo periodista, escritor, integrante del Instituto de Chile, artista lírico y pintor, que en paz descansó y "Ya nadie a llama Deidamia". En 1940 obtuvo el Premio Municipal de Teatro, Escena, entre otros libros, "Imaginario de la infancia" y "El alma de las masas".

García había nacido en San Fernando en 1895 y, desde muy joven, colaboró en las columnas de ese rotativo, a la vez que se desempeñaba como cantante de ópera en el registro de bajo, condición que lo llevó a recorrer los escenarios de América y Europa y

bronce e instrumentos de viento.

Hace dos años esta misma orquesta llevó a cabo una gira por Brasil, oportunidad en la cual su director y los juveniles intérpretes recibieron calificativos tales como "una revelación editorial", "gran profesionalismo", "una de las mejores orquestas juveniles del mundo".

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Es necesario desechar algunos proyectos poco realizables si quiere tener más oportunidades en su futuro de largo o corto plazo. Tendrán problemas los arianos que permitan a los padres inmiscuirse en las cuestiones matrimoniales. Suerte en los viajes de placer y armonía en el trato con las amistades.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Tendencia a realizar gastos superfluos que después lamentará. Los nativos del tercer decanato deben estar prevendidos contra los romances interesados. Algunos deberán efectuar un pequeño viaje motivado por la salud propia o de otra persona. Exito en las actividades con público y auditórios.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Los viajes largos no están propiciados si mejor que use el correo o teléfono. Existe para quienes deban captar la atención de públicos y auditórios. Las entrevistas con personas influyentes que actúan detrás de bastidores convendrán a sus futuras gestiones económicas independientes.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Los consejos que le proporcionan las amistades íntimas serán negativos para la administración de fondos comunes. Los excesos en comida, sexo o bebida alcohólica serán muy perjudiciales para su salud. Favorable para renegociar informalmente detalles relacionados con las gestiones económicas del matrimonio o las sociedades comerciales.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Es aconsejable respetar la individualidad de los suyos para evitar disgustos en el hogar. La jornada propicia el cumplimiento de pequeños anhelos si evita las actitudes prepotentes. Alegría en las reuniones con amistades íntimas, acercamiento romántico, espaciamientos y trato con el sexo opuesto.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Es conveniente que se distancie de aquellas amistades que no han mostrado la suficiente lealtad. Viajes largos y contactos con personas distantes muy favorecidos. Una amistad culta o extranjera le brindará ideas muy útiles para mejorar su rendimiento profesional. Descanso lo necesario para recuperar energías.



ACUARIO

20 de Enero al 19 de Febrero

Un menor necesita más atención de su parte. Buenas relaciones con personas cercanas y vecinos. Exito en los pequeños viajes de placer. Que el deseo de espaciamiento no le induzca a realizar gastos que desorganizan su presupuesto. Existe la necesidad para cultivar un pasatiempo favorito y habilidad poco desarrollada.



PISCIS

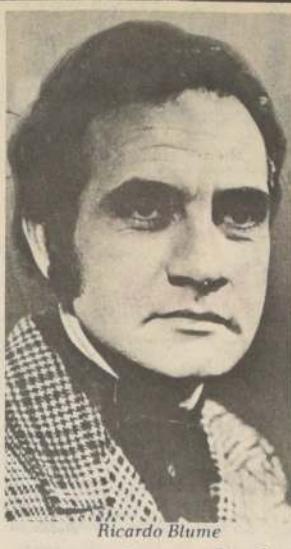
19 de Febrero al 20 de Marzo



El actor Cristián Campos trata de enseñar los números enteros a este payaso, durante una de las clases del curso "Cómo aprenden matemáticas los niños", que ofrecerá Teleduc



Saby Kamalich



Ricardo Blume

También Teleonce tendrá telenovela de Moya Grau

■ Desde este sábado, a las 14.15 horas, exhibirán "Playa Azul", protagonizada por Saby Kamalich y Ricardo Blume y producida por Televisa

Arturo Moya Grau también hará llorar a los televiendentes de Teleonce a partir de este sábado, a las 14.15 horas, con la telenovela "Playa Azul", producida por Televisa y protagonizada por los actores Saby Kamalich y Ricardo Blume, conocidos en Chile por "Simplemente María" y "Muchacha Ita- liana viene a casarse".

La historia escrita por el libretista chileno, que reubicó este género en los primeros lugares de sintonía del país, ocurre en la época actual, pero utiliza algunos períodos anteriores que surgen en el televiendente a través de los recuerdos que hacen los protagonistas de sucesos pasados y que dan vida a la trama de "Playa Azul", lugar de verano de la familia Calcamar que además, tiene intereses económicos allí.

Esteban, su esposa Beatriz y sus hijos Ricardo y Patricio forman este núcleo familiar que en los inicios de la trama llevan una vida tranquila, acorde a su fortuna y posición social. Ellos no han visitado la residencia veraniega durante muchos años porque allí, en una casa vecina, murió Emilia, hermana de Esteban, y en homenaje a ella deciden no acudir nunca más al lugar.

Según se desprende de la historia, el culpable de la muerte de Emilia es Claudio Belmari, quien fue considerado culpable del asesinato y por ello enviado a prisión en una isla. Sin embargo, durante la travesía el barco naufragó y no se encontraron sobrevivientes por lo que se dio por muerto a Belmari. Por esta razón, su propiedad pasa a poder de Esteban, pero como el criado que la cuida ha corrido la voz de que allí moran fantasmas, los Calcamar no han logrado arrendarla.

No obstante, el licenciado Aguirre, quien lleva los negocios de la familia, avisa que un chino de gran fortuna se interesa por la propiedad y Esteban y Beatriz se ven obligados a viajar a "Playa Azul", hasta donde los acompaña Pastora, ama de llaves de la casa, quien no se lleva bien con Beatriz, pero si tiene gran afecto por Esteban.

En la trama también aparece "El Camarón", un payaso que actúa junto a Pelusita, bella joven de 20 años, a quien crió y quiere como madre. En una de sus giras, el circo llega "Playa Azul", donde la muchacha conoce a los hermanos Calcamar. Nace una bella amistad, y surgen además, celos entre los jóvenes que se agudizan cuando Pelusita se enamora de Patricio.

Por otra parte, el criado de Claudio jamás creyó en la culpabilidad de su patrón y siempre sustuvo que en los momentos del hecho hubo dos mujeres: Emilia y otra que él sólo recuerda por su perfume, pero que nunca llegó a ver.

Asimismo, entra en la historia el drama de Pastora. Ella era una muchacha interesante, pero sin dinero que se enamoró de Esteban con quien tuvo un hijo, Patricio, reconocido por el padre por la presión de Pastora, quien se transforma en ama de llaves para estar siempre junto al primogénito.

■

"Piel Contra Piel" se estrena este viernes

■ La última obra teatral de Jorge Díaz cuenta con la actuación de Carla Cristi y Jaime Celedón, quien se reintegra a la vida escénica luego de diez años de ausencia

La última obra teatral de Jorge Díaz, "Piel contra piel", se estrena el viernes en la Sala Pedro de Valdivia con la actuación protagonística de Carla Cristi y Jaime Celedón. Ambos actores concordaron en señalar que la pieza escénica es el encuentro de dos soledades, cansadas de frustraciones, desesperanzas y desvelos, por una vida que no les ha sonreído en sus principales anhelos.

Otra de las características singulares del montaje es que será exclusivamente para mayores de 18 años a raíz del tono subido de algunas escenas de sexo y lenguaje. "Es necesario sentírse entre adultos, porque planteamos situaciones que las conocen, viven y experimentan sólo los mayores. Si bien comercialmente, podría resultar más ventajoso que la presentáramos para todo público, esto nos plantearía el inconveniente que en la sala habría personas que no la entiendan y con ello un clima de intranquilidad bastante dañino para el trabajo difícil que vamos a presentar", comentó Celedón.

El autor enfatizó que montar al dramaturgo nacional Jorge Díaz es un duro desafío, ya que posee un estilo muy personal para describir los hechos y las situaciones a raíz de su inmensa afición por escudriñar en la lengua castellana. "Piel contra piel"

es una verdadera pirotecnia verbal, hasta el punto que en momentos ha sido una dificultad para mí, asimilar el personaje que interpreto. A esto hay que sumarle la calidad de creer en el amor y yo que no acredito en él, tengo el doble de inconvenientes", enfatizó Celedón.

CADA UNO ENCONTRARA LO QUE DESEVER

Jaime Vadell, director de la obra, expresó que si bien el rico lenguaje de la pieza podría considerarse una desventaja para la comprensión del mensaje, esto se constituye en un aporte al teatro chileno si lo miramos bajo otro punto de vista. "Hasta el momento hay que reconocer que nuestros dramaturgos han utilizado un lenguaje bastante simple y primitivo con tal de ser entendidos. Es necesario romper con todos esos prejuicios y aventurarse con algo diferente porque el público ya alcanzó un nivel lo suficientemente amplio como para comprender las cosas más subyacentes", comentó Vadell.

Explicó que "Piel contra piel", si bien es una obra que cautiva del primer momento, exige también reflexión posterior. "Quien venga a vernos se encontrará con humor, lágrimas, sexo y todo lo que le permita pasarlo estupendo. Si sólo se queda con eso,

bueno es problema de él. Pero si despué s se dedica unos minutos y reflexiona sobre su contenido, verá un ángulo diferente de la vida y necesario darle un tono en cuenta", dijo el director.

La actriz Carla Cristi, puntualizó que los personajes llegaron al punto clímax (en que se encuentran en la obra), debido a un continuo mentirse a sí mismo para aquietar un poco el dolor que les ocasiona la frustración. "Ambos están solitarios y se unen en una catarsis que les permite identificarse el uno con el otro. En este caso, mi punto de apoyo es el hombre que está a mi lado, quien me hace vivir las más increíbles emociones, producto de una juventud que se escapa y de una etapa negra imposible de evitar", puntualizó la entrevistada.

150 MIL DOLARES

Según Jaime Celedón, la realización de "Piel contra piel" le exigió una inversión de 150 mil dólares (a precio antiguo), lo que exige un mínimo de tres a cuatro meses de funciones para recuperar el capital. "La verdad es que no hace esta obra por el dinero que podría ganar o perder. Como me cansé de ganar plata en la publicidad, decidí un día revivir las emociones que da el escenario. Cabe destacar que yo abandoné el teatro en septiembre del 72 (por favor, anote bien el año porque no quiero que se confunda con el 73, por ahí yo no estuve), y diez años es mucho tiempo lejos de las tablas. Quizás por eso me ha costado tanto recuperar el training necesario para interpretar a Jorge Díaz. Sin embargo, no me arrepiento de ello, porque estoy disfrutando de esta dificultad", expresó Celedón.



JAIME CELEDON explicó que una de las dificultades que tuvo con su personaje en "Piel Contra Piel" fue la riqueza del lenguaje que el autor le imprimió a la obra. "Jorge Díaz escribe en un estilo tan particular, que..." señaló el actor.

Miguel Piñera presentará su primer larga-duración

Para los días viernes 23 y sábado 24 del presente se prepara un gran acontecimiento para la juventud que ha comenzado a identificar a Miguel Piñera

y su grupo Fusión Latina (ex Hot Chile), un sonido joven que los representa y identifica.

Después de la gran acogida de su disco single (La Guajira y Como el Sol), Miguel Piñera trabaja a ritmo acelerado para que su long play aparezca junto a este su recital de lanzamiento.

Junto a la música de Miguel Piñera y Fusión Latina, se presentará ese gran cantautor, ex intérprete de Los Blops, Eduardo Gatti, autor de la bella canción "Los Momentos".

Será un gran encuentro con la fuerza y el ritmo de Miguel Piñera y Fusión Latina y la poesía musical de Eduardo Gatti.

★★★

Miguel Piñera mezcla los instrumentos andinos con los más modernos en busca de un nuevo sonido que emerge "de nuestras raíces".

SALA O'HIGGINS. Esc. Militar. —

Los Militares 4500. Otrq. Sinf. de la U. de Chile. Viernes: "Obertura" "Rapsodia" de Brahms; "Pelléas y Melisande" de Schoenberg y "Don Juan" de R. Strauss.

LA CIGARRA. — Seminario 141 (2226793) Jueves: "¿Quién dijo que el fantasma de Don Indalicio había muerto?" de Gustavo Meza. Con: Tennyson Ferrada, Gonzalo Roble, Hernán Valdés, Jael Unger...

INST. CHILENO ALEMAN. — Esmeralda 650 (383185) Exposiciones, conferencias, teatro, cine, arte, conciertos, recitales...

LA COMEDIA. — Merced 349 (391523) Cine video 19 Hrs. "Chuquíago" y "Música y palabras" \$ 120. Estud. \$ 90. Jueves: "La mar estabera serena" de Ictus.

MONEDA. — Moneda 920 (715451) Cía. Americo Vargas. Viernes: "Emily" de William Luce. Con: Pury Durante.

MUNICIPAL. — Agustinas y San Antonio (31407) Viernes: "Su Excelencia el Embajador" de Fdo. Josepau. Con: Gregorio Cohen, Jorge Alvarez, Luis Alarcón, Ana M. Palma, Mario Lorca, Juan Carlos Bistrot.

OPERA. — Huérfanos 837 (30176) Desde las 10.30 Hrs. "Cita en Nápoles" (21) y Show en vivo \$ 100 V. y S. función trascnche 23 Hrs. Jueves rebajas.

PICARDES. — Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 Hrs. "Dofa Flota y sus Marinos" \$ 300 Con: Nahir Facuse, Los Valencia, Daniel Vilches, Mino Valdés, Edm. Thompson, Canuto Valencia, Videla Carvallo.

PIQUEÑAS. — Centro Cultural de los Andes. — A. Ovalle 1465 (711948) 19 hrs. "Lautaro" de Isidora Aguirre Con: Andrés Pérez, Arnaldo Berríos, Adelio Assoy y elenco.

DEL ANGEL. — San Antonio 255 (33605) Martes: "La Remolinda" de A. Sieveking \$ 300 Con: Rodolfo Pulgar, Pelusa Troncoso, Víctor Mix, Anita González, Gabriela Medina, Mabel Guzmán, Paula Hunt.

EL GALPON DE LOS LEONES. — Av. 28 Leones 238 (749715) Jueves: "Dis-

CALIFORNIA. — Irarrázaval 1568 (2230976) 16.15 hrs. "El zorro y el sabueso" (W. Disney) (men) \$ 120. 18.15 y 21.30 hrs. "Príncipe de la ciudad" (18) \$ 150. L. a V. May. 60 años \$ 100.

CAPRI. — Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Los cazadores del arca perdida" y "Furia de titanes" (men) \$ 70.

CENTRAL. — Huérfanos 930 (33555) Desde las 10.30 hrs. "El rescate del Titanic" (men) \$ 150. M. y V. \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 60.

CERVANTES. — M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 hrs. "El lechero amoroso" (21) \$ 120. M. y J. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 60.

CHILE. — Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Púfus de la muerte" (Wang Yu), "Piratas" y "El pelotón chiflado" (14) \$ 50.

CINELANDIA. — Puentec 540 (67532) Desde las 13.10 hrs. "Abora mi nombre es Nadié" (Terence Hill) y "Los hermanos caradura" (John Belushi) (men) \$ 60.

CINES. — Alameda 2896 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Una mujer de la vida" (Sylvia Kristel) y "Placeres secretos de los cortesanos" (Edwige Fenech) (21) \$ 70.

CITY. — Agustinas 1022 (666687) Desde las 10.45 hrs. "Púfus de furia" (Bruce Lee) (18) \$ 120. M. y J. \$ 100.

CONTINENTAL. — Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 11 hrs. "Los años dorados" (14) \$ 120. \$ 150.

DUCAL. — Agustinas 777 (35375) Desde las 11 hrs. "Los años dorados" (14) \$ 150. M. y J. \$ 100.

EL GOLF. — Apoquindo 3368 (2287992) 16.19 y 22 hrs. "Conan el barbaro" (18) \$ 150. M. y J. \$ 80.

MARCO. — San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "¿Dónde está el piloto?" "Contrato en China" y "La profanación" (21) \$ 50.

MAYO. — Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Vive y deja morir" y "7 hombres y un destino" (14) \$ 80.

ESPAÑA. — Estado y Huérfanos (398488) Desde las 12 hrs. "Los años dorados" (14) \$ 150. M. y J. \$ 100.

FLORIDA. — Estado 226 (34289) Desde las 11.30 hrs. "El zorro y el sabueso" (men) \$ 120. M. y J. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 60.

GRAN PALACE. — Huérfanos 1178 (60082) Desde las 12 hrs. "Los Beatles" (14) \$ 120. M. y J. \$ 80.

HUELEN. — Huérfanos 779 (31201) Desde las 11 hrs. "El zorro y el sabueso" (men) \$ 100. M. y J. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 60.

HUERFANOS. — Huérfanos 930 (36707) Desde las 11.30 hrs. "Príncipe de la ciudad" (18) \$ 150. M. y J. \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 60.

IMPERIO. — Estado 235 (397960) Desde las 11 hrs. "Misterio en la isla de los monos" (men) \$ 150. M. y V. \$ 100.

KING. — Huérfanos 840 (31835) Desde las 10 hrs. "La mujer del amigo siempre es mejor" (21) \$ 120. M. y J. \$ 80.

LAS CONDES. — Aponiente y Noruega (2204816) 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Los años dorados" (14) \$ 120. \$ 150.

LAS LILAS. — E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30. \$ 120. 19 y 22 hrs. (\$ 150) "La guerra del fuego" (18).

LIDO. — Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.30 hrs. "El amante de Lady Chatterley" (21) \$ 150. M. y J. \$ 100.

PLAZA. — Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Decamerón" (21) \$ 100.

PRAT. — San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "El maestro de los dedos rotos", "La furia de la serpiente" y "El último tiburón" (14) \$ 60.

PROVIDENCIA. — M. Montt 032 (42867) 16.15, 19 y 22 hrs. "El hombre de un país lejano" (men) \$ 150.

REAL. — Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "El amante de Lady Chatterley" (21) \$ 120. M. y J. \$ 80.

REX I. — Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "Magia desnuda" (21) \$ 150. M. y J. \$ 100.

REX II. — Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. "El espectáculo más grande del mundo" (men) \$ 150. M. y J. \$ 100.

REX III. — Huérfanos 735 (31144) Desde las 13 hrs. "El rey Pelé" (men) \$ 150. M. y J. \$ 100.

Espectáculos / 11B

Kenneth More

Murió famoso actor inglés

TELEPROGRAMAS

CANAL 5



13.45 "TELECRONICA". Noticias regionales.
14.00 "PARA SABER Y JUGAR". Programa infantil.
16.55 "UCEVELANDIA". Dibujos animados.
18.00 "CAPULINA". Humor con Enrique Henaine, el gran cómico del mundo infantil.
18.55 "MAGO POLL GOL".
19.00 "LOS INVASORES".
19.55 "TELEFESTIVAL INFANTIL". Aventuras y caricaturas.
21.20 "TELECRONICA". Edición internacional de noticias con Mario Herrera.
21.15 "MAGO POLL GOL".
21.20 "LADRONZUELA".
22.10 "BOXEO AMATEUR". Campeonato de boxeo novicio que se desarrolla en el Gimnasio Municipal de Puente Alto. Conducción a cargo de Hernán Solis, participan Ernesto Bustos, Jorge del Mónaco y Eugenio Draguet.
24.00 "SUPLEMENTO HIPICO". Desde el Hipódromo Chile y Club Hipico de Santiago.
00.15 "CONVERSANDO". Con el padre Pienovi.

CANAL 7



06.45 TENGA USTED UN BUEN DIA. Bloque matinal.
06.46 HABLEMOS DEL CAMPO.
07.00 PRIMERA HORA. Noticias.
07.40 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor.
07.45 TENGA USTED UN BUEN DIA. Continuamos con: USTED, NO LO DIGA. Con el profesor Mario Banderas, TENEMOS TIEMPO. Orientación, EJERCICIO Y SALUD. Gimnasia. PEQUEÑAS COSAS DE LA MUSICA. SE ACUERDA CUANDO... Recuerdos. AMBIENTANDO. Decoración, A LA SUERTE DE LA OLLA. Cocina. USTED, NO LO DIGA. ¿LO RECONOCE? Concurso. SU MUSICA. Sus favoritos.
09.30 NADIE ES PERFECTO. Comedia.
09.55 YA NO SOY UNA NIÑA. Humor.
10.20 BLANCO Y NEGRO. Serie juvenil.
10.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. Programa infantil.
11.00 MARINE BOY. Aventuras en el fondo del mar.
11.25 MERRIE MELODIES. Dibujos animados.
11.55 LOS PICAPIEDRAS. Las aventuras de Pedro Picapiédras y sus amigos.
12.25 EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.00 EDICION UNO.
14.15 SOLEDAD.
15.15 EL HOGAR QUE YO ROBE.
15.45 UN MINUTO EN LA MODA.
15.50 EMERGENCIA. Serie.
16.55 EL CHAVO. Humor.
17.30 TARDES DE CINE.
19.15 LA GRAN MENTIRA. Teleserie nacional.
20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor.
21.25 TV TIEMPO.
21.30 KHARTOUM.
23.55 EDICION DOS.
24.10 MUJER POLICIA.

CANAL 11



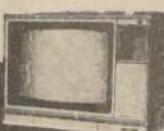
06.40 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo. Conduce: Jorge Bencoret.
11.20 MARVEL SUPERHEROE.
11.40 LOS BOCHINCHEROS MATINALES.
11.50 EL GATO VALERO.
12.00 CUANTO VALE EL SHOW? Programa concurso destinado a descubrir nuevos valores artísticos, conducido por Alejandro Chávez.
13.30 HAWAI CINCO 0. Aventuras con Jack Lord, James McArthur, Zulu y Kam Fong.
14.30 MATINE EN EL ONCE.
16.00 CAPITAN ESCARLATA.
16.30 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil de entretenimiento y pedagógico. Con "Tío Memo" y un equipo de tonos.
17.00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS (II franja). J. Quest.
17.30 PRINCESA CABALLERO. Serie de ciencia ficción que transcurre durante la edad media.
18.00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS (III franja).
18.30 MUSICA Joven 82.
19.00 DETECTIVE FANTASMA.
20.00 EN DIRECTO. Noticias. Conducen: Viviana Nunes y Patricio Bañados.
20.55 EL TIEMPO. Un completo informe meteorológico del país.
21.05 SAFIRO Y ACERO. Serie de ciencia ficción con David Mc Callum, como "Acer" y Joanna Lumley, en el papel de "Safiro".
21.25 LA OFICINA.
22.30 EL DERECHO DE NACER.
22.25 NOTICIAS AL CIERRE.
23.45 CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.
01.00 EN DIRECTO. ULTIMA EDICION. Noticias.

CANAL 13



10.00 CARTA DE AJUSTE — Temas del compositor Camille Saint — Saens, interpretados por la Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham.
10.30 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. Maco, la sirena enamorada — Super veloz — Defensor interplanetario — Shazzan.
12.00 PLAZA SESAMO, programa educativo donde se combina el entretenimiento con la enseñanza para proporcionar a los niños en edad preescolar ciertos conocimientos básicos.
12.30 CISCO KID, serie de aventuras del legendario Oeste. Protagonizada por Duncan Renaldo y Leo Carrillo.
13.00 ALMORZANDO EN EL 13, conducido por la periodista Carmen Jaureguiberry.
13.45 TELESTAR, Noticias.
14.00 DANCIN' DAYS, teleserie brasileña protagonizada por Sonia Braga.
15.00 BIENVENIDO HERMANO ANDES, teleserie chilena, protagonizada por Ana María Palma, Gonzalo Robles, Ana María Martínez, Gabriela Medina y un gran elenco de primeras figuras.
16.00 SUPER AGENTE 86, serie de espionaje con Don Adams y Bárbara Feldman.
16.30 LA ISLA DE LA FANTASIA, con Ricardo Montalbán y Hervé Villechaize. Hoy: "El hombre de la selva" y "Marian, la sofisticada".
17.30 CINE EN SU CASA: "EL BUCANERO ESCARLATA" (Aventuras).
19.30 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR, teleserie chilena con un gran elenco de primeras figuras.
20.28 DULCES SUEÑOS. Dibujos animados.
20.30 TELETRECE, noticias con Javier Miranda.
21.30 TERROR EN LA CIUDAD (Panic on page 1). Escrita por Peter Materson. Protagonizada por David Janssen, Robert Vaughn.
23.00 O'MALLEY, serie policial con Mickey Rooney.
24.00 TELENOQUE. Noticias.
00.30 MINDER. Serie policial inglesa con Dennis Waterman, y George Cole. Hoy: "El antiguo compañero de escuela".

LO MEJOR DE LA



"KHARTOUM". — A las 21.30 horas de hoy, Televisión Nacional ofrece el filme "Khartoum", realización británica dirigida por Basil Dearden y protagonizada por Charlton Heston, Laurence Olivier, Richard Johnson, Ralph Richardson, Nigel Green, Alexander Knox y Peter Arne. Narra la crisis del Imperio Británico al finalizar el siglo XIX con motivo del levantamiento de las tribus nómadas del Sudán, protegido británico. El enfrentamiento central es entre el envío de la Reina Victoria, el mítico general y héroe George Gordon (Charlton Heston), y el líder mítico de las hordas del desierto, el Mahdi (Laurence Olivier). Es una descripción histórica y geográfica muy semejante a la de "Lawrence de Arabia".

• EN BUSCA DE LOS DIOSSES". — Esta película, protagonizada por Kurt Russell, Stephen McHattie, Ralph Bellamy y Victoria Racimo exhibe Teleonce hoy, a las 14.30 horas, en su espacio "Matinée en el Once". La acción transcurre en Nuevo México, donde un anciano indio, al morir, deja a su nieta un extraño trozo de metal, con inscripciones aún más raras.

• "TERROR EN LA CIUDAD". — Con las actuaciones de David Janssen y Robert Vaughn, Canal 13, a las 21.30 horas, ofrece el final de la película de suspense, "Terror en la Ciudad". Varias situaciones extrañas relacionadas entre sí despiertan el pánico en toda la ciudad cuyo terror es acentuado por el sensacionalismo de un periódico que pretende aumentar sus ventas.

La Nación Espectáculos

Santiago de Chile,
Miércoles 14 de Julio de 1982

12B

Opera: "Otello" lo mejor: los elementos plásticos



COMENTARIO
de Yolanda Montecinos

a su creador y fue un clamoroso éxito desde su estreno en la Scala de Milán.

2. ELEMENTO DE UN GENERO COMPLEJO

Esta ópera es una invitación real para creadores inspirados que desean darle vida escénica. En ella se funden de modo mágico y muy expresivo, los elementos de la música, la literatura y la parte visual dada por la escenografía y ambientación general. Hay una gran distancia entre "Macbeth" y "Otello", obra en la que un arte integral emerge y crece, en un montaje imaginativo y sugerente.

La Orquesta Filarmónica cumple una de sus mejores temporadas con una reestructuración que rinde buenos frutos y la mano segura de su titular Juan Pablo Izquierdo. Su labor al lado del "Ballet Municipal" ha sido encumbrable y ahora nuevamente a las órdenes —claras, seguras y maestras— de Michelangelo Veltri, los resultados son superiores. Ya los primeros compases con el desencadenamiento de pasiones, acción y juego sicológico, tienen su color musical justo y habrá



"Otello", una producción importante en lo plástico y en lo musical, ofrece el Teatro Municipal. Escenografías notables de Robert Oswald, vestuario rico y creativo, de Aníbal Lápiz. Reggie simple y moderna, buen trabajo de orquesta. Un Otello en mal momento vocal y una Desdémona correcta. (Foto Marcelo Agost).

cibla honores merecidos, por sus creaciones anteriores.

Una verdadera confabulación se tejó en torno al artista y el talentoso libretista Arrigo Boito (1842-1918) fue el encargado de sacudir su letargo. Trajo un libreto inspirado en el drama "Otello" tema que ya había sido tratado por Rossini, sin una respuesta con sagraria. Verdi, quería ir más allá de lo tradicional y este proyecto le ofrecía tal posibilidad. Boito, hombre de genio y un vanguardista, compuso su guión en forma distinta. Usó una estructura continua que se desarrolla a través de un discurso unitario, sin los quiebres tradicionales usados hasta el instante, de arias, duetos recitativos y masas corales. La acción tiene unidad y se aproxima más a un auténtico teatro musical; hace posible una mejor construcción con climax emocionales en cada personaje y no distrae al espectador. Siguió a Shakespeare, mostrando una notable fidelidad al texto en una labor que satisface y bien las intenciones vanguardistas que movían al maestro italiano en su largo silencio. Pero, Verdi y Arrigo Boito eran dos temperamentos explosivos y sus sesiones de trabajo fueron largas, terribles, pero fructíferas. Era el segundo encuentro de Verdi con el vate inglés, antes fue "Macbeth" y para llevarlo a feliz término ocupó siete laboriosos años. Se discutió todo hasta el nombre. Verdi deseaba ponerle "Yago" considerando que es el carácter de este personaje el que mueve a los restantes, acciona, determina y maneja con hilos invisibles a sus congéneres.

Todo fue bien empleado porque Otello es obra de madurez, hace honor

instantes en el tercer y cuarto actos en los que la orquesta se eleva a cumbres de sentimientos encontrados para desender luego al Averno de los celos y la mezquindad homicida.

El mérito máximo de esta producción 82 de "Otello", radicó en la puesta en escena: "regie", escenografía, iluminación y vestuario. Todos estos elementos se mancomunaron de modo inteligente y contribuyeron a equilibrar ciertas debilidades de interpretación. Los personajes de Shakespeare fueron por lo general reyes, nobles o guerreros sobresalientes. Otello es un jefe negro, destacado y épico. Su castillo en Chipre es el principal de la ciudad. Roberto Oswald situó sus personajes en un mundo simple y, a la vez, imponente. La fuerza de sugerencia es constante y va en cada acto en elementos como la enorme imagen sacra sobre el lecho de la doliente. Desdémona en la bella simetría del jardín donde la esposa disfraza con su pequeña corte o en el sencillo esquema del primer acto. Hay amplitud para mover bien masas de coristas y un juego de luces rico, efectivo y dramático para rubricar climas pasionales.

Aníbal Lápiz desarrolla bien tales efectos con un vestuario de diseño lógico en el tiempo, en la condición social de los personajes y en el conjunto. Ciertos pasajes del coro tienen reminiscencias de pinturas de la época y cada protagonista lleva una gama de colores propio y en consonancia con la situación. Los trajes de Desdémona favorecen aún a las soprano de atmósferas desbordadas y hay en los tonos negros de Yago muchos toques de alta creatividad. La "regie" de Carlo Ma-

estriñi se integra bien con los factores citados. Acciona de modo muy inteligente las masas corales, compone escenas refinadas con sencillez y disminuye el tipo de actuación exterior que deteriora el desarrollo dramático en este género.

3. LOS INTERPRETES

El coro lírico estable fue dirigido por Jorge Klastornick, cumplió su parte en esta potente e inspirada obra, con bastante propiedad. Se lo vio integrado con naturalidad a la acción, en especial en el primer acto y en un brutal escena del tercero, cuando debe expresar su horror ante la conducta de Otello hacia su inocente esposa. Hay una evidente unidad física, mejor preparación musical y teatral y menos movimientos sin objeto en escena. Se inicia una etapa nueva para este organismo que, de desarrollarse, le convertirá en buen recurso para el éxito de nuevas producciones líricas.

Otello es tragedia pura entretejida entre un quinteto de seres humanos. Otello fue responsabilidad del tenor dramático argentino italiano Carlo Cossutta, precedido de records en interpretaciones de este torturado personaje. Es cierto que posee un caudal de voz enorme, potente y de ricas cualidades timbrísticas, pero el lunes en la noche del debut, no estaba en buenas condiciones respiratorias y un cansancio evidente le condujo a por lo menos tres pifias notorias en instantes cruciales. Su desempeño alcanzó el nivel esperado en quien se supone domina y maneja el rol central, sólo en el tercer acto, con un desenlace más bien débil. Carlo Cossutta es un buen Otello, en un mal momento, ojalá, transitorio. Su desempeño dramático es convencional, con gestos exteriores y poca elaboración interna. El esquema existe, el Moro de Venecia también; pero todo se brinda a grandes brochazos. El climax del tercer acto, con su crisis epiléptica, se marca solamente y su homicidio por mandato sicológico, nos pareció desdibujado.

Gilda Cruz Romo, impuso un recuerdo muy bello con su "Aida" y esta Desdémona exigente como personaje verdiano, se llena con dignidad solamente. Un primer acto vacilante, da paso a una progresiva recuperación, con pasajes inspirados en el tercer acto y matices de emocionante patetismo en el final. Se ve incómoda por un sobre peso refido con desplazamientos y juego corporal expresivo.

La máxima responsabilidad teatral recae sobre Yago. Este siniestro personaje fue encarnado en esta producción interesante por el barítono finlandés, Kari Nurmela. Un físico concordante con el rol y un registro de sonoridades múltiples, ponen la base para tan compleja tarea. Yago abre la obra actuando y riéndose con su venganza contra el Moro, su jefe. Un buen juego expresivo corporal le confiere bastante credibilidad aunque un dominio vocal no sea muy sólido y sólo se consolide en el tercer acto. Su apuro no fue un rotundo éxito, pero si un discreto y serio esfuerzo, con honesta entrega a una misión difícil. Su mejor instante individual estaría en su rumia sobre Dido y la nada en "Credo in un Die crudel..." pero su máxima entrega se produjo en su clara manipulación del deshecho Otello en el acto tercero.

Raúl Jiménez, tenor argentino, dio un Casio algo desdibujado, pero correcto en general y la mezzo soprano Graciela Lassner construyó su Emilia con honestidad. Posee rico material de voz y en este caso, por contraste, resultó de una fragilidad excesiva y con recursos teatrales débiles.

EN SUMA: Una producción importante en lo plástico y, en parte, en lo musical. Escenografías notables de Robert Oswald, vestuario rico y creativo de Aníbal Lápiz enriquecidos con una iluminación sugerente y dramática. Reggie simple y moderna. Buen trabajo de la orquesta. Un Otello en mal momento vocal; Desdémona correcta; Yago interesante; Casio y Emilia, dignos. En alguna medida desilusionó el tenor, en especial después de sus antecedentes y declarada familiarización con este rol.



La actriz Sofia Loren rompió su contrato para actuar en la nueva película de la directora italiana Linda Wertmüller llamada "Tita D'Greste".

Demandarán a Sofia Loren por abandono de labores

□ La estrella habría quebrado su compromiso de actuar en una cinta basada en el libro de Jorge Amado

ROMA. (ANSA).— La actriz italiana Sofia Loren habría decidido rechazar la parte que le confiara la directora italiana Linda Wertmüller en el filme de próxima elaboración "Milagros y pecados de Santa Tita de Agreste". El filme, inspirado en una novela del escritor brasileño Jorge Amado, debe ser concluido en Brasil.

La noticia fue dada hoy por la productora del filme "Alex Cinema tográfica" la cual decidió iniciar su acción legal a la diva. Por ahora la preparación del filme fue suspendida.

El mes pasado el nombre de la Loren había vuelto al candelerio internacional tras la decisión de la actriz de presentarse a la justicia italiana para descontar un período de detención por estafa al Fisco. Sofia Loren había regresado a Roma procedente de Génova y había sido arrestada inmediatamente y luego encarcelada en Caserta (cerca de Nápoles). Su detención duró 15 días, la mitad de la solicitada inicialmente.

POSICION DE LOS ESTUDIOS

El estudio dijo haber tenido que suspender labores en el rodaje de la cinta tanto en Roma como en una población del Brasil, y haber tenido que dejar cesante a un centenar de empleados, dado que la estrella no había mostrado voluntad de trabajar y no se había presentado a los estudios romanos.

Giovanna Cau, la abogada de la actriz, dijo que el estudio rehusó pagar a la Loren sus emolumentos y también demorada varias veces el comienzo de la filmación. "No es culpa ella, por cierto", manifestó la actriz que se salva de pagar las apariencias diciendo que ella quebró su contrato.

Una reunión destinada a analizar las nuevas bases para el próximo año en el Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar sostendrán hoy las directivas del Sindicato Nacional de Artistas de la Rriedades, SINAV, y del Departamento del Pequeño Derecho de Autor.

Así lo informó la presidenta de la primera de las entidades mencionadas, la cantante Paola Sola. Esta indicó que, en principio, ese organismo abogaría por la realización de una elección pública, al estilo de OTI, que desde ahora irá a la competencia.

En dicha reunión también se analizarán la rebaja de los montos de los premios en dólares y la disminución de jurados.

Hoy
Ramón Vinay actúa en Peña Lírica de Mario Paschetto

Como en sus mejores temporadas de Ópera, cantará hoy a las 21 horas, en la Peña Lírica del tenor Mario Paschetto ubicada en José Pedro Alessandri 1550. Ramón Vinay, quien se encuentra de visita en Chile gracias a una invitación cursada por el Alcalde de Santiago, Carlos Bombal.

Vinay, en una audición exclusiva para nuestro país, interpretará a "aria de la flor" de la ópera "Carmen", "Canción de cuna", una selección de obras de "Otello" y canciones chilenas. El acompañamiento musical estará a cargo del maestro Roberto Retez.

Esta peña se realiza habitualmente en el Centro Turístico La Paila y fue programado por el actor Alvaro Vega para homenajear a los Cantantes Líricos Chilenos y, además, dar la oportunidad a los jóvenes aficionados de bel canto de practicar sus partituras con Mario Paschetto.

El